



FX-HDR1400



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69 | 71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com

DEUTSCHE VERSION	8
ENGLISH VERSION	27
VERSION FRANCAISE	44
VERSIONE ITALIANA	62
VERSION ESPANOLA	80
VERSAO PORTUGUESA	98
NEDERLANDSE VERSIE	117
SVENSK VERSION	135
POLSKA WERSJA JEZYKOWA	152

Inhalt

DEUTSCHE VERSION	8
1. Einführung und Sicherheit	8
2. Sicherheitshinweise für den Hochdruckreiniger.....	8
3. Wichtige Hinweise vor der Inbetriebnahme.....	9
4. Sicherheitssymbole Symbole auf dem Produkt	11
5. Produktdetails.....	12
6. Montage.....	12
7. Bedienung	18
8. Anwendung.....	19
9. Wartung und Lagerung	22
10. Reinigungstipps.....	23
11. Fehlerbehebung.....	24
12. Technische Daten.....	25
13. Gewährleistung.....	25
14. Entsorgung	26
15. Kundenservice.....	26
16. Urheberschutz	26
ENGLISH VERSION	27
17. Introduction and security	27
18. Safety instructions for the high-pressure cleaner	27
19. Important notes before commissioning	28
20. Safety symbols Symbols on the product.....	30
21. Product details	31
22. Assembly	31
23. Service.....	36
24. Application	37
25. Maintenance and storage.....	39
26. Cleaning tips.....	40
27. Troubleshooting.....	41
28. Specifications	42
29. Warranty.....	42
30. Disposal.....	42
31. Customer service	42

32.	Copyright.....	43
VERSION FRANCAISE		44
33.	Introduction et sécurité	44
34.	Consignes de sécurité pour le nettoyeur haute pression.....	44
35.	Remarques importantes avant la mise en service.....	45
36.	Symboles de sécurité Symboles sur le produit	47
37.	Détails du produit	48
38.	Montage.....	48
39.	B edienung	Fehler! Textmarke nicht definiert.
40.	Application	54
41.	Entretien et stockage.....	57
42.	Conseils de nettoyage.....	58
43.	Dépannage	59
44.	Données techniques	60
45.	Garantie	60
46.	Recyclage	60
47.	Service clientèle	61
48.	Protection des droits d'auteur	61
VERSIONE ITALIANA		62
49.	Introduzione e sicurezza	62
50.	Istruzioni di sicurezza per l'idropulitrice	62
51.	Informazioni importanti prima della messa in funzione.....	63
52.	Simboli di sicurezza Simboli sul prodotto	65
53.	Dettagli del prodotto	66
54.	Montaggio.....	66
55.	B edienung	72
56.	Applicazione.....	73
57.	Manutenzione e stoccaggio	75
58.	Consigli per la pulizia	76
59.	Risoluzione dei problemi	77
60.	Dati tecnici	78
61.	Garanzia	78
62.	Smaltimento.....	79
63.	Servizio clienti	79

64.	Protezione del copyright.....	79
VERSION ESPANOLA		80
65.	Introducción y seguridad	80
66.	Instrucciones de seguridad para la limpiadora de alta presión.....	80
67.	Información importante antes de la puesta en servicio.....	81
68.	Símbolos de seguridad Símbolos en el producto	83
69.	Detalles del producto.....	84
70.	Montaje.....	84
71.	B edienung	90
72.	Aplicación.....	91
73.	Mantenimiento y almacenamiento	93
74.	Consejos de limpieza	94
75.	Solución de problemas	95
76.	Datos técnicos.....	96
77.	Garantía	96
78.	Eliminación.....	97
79.	Atención al cliente	97
80.	Protección de los derechos de autor	97
VERSAO PORTUGUESA		98
81.	Introdução e segurança	98
82.	Instruções de segurança para a máquina de limpeza a alta pressão	98
83.	Informações importantes antes da colocação em funcionamento	99
84.	Símbolos de segurança Símbolos no produto.....	101
85.	Detalhes do produto	102
86.	Montagem	102
87.	B edienung	108
88.	Aplicação.....	109
89.	Manutenção e armazenamento	112
90.	Conselhos de limpeza	112
91.	Resolução de problemas.....	114
92.	Dados técnicos	115
93.	Garantia	115
94.	Eliminação.....	116
95.	Serviço ao cliente	116

96.	Proteção dos direitos de autor	116
NEDERLANDSE VERSIE		117
97.	Introductie en beveiliging	117
98.	Veiligheidsinstructies voor de hogedrukreiniger	117
99.	Belangrijke informatie voor ingebruikname	118
100.	Veiligheidssymbolen Symbolen op het product	120
101.	Productgegevens	121
102.	Montage.....	121
103.	B edienung	127
104.	Toepassing	128
105.	Onderhoud en opslag	130
106.	Schoonmaaktips.....	131
107.	Problemen oplossen	132
108.	Technische gegevens	133
109.	Garantie	133
110.	Verwijdering.....	133
111.	Klantenservice.....	134
112.	Auteursrechtelijke bescherming.....	134
SVENSK VERSION.....		135
113.	Introduktion och säkerhet	135
114.	Säkerhetsanvisningar för högtryckstvätten	135
115.	Viktig information före idrifttagning.....	136
116.	Säkerhetssymboler Symboler på produkten.....	138
117.	Produktinformation	139
118.	Montering	139
119.	B edienung	144
120.	Tillämpning	145
121.	Underhåll och förvaring	147
122.	Tips för rengöring.....	148
123.	Felsökning	149
124.	Tekniska data	150
125.	Garanti	150
126.	Avfallshantering	150
127.	Kundservice.....	151

128.	Upphovsrättsligt skydd	151
POLSKA WERSJA JEZYKOWA		152
129.	Wprowadzenie i bezpieczeństwo	152
130.	Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące myjki wysokociśnieniowej	152
131.	Ważne informacje przed uruchomieniem	153
132.	Symbole bezpieczeństwa Symbole na produkcie	155
133.	Szczegóły produktu	156
134.	Montaż	156
135.	Bedienung	161
136.	Zastosowanie	162
137.	Konserwacja i przechowywanie	164
138.	Wskazówki dotyczące czyszczenia	165
139.	Rozwiązywanie problemów	166
140.	Dane techniczne	167
141.	Gwarancja	167
142.	Utylizacja	167
143.	Obsługa klienta	168
144.	Ochrona praw autorskich	168

DEUTSCHE VERSION

1. Einführung und Sicherheit

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig die Original-Betriebsanleitung sowie die beiliegenden Sicherheitshinweise. Befolgen Sie die Anweisungen gewissenhaft. Bewahren Sie beide Dokumente gut auf, um sie später erneut nutzen zu können oder an künftige Besitzer weiterzugeben.

Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben das Gerät zu benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für den Privathaushalt im Innen- und Außenbereich bestimmt. Er eignet sich zur Reinigung von Maschinen, Fahrzeugen, Bauwerken, Werkzeugen, Fassaden, Terrassen, Gartengeräten und ähnlichen Objekten mithilfe eines Hochdruck-Wasserstrahls. Verwenden Sie das Gerät nur für diese vorgesehenen Aufgaben.

Das Gerät ist entsprechend den in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen zu verwenden. Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Gewährleistung und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand. Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Wichtige Sicherheitstipps

- Richten Sie die Hochdruckdüse niemals auf Menschen oder Tiere.
- Trinken Sie niemals Alkohol oder Drogen, während Sie den Hochdruckreiniger bedienen.
- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals, während Sie im Wasser stehen.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen.
- Lassen Sie elektrische Anschlüsse niemals im Wasser liegen.
- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals, ohne dass das Wasser eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie mit diesem Hochdruckreiniger niemals heißes Wasser.

2. Sicherheitshinweise für den Hochdruckreiniger

Verwendung des Hochdruckreinigers

DIESES GERÄT IST NUR FÜR DIE VERWENDUNG MIT KALTEM WASSER VORGESEHEN! VERWENDEN SIE KEIN HEISSES WASSER IN DIESEM HOCHDRUCKREINIGER.

- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nur mit dem für den Reiniger vorgesehenen Druck. Lassen Sie den Hochdruckreiniger niemals ohne Wasserzufuhr laufen. Der Betrieb des Geräts ohne Wasserzufuhr verursacht irreparablen Schaden am Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass das verwendete Wasser sauber, frei von Sand und frei von

ätzenden Chemikalien ist. Die Verwendung von verunreinigtem Wasser verkürzt die Lebensdauer des Hochdruckreinigers erheblich.

- **VORSICHT** – Der Hochdruckreiniger kann für verschiedene Anwendungen verwendet werden, z. B. zum Reinigen von Autos, Terrassen, Decks, Garagen usw., wo hoher Druck erforderlich ist, um Schmutz und Ablagerungen zu entfernen. Ein zu starker Wasserstrahl kann die Oberfläche beschädigen, wenn er nicht richtig verwendet wird! Siehe den Abschnitt „Reinigungstipps“ für weitere Details. Testen Sie den Sprühstrahl immer zuerst in einem offenen Bereich.
- Bewegen Sie das Gerät **NIEMALS**, indem Sie am Hochdruckschlauch ziehen. Verwenden Sie den am Gerät angebrachten Griff.
- Halten Sie die Hochdruckpistole und die Lanze immer mit beiden Händen fest. Halten Sie mit einer Hand die Hochdruckpistole/den Abzug, während Sie die Lanze mit der anderen Hand stützen.
- Beim Auftragen von Reinigungsmitteln verwendet der Hochdruckreiniger das Reinigungsmittel bei niedrigem Druck. Nachdem das Reinigungsmittel aufgetragen wurde, spülen Sie es mit der verstellbaren Düse vom Arbeitsbereich ab.

3. Wichtige Hinweise vor der Inbetriebnahme

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise und die Original-Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Hochdruckreiniger zum ersten Mal verwenden. Handeln Sie entsprechend und bewahren Sie beide Dokumente für den späteren Gebrauch oder für künftige Besitzer auf.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung sind die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Achten Sie zudem auf die am Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Gefahrenstufen

GEFAHR: Unmittelbare Gefahr, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen kann.

WARNUNG: Mögliche gefährliche Situation, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

VORSICHT: Mögliche gefährliche Situation, die leichte Verletzungen zur Folge haben kann.

ACHTUNG: Mögliche gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Persönliche Schutzausrüstung

VORSICHT: Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und eine Schutzbrille, um sich vor zurückspritzendem Wasser oder Schmutz zu schützen. Hochdruckreiniger können Aerosole erzeugen, die gesundheitsschädlich sein können. Verwenden Sie ggf. einen Flächenreiniger, um den Ausstoß von Aerosolen zu minimieren, und tragen Sie eine Atemschutzmaske der Klasse FFP2, wenn Aerosole nicht vermieden werden können.

Allgemeine Sicherheitshinweise

GEFAHR: Verpackungsfolien von Kindern fernhalten (Erstickengefahr).

WARNUNG: Das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Achten Sie auf Dritte, besonders auf Kinder, während der Arbeit.

Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach gründlicher Unterweisung bedienen.

Kinder dürfen das Gerät nicht bedienen und sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht damit spielen.

VORSICHT: Verändern oder umgehen Sie niemals Sicherheitseinrichtungen des Geräts.

Elektrische Sicherheit

GEFAHR: Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Stromquellen an. Verwenden Sie nur Wechselstrom und stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromquelle der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht. Das Gerät sollte über einen Fehlerstromschutzschalter (max. 30 mA) betrieben werden.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Netzleitung nicht beschädigt ist. Wenn sie beschädigt ist, muss sie von einer Elektro-Fachkraft ersetzt werden. Verwenden Sie im Freien nur geeignete Verlängerungskabel.

Verwendung von Verlängerungskabeln

Die Verwendung eines Verlängerungskabels mit diesem Produkt wird NICHT EMPFOHLEN. Falls Sie dennoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie nur solche, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind. Diese Kabel sind durch die Kennzeichnung „FÜR DEN EINSATZ MIT AUßENGERÄTEN GEEIGNET, BEI NICHTVERWENDUNG INNEN LAGERN“ gekennzeichnet. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel mit einer elektrischen Nennleistung, die mindestens der Nennleistung des Produkts entspricht. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch. VERWENDEN SIE KEINE BESCHÄDIGTEN VERLÄNGERUNGSKABEL! Ziehen Sie nicht am Kabel, um es aus der Steckdose zu entfernen – ziehen Sie immer am Stecker. Halten Sie das Kabel von Hitze und scharfen Kanten fern. Trennen Sie das Verlängerungskabel immer von der Steckdose, bevor Sie das Produkt vom Verlängerungskabel trennen.

WARNUNG: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, halten Sie alle Verbindungen trocken und vom Boden fern. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder wichtige Teile des Geräts beschädigt sind, z. B. Sicherheitseinrichtungen, Hochdruckschläuche, Abzugspistole.

Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, müssen Stecker und Steckdose wasserdicht sein.

WARNUNG: Ungeeignete Verlängerungskabel können gefährlich sein.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät gereinigt oder gewartet wird, Teile ersetzt oder das Gerät für eine andere Funktion umgerüstet wird.

Betrieb des Hochdruckreinigers

GEFAHR: Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Saugen Sie niemals brennbare oder gefährliche Flüssigkeiten wie Benzin oder Lösungsmittel an. Halten Sie beim Reinigen von Fahrzeugaufbauten mindestens 30 cm Abstand, um Schäden zu vermeiden.

WARNUNG: Halten Sie den Hochdruckstrahl von Menschen, Tieren und elektrischen Geräten fern. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird.

VORSICHT: Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nie ohne Wasseranschlussadapter am Trinkwassernetz. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

Betrieb mit Reinigungsmitteln

WARNUNG: Falscher Umgang mit Reinigungsmitteln kann schwere Verletzungen oder Vergiftungen verursachen. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verwenden Sie nur die empfohlenen Produkte.

Wartung und Pflege

WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

VORSICHT: Lassen Sie Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal ausführen. Verwenden Sie

keine aggressiven Reinigungsmittel wie Aceton oder unverdünnte Säuren.

Transport und Lagerung

VORSICHT: Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts und lagern Sie es sicher.

4. Sicherheitssymbole | Symbole auf dem Produkt



Allgemeiner Gefahrenhinweis: Weist auf Vorsichtsmaßnahmen oder Sicherheitshinweise hin. Kann auch in Verbindung mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf.



Nicht dem Regen aussetzen oder an feuchten Orten verwenden.



Achten Sie stets auf Augenschutz



Die Verwendung unter feuchten Bedingungen und das Nichtbeachten der Sicherheitsvorschriften können zu einem Stromschlag führen.



Um das Verletzungsrisiko durch Rückstoß zu verringern, halten Sie die Sprühlanze sicher mit beiden Händen, wenn die Maschine eingeschaltet ist.



Den Hochdruckstrahl nicht auf Personen, Tiere, aktive elektrische Ausrüstung oder auf das Gerät selbst richten.



Das Gerät darf nicht unmittelbar an das öffentliche Trinkwassernetz angeschlossen werden.



Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen oder Haustiere und halten Sie keine Körperteile in den Strahl. Auch undichte Schläuche und Anschlüsse können zu Verletzungen führen. Halten Sie Schläuche oder Anschlüsse nicht fest.



CE-Kennzeichen

Das Produkt entspricht den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.

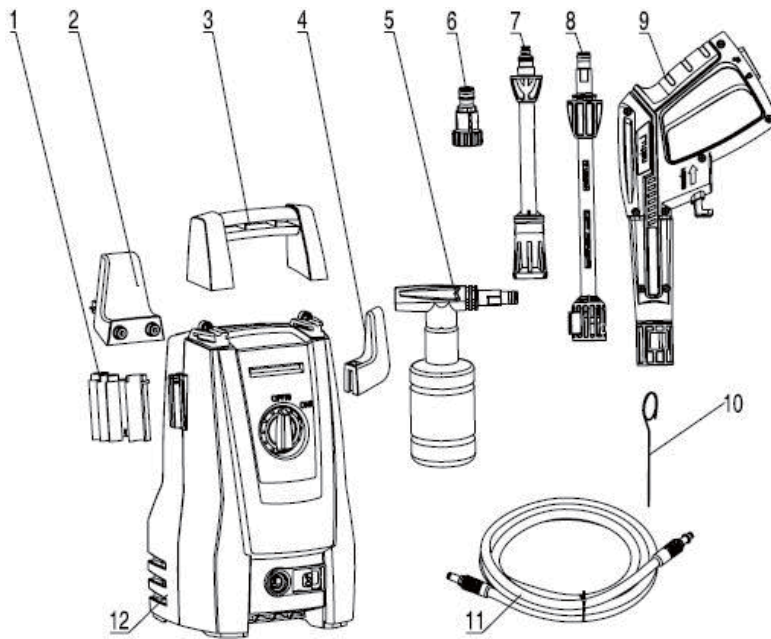


Dieses Gerät entspricht der Schutzklasse II und erfordert keinen Erdungsanschluss. Es ist durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung vor elektrischen Gefahren geschützt.

5. Produktdetails

Lieferumfang

Nach dem Öffnen des Kartons entfernen Sie bitte alle Teile und überprüfen Sie diese anhand der folgenden Liste der enthaltenen Komponenten:



1. Halter für Hochdruckpistole & Zubehör
2. Hochdruckschlauchhalter
3. Griff
4. Stromkabelhaken
5. Reinigungsmittelflasche (optionales Zubehör)
6. Wasseranschlussadapter
7. Verstellbare Düse
8. Verlängerungsrohr
9. Hochdruckpistole
10. Reinigungspin
11. Hochdruckschlauch
12. Hochdruckreiniger

Aufgrund von Transport und Verpackung können einige Zubehörteile in zerlegtem Zustand geliefert werden. Bitte folgen Sie den Montageanweisungen.

Die Maschine ist immer mit einem Griff zum Transport ausgestattet.

6. Montage

Montage Hochdruckpistole

- Setzen Sie das Verlängerungsrohr (8) in die Hochdruckpistole (9) ein. Drücken Sie das Verlängerungsrohr (8) und drehen Sie es im Uhrzeigersinn auf die Hochdruckpistole (9), bis es handfest ist, um es zu verriegeln. Wenn die Teile richtig zusammengefügt sind, können Sie die beiden Komponenten nicht durch einfaches Ziehen an der Hochdruckpistole (9) trennen.

Setzen Sie die Reinigungsdüse auf dieselbe Weise ein, je nachdem, welches Zubehör für die zu reinigende Oberfläche am besten geeignet ist. Es kann jeweils nur ein Zubehörteil in die Hochdruckpistole eingesetzt werden. Alle Zubehörteile müssen ordnungsgemäß in die Hochdruckpistole eingesetzt werden (Abb. 1).

- Setzen Sie die verstellbare Sprühdüse (7) in das Verlängerungsrohr (8) ein, wie bei einem Schnellverbindungstyp. Drücken Sie sie einfach direkt auf das Verlängerungsrohr (8) und drehen Sie es kräftig, bis es handfest ist, um es zu verriegeln. Wenn die Teile richtig zusammengefügt sind, können Sie die beiden Komponenten nicht durch einfaches Ziehen am Verlängerungsrohr (8) trennen. Setzen Sie die Turbodüse auf die gleiche Weise ein, je nachdem, welches Zubehör für die zu reinigende Oberfläche am besten geeignet ist. Es kann jeweils nur ein Zubehörteil in das Verlängerungsrohr (8) eingesetzt werden. Alle Zubehörteile müssen ordnungsgemäß in das Verlängerungsrohr (8) eingesetzt werden (Abb. 2).

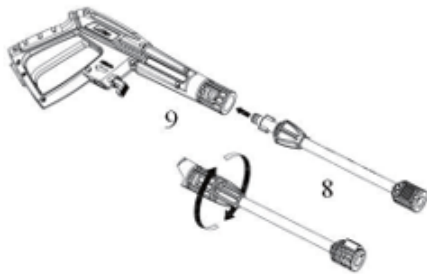


Abb.1

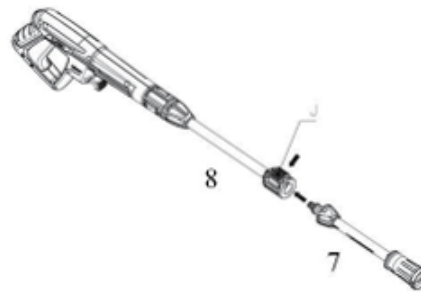
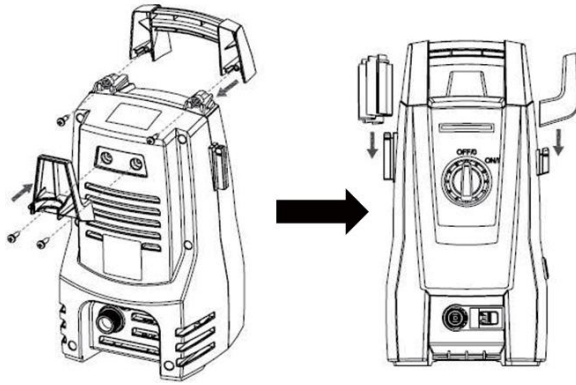


Abb.2

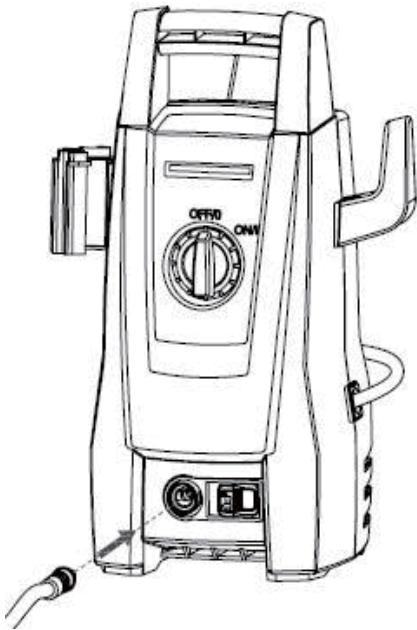
Montage Griff und Accessoires

- Schrauben Sie den Griff und den Hochdruckschlauchhalter am Hauptgehäuse fest, wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt. Die Schrauben sind zusammen mit dem Handbuch verpackt, bitte überprüfen Sie dies beim Auspacken. Installieren Sie den Hochdruckpistolenhalter und den Kabelhaken.

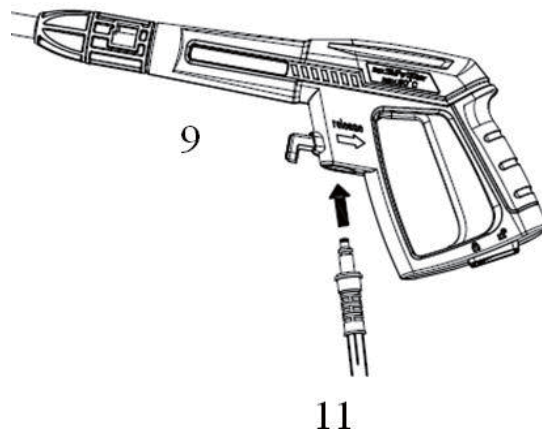


Montage Hochdruckschlauch

Befestigen Sie den Hochdruckschlauch (11) am Wasserauslass des Hochdruckreinigers. Setzen Sie ihn ein und verbinden Sie ihn fest, um Lecks zu vermeiden. Wenn die Teile korrekt verbunden sind, können Sie die beiden Komponenten nicht durch einfaches Ziehen am Wasserauslass trennen. Drücken Sie den „Knopf“ in Richtung des Pfeils, um den Hochdruckschlauch wieder zu entfernen.

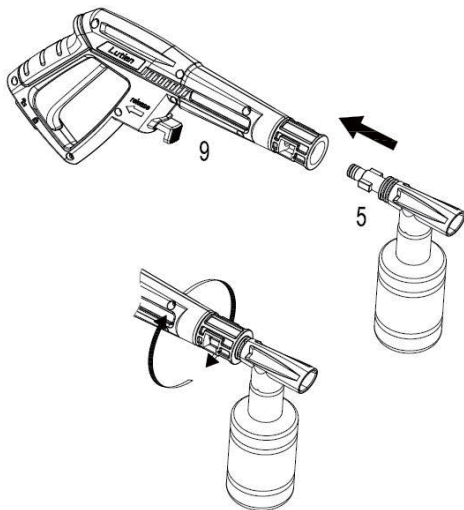


Befestigen Sie den Hochdruckschlauch (11) an der Hochdruckpistole (9). Setzen Sie ihn ein und verbinden Sie ihn fest, um Lecks zu vermeiden. Wenn die Teile korrekt verbunden sind, können Sie die beiden Komponenten nicht durch einfaches Ziehen an der Hochdruckpistole (11) trennen. Drücken Sie den Schlauchverriegelungsknopf, um den Hochdruckschlauch zu entfernen.



Montage der Reinigungsmittelflasche (optionales Zubehör)

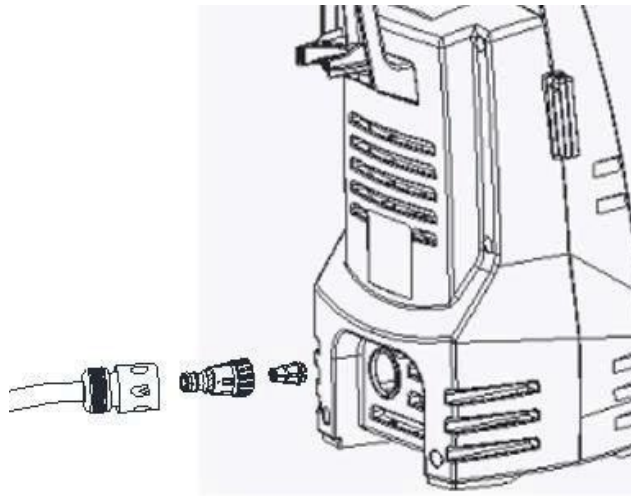
Setzen Sie die Reinigungsdüse (5) in die Hochdruckpistole (9) ein. Drücken Sie die Reinigungsdüse (5) hinein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn auf die Hochdruckpistole (9), bis sie handfest sitzt und eingerastet ist. Wenn die Teile korrekt verbunden sind, können Sie die beiden Komponenten nicht durch einfaches Ziehen an der Hochdruckpistole (9) trennen.



Montage Wasseranschluss

Befestigen Sie den Schlauchanschluss am Hochdruckreiniger. Entfernen Sie vor dem Anschließen des Anschlusses an den Anschluss die Plastikkappe, die vor dem Versand auf den Anschluss des Hochdruckreinigers gesetzt wurde. Diese Plastikkappe kann nach dem Entfernen entsorgt werden. Nachdem beide Komponenten installiert sind, befestigen Sie den Gartenschlauch mit dem Anschluss am Hochdruckreiniger. Schließen Sie den Gartenschlauch an den Wasserhahn an.

⚠ WARNUNG: Der Gartenschlauch darf weder beschädigt noch undicht sein. Der Innendurchmesser muss mindestens 1,27 cm betragen und die Länge darf 8 Meter nicht überschreiten.



7. Bedienung

ACHTUNG: DIESES GERÄT IST NUR FÜR DIE VERWENDUNG MIT KALTEM WASSER BESTIMMT!
VERWENDEN SIE IN DIESEM HOCHDRUCKREINIGER KEIN HEISSES WASSER!

⚠ **WARNUNG:** Hochdruckschlauch darf nicht geloopt werden.

Warnung-Gefahr! Während des Betriebs muss das Gerät auf einem festen, stabilen Untergrund aufgestellt werden.

Inbetriebnahme

⚠ **Warnung:** Schalten Sie **IMMER** den Motor des Geräts **AUS**, **BEVOR** Sie die Wasserversorgung abschalten. Schwerwiegende Schäden am Motor können auftreten, wenn das Gerät ohne Wasser betrieben wird.

1. Drehen Sie den Wasserhahn vollständig auf.
2. Entriegeln Sie den Abzug (indem Sie zuerst den Sicherheitsschalter drücken und dann den Abzug betätigen) für ein paar Sekunden; lassen Sie das Wasser aus der Düse fließen.
3. Überprüfen Sie, ob Wasser aus den Verbindungen austritt. Wenn Wasser austritt, schließen Sie den Wasserschlauch, die Hochdruckpistole oder die Lanze erneut an, um sicherzustellen, dass alle Zubehörteile korrekt verbunden sind.
4. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
5. Stellen Sie den Netzschalter auf die Position „I“ (Abb. 3).
6. Betätigen Sie den Abzug und starten Sie den Hochdruckreiniger.



Abb. 3

⚠ **WARNUNG!** Überprüfen Sie, ob die Netzspannung und die Frequenz den Angaben auf dem

Typenschild des Geräts entsprechen. Das Gerät sollte nur über einen Sicherheitsschalter (max. 30 mA) an die Stromversorgung angeschlossen werden, der die Stromzufuhr im Falle eines Kurzschlusses unterbricht.

Abschalten des Hochdruckreinigers

Warnung: Schalten Sie **IMMER** den Motor des Geräts **AUS**, **BEVOR** Sie die Wasserversorgung abschalten. Schwerwiegende Schäden am Motor können auftreten, wenn das Gerät ohne Wasser betrieben wird.

1. Lassen Sie den Abzug los, der Motor wird den Betrieb einstellen.
 2. Stellen Sie den Schalter auf die Position „O“ (Abb. 3).
 3. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- ⚠ **WARNUNG!** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Schäden am Gerät verursachen.

Wechseln von Zubehörteilen

1. Lassen Sie den Abzug los.
2. Schalten Sie den Netzschalter aus (Position „O“, Abb. 3).
3. Bauen Sie die ursprüngliche verstellbare Düse ab.
4. Montieren Sie die verstellbare Düse und die Reinigungsmittelflasche.

VORSICHT: Trennen Sie den Hochdruckschlauch niemals vom Gerät, solange das System noch unter Druck steht. Um das Gerät zu entlasten, schalten Sie den Motor aus, schalten Sie die Wasserversorgung ab und betätigen Sie den Abzug 2-3 Mal.

8. Anwendung

Sicherheitsventil und/oder Druckbegrenzungsventil

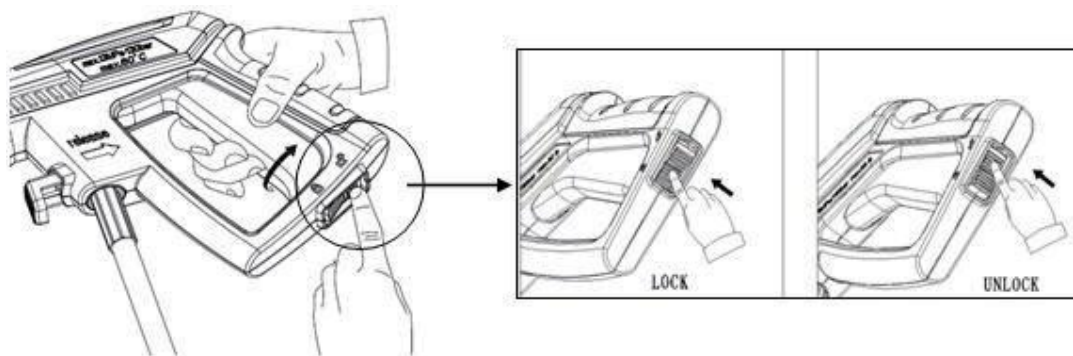
⚠ **Warnung – Gefahr!**

Verändern oder justieren Sie nicht die Einstellung des Sicherheitsventils.

Das Sicherheitsventil dient gleichzeitig als Druckbegrenzungsventil. Wenn der Abzug der Hochdruckpistole losgelassen wird, öffnet sich das Ventil, die Druckschalteraktion setzt ein und die Maschine schaltet automatisch ab.

Wenn die Hochdruckpistolen-Düse blockiert ist, steigt der Druck in der Maschine, das Sicherheitsventil öffnet sich und die Druckschalteraktion setzt ein, wodurch die Maschine automatisch abgeschaltet wird. Um die Düse zu reinigen, können Sie eine Nadel verwenden (siehe Punkt 7).

Sicherheitsknopf der Hochdruckpistole



Der Bediener muss den Entriegelungsknopf drücken und dann den Abzug betätigen, um die Sprühfunktion auszuführen. Wenn Sie den Abzug loslassen, kehrt er automatisch in die Aus-Position zurück.

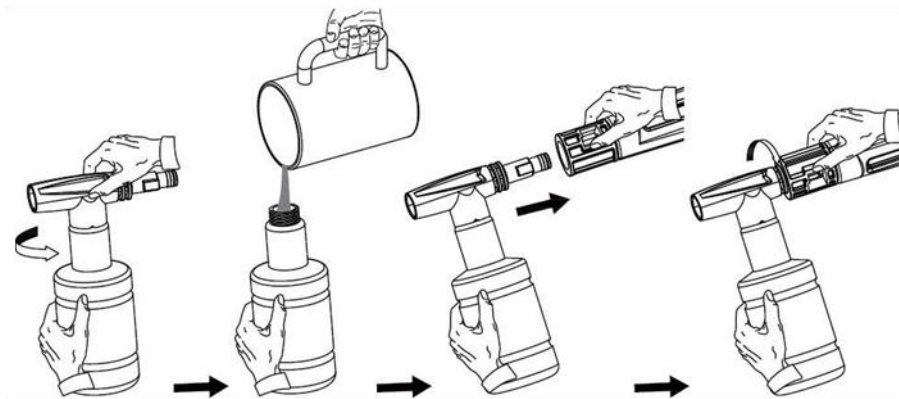
Wenn der Hochdruckreiniger nicht verwendet wird, drücken Sie den Verriegelungsknopf, um ein versehentliches Auslösen des Hochdruckstrahls zu verhindern.

Halten der Hochdruckpistole

Wann immer Sie den Hochdruckreiniger verwenden, empfehlen wir, die Hochdruckpistole in der richtigen Position zu halten, mit einer Hand am Griff und der anderen an der verstellbaren Sprühdüse.

Verwendung von Reinigungsmitteln

Fügen Sie das Reinigungsmittel in den Tank ein. Montieren Sie den Tank zusammen mit dem Reinigungsmittelspender.



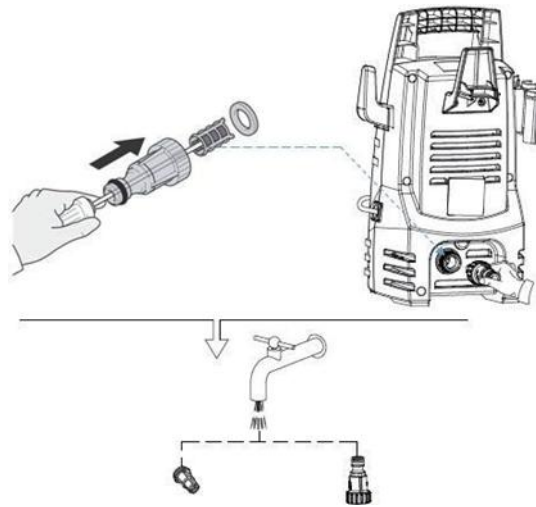
Führen Sie das Ende des Reinigungsmittelspenders mit dem Plastikzapfen in die Öffnung der Hochdruckpistole ein, drücken Sie und drehen Sie im Uhrzeigersinn, um den Reinigungsmittelspender und die Hochdruckpistole miteinander zu verriegeln.

Der Einsatz von Reinigungsmitteln kann die Reinigungszeit erheblich verkürzen und bei der Entfernung von hartnäckigen Flecken helfen. Einige Reinigungsmittel wurden speziell für die Verwendung mit Hochdruckreinigern bei bestimmten Reinigungsaufgaben entwickelt. Diese Reinigungsmittel sind etwa so dickflüssig wie Wasser. Die Verwendung von dickeren Reinigungsmitteln, wie z.B. Spülmittel, wird das Chemieeinspritzsystem verstopfen und die Anwendung des Reinigungsmittels verhindern.

Die Reinigungswirkung von Reinigungsmitteln wird durch das Auftragen auf eine Oberfläche erreicht, wodurch die Chemikalien Zeit haben, den Schmutz und Dreck aufzulösen. Reinigungsmittel wirken am besten, wenn sie bei niedrigem Druck aufgetragen werden.

Wasserfilter

Der Wasserfilter am Einlass muss regelmäßig überprüft werden, um Verstopfungen und Einschränkungen der Wasserversorgung zur Pumpe zu vermeiden.



Verstellbare Sprühdüse

Die verstellbare Düse ermöglicht es Ihnen, eine Vielzahl von Sprühmustern zu verwenden, von einem breiten Fächerspray (Diagramm 1) bis zu einem direkten Strahl (Diagramm 2). Wenn Sie den Hochdruckreiniger verwenden, um Holzböden, Verkleidungen, Fahrzeuge usw. zu reinigen, beginnen Sie immer mit dem Fächerspray und halten Sie einen Mindestabstand von 90cm ein, um Schäden an der zu reinigende Oberfläche zu vermeiden. Beginnen Sie immer in einem Testbereich, der frei von Personen und Gegenständen ist. (Abb. 4)

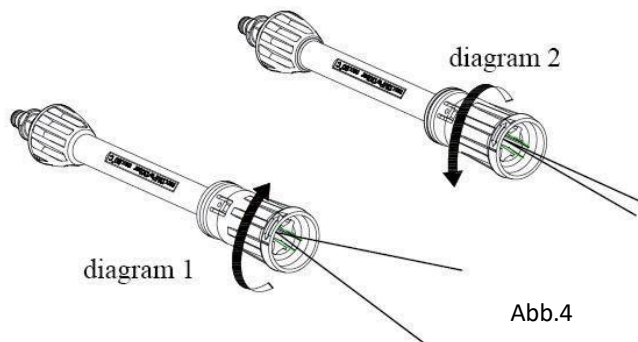


Abb.4

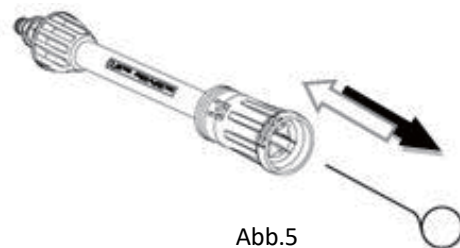


Abb.5

Warnung: Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, elektrische Geräte oder das Gerät selbst gerichtet werden. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um Kleidung oder Schuhe zu reinigen.

Reinigungsstift-Anleitung

Verwenden Sie das mitgelieferte Düsenreinigungswerkzeug, führen Sie den Draht in das Düsenloch

ein und bewegen Sie ihn vor und zurück, bis Verunreinigungen entfernt sind. (Abb. 5)

9. Wartung und Lagerung

Abschalten des Hochdruckreinigers

Wenn Sie den Hochdruckreiniger fertig verwendet haben, befolgen Sie die folgenden Schritte, um das Gerät abzuschalten:

- Schalten Sie den Hochdruckreiniger auf die Position „AUS“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie die Wasserversorgung ab.
- Bevor Sie den Hochdruckschlauch trennen, richten Sie die Hochdruckpistole in eine sichere Richtung und entladen Sie das Hochdruckwasser.
- Trennen Sie den Hochdruckschlauch vom Hochdruckreiniger und der Hochdruckpistole.
- Trennen Sie den Gartenschlauch vom Hochdruckreiniger.
- Entfernen Sie den Schnellkupplungsanschluss vom Gartenschlauch und befestigen Sie ihn zur Aufbewahrung an der Anschlussstelle des am Hochdruckreiniger installierten Anschlusses.
- Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus der Pumpe, indem Sie das Gerät auf beiden Seiten kippen, um verbleibendes Wasser aus den Ein- und Auslassanschlüssen abzulassen.
- Entfernen Sie den Wasserfilter am Einlass und spülen Sie ihn mit Wasser, um Schmutz oder Ablagerungen zu entfernen. Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder ein.
- Lassen Sie den Reinigungsmitteltank ab und spülen Sie ihn mit fließendem Wasser aus.
- Wischen Sie verbleibendes Wasser von allen Teilen und Anschlüssen ab.
- Sichern Sie den Sicherheitsverschluss an der Hochdruckpistole.
- Lagern Sie den Hochdruckreiniger sowie die Teile und das Zubehör an einem Ort, an dem die Temperatur über 0°C liegt.

Winterlagerung und Langzeitlagerung

Befolgen Sie alle oben genannten Abschaltverfahren und fügen Sie die folgenden Schritte hinzu:

- Nachdem Sie die Wasserversorgung getrennt und bevor Sie den Hochdruckschlauch trennen, schalten Sie den Hochdruckreiniger für 2–3 Sekunden ein, bis das restliche Wasser in der Pumpe ausläuft. Schalten Sie das Gerät SOFORT ab.
Die fortgesetzte Verwendung des Hochdruckreinigers ohne angeschlossene Wasserversorgung führt zu schweren Schäden am Gerät!
- Lagern Sie den Hochdruckreiniger sowie die Teile und das Zubehör immer an einem Ort, an dem die Temperatur über 0°C liegt.

Wartung

WARNUNG: Die Nichtbeachtung dieser Lagerungsanweisungen führt zu Schäden an der Baugruppe.

- Dieser Hochdruckreiniger ist mit einem geschlossenen Schmiersystem ausgestattet, daher ist kein Ölwechsel erforderlich.
- Überprüfen Sie alle Schläuche und Zubehöerteile vor dem Gebrauch auf Beschädigungen.

- Überprüfen Sie den Einlassfilter regelmäßig auf Ablagerungen. Reinigen Sie diesen Filter regelmäßig für eine optimale Leistung.

10. Reinigungstipps

WARNUNG: TESTEN SIE DEN SPRÜHSTRAHL IMMER IN EINEM BEREICH, DER FREI VON PERSONEN UND GEGENSTÄNDEN IST, BEVOR SIE AUF DIE GEWÜNSCHTE REINIGUNGSFLÄCHE SPRÜHEN.

Holz- und Vinylterrassen

Spülen Sie die Terrasse und den umliegenden Bereich mit frischem Wasser ab. Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, füllen Sie den Reinigungsmitteltank und tragen Sie das Reinigungsmittel bei niedrigem Druck auf den zu reinigenden Bereich auf. Für optimale Ergebnisse teilen Sie den Arbeitsbereich in kleinere Abschnitte und reinigen Sie jeden Abschnitt nacheinander. Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten auf der Oberfläche einwirken und spülen Sie dann bei hohem Druck ab. LASSEN SIE DAS REINIGUNGSMITTEL NICHT EINTROCKNEN. Reinigen Sie immer von links nach rechts und von oben nach unten für beste Ergebnisse. Spülen Sie bei hohem Druck mit dem Fächerspray, wobei die Spitze der Sprühdüse mindestens 15-23 cm von der Reinigungsoberfläche entfernt gehalten wird. Halten Sie einen größeren Abstand zur Reinigungsfläche ein, wenn Sie einen direkten Strahl verwenden. Achtung: Bei weicheren Hölzern erhöhen Sie den Abstand zur Reinigungsfläche.

Terrassen, Stein und Ziegel

Spülen Sie den zu reinigenden Bereich und den umliegenden Bereich mit frischem Wasser ab. Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, füllen Sie den Reinigungsmitteltank und tragen Sie das Reinigungsmittel bei niedrigem Druck auf. Spülen Sie bei hohem Druck mit dem Fächerspray in einer schwenkenden Bewegung, wobei die Spitze der Sprühdüse mindestens 7-15 cm von der Reinigungsfläche entfernt gehalten wird. Halten Sie einen größeren Abstand zur Reinigungsfläche ein, wenn Sie einen direkten Strahl verwenden.

Autos, Fahrräder, Motorräder

Spülen Sie den zu reinigenden Bereich und den umliegenden Bereich mit frischem Wasser ab. Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, füllen Sie den Reinigungsmitteltank und tragen Sie das Reinigungsmittel bei niedrigem Druck auf den zu reinigenden Bereich auf. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reinigen Sie eine Seite nach der anderen. Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten auf der Oberfläche einwirken, lassen Sie es jedoch nicht eintrocknen. Spülen Sie bei hohem Druck mit dem Fächerspray in einer schwenkenden Bewegung, wobei die Spitze der Sprühdüse mindestens 20 cm von der Reinigungsfläche entfernt, gehalten wird. Halten Sie einen größeren Abstand zur Reinigungsfläche ein, wenn Sie einen direkten Strahl verwenden. Wischen Sie die Oberfläche trocken, um ein glänzendes Finish zu erzielen.

Grills, Elektrogeräte und Gartengeräte

Spülen Sie den zu reinigenden Bereich und den umliegenden Bereich mit frischem Wasser ab. Wenn Sie Reinigungsmittel verwenden, füllen Sie den Reinigungsmitteltank und tragen Sie das Reinigungsmittel bei niedrigem Druck auf. Lassen Sie das Reinigungsmittel einige Minuten auf der Oberfläche einwirken, lassen Sie es jedoch nicht eintrocknen. Spülen Sie bei hohem Druck mit dem Fächerspray, wobei die Spitze der Sprühdüse mindestens 2,5-7,5 cm von der Reinigungsfläche entfernt gehalten wird. Halten Sie einen größeren Abstand zur Reinigungsfläche ein, wenn Sie einen direkten Strahl verwenden.

11. Fehlerbehebung

Der Hochdruckreiniger startet nicht, wenn der Schalter auf "I" steht

Mögliche Ursache:	Lösung:
Elektrische Steckdose ist defekt Spannung ist unzureichend Netzkabel ist nicht eingesteckt	Überprüfen Sie Stecker, Steckdose und Sicherungen Stellen Sie sicher, dass die Spannung ausreicht Stecken Sie das Netzkabel ein

Die Pumpe erreicht nicht den notwendigen Druck oder der Druck schwankt

Mögliche Ursache:	Lösung:
Wasserzulaufilter ist verstopft Pumpe zieht Luft Saugventile sind verstopft oder abgenutzt Durchmesser des Gartenschlauchs ist zu klein Wasserzufuhr ist eingeschränkt	Entfernen und reinigen Sie den Filter Ziehen Sie die Anschlüsse fest und entlüften Sie das System Reinigen oder ersetzen Sie die Ventile Verwenden Sie einen Gartenschlauch mit einem Durchmesser von $\frac{3}{4}$ Zoll. Überprüfen Sie den Schlauch auf Knicke oder Undichtigkeiten Öffnen Sie die Wasserquelle vollständig

Wasserversorgung ist unzureichend	
-----------------------------------	--

Der Hochdruckreiniger hält den Druck nicht oder verliert Druck

Mögliche Ursache:	Lösung:
Übermäßige Luft in der Wasserleitung oder Pumpe	Schalten Sie das Gerät und die Wasserversorgung aus, entlüften Sie das System und halten Sie den Abzug gedrückt

Der Hochdruckreiniger ist lauter als normal

Mögliche Ursache:	Lösung:
Die Zufuhr ist blockiert Ventile sind abgenutzt, verschmutzt oder verstopft Filter ist verschmutzt	Überprüfen Sie die Zufuhrventile Reinigen oder ersetzen Sie die Ventile Reinigen oder ersetzen Sie den Filter

Der Motor hört während des Betriebs auf zu laufen

Mögliche Ursache:	Lösung:
Netzspannung ist niedriger als empfohlen	Überprüfen Sie, ob die Spannung ausreichend ist

12. Technische Daten

Modell	FX-HDR1400
Leistung	1400 Watt
Nennleistung	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Motor Typ	Kohlebürstenmotor
Betriebsdruck	80bar
Max. zulässiger Druck	110bar
Fördermenge	5.5L/min
Fördermenge maximal	6.5L/min
Zulaufdruck (max.)	1.2 MPa
Zulauftemperatur (max.)	50°C
Schalldruckpegel (K=3dB(A)): L _{pA}	74,6 dB
Schallleistungspegel gemessen: L _{WA}	92 dB
Schallleistungspegel garantiert: L _{WA}	96 dB
Hand-Arm-Vibrationswert (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s ²
Gewicht	4,9kg

13. Gewährleistung

Wir halten uns bei all unseren Produkten an die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Die Gewährleistung umfasst eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum und sichert Ihre Rechte im Falle von Material- oder Verarbeitungsfehlern.

14. Entsorgung



Dieses Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronikgeräte müssen gemäß den Bestimmungen des ElektroG und der EU-Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie) getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät an einer zugelassenen Sammelstelle für Altgeräte.

Die ordnungsgemäße Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit bei. Weitere Informationen zur Rückgabe und Entsorgung von Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Das Verpackungsmaterial besteht aus recycelten Materialien. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den geltenden Vorschriften.

15. Kundenservice

Bei Fragen zu Gewährleistung, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Deutschland

Telefon: +49 70329560888

E-Mail: info@fuxtec.com

Hinweis: Bitte senden Sie keine Retouren oder Reparaturen an diese Adresse. Für Rücksendungen im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

16. Urheberschutz

© 2024 By FUXTEC GmbH

Alle Rechte vorbehalten. Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Bedienung zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung oder Vervielfältigung ist ohne schriftliche Genehmigung der FUXTEC GmbH nicht gestattet. Die FUXTEC GmbH behält sich vor, Änderungen innerhalb dieser Bedienungsanleitung auch ohne vorherige Kommunikation durchzuführen.

ENGLISH VERSION

17. Introduction and security

General information

Before using the appliance for the first time, carefully read the original operating instructions and the enclosed safety instructions. Follow the instructions conscientiously. Keep both documents safe so that you can use them again later or pass them on to future owners.

Never allow children or anyone unfamiliar with these instructions to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Intended use

The device is intended for private households indoors and outdoors. It is suitable for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, garden tools and similar objects with the help of a high-pressure water jet. Use the device only for these intended tasks.

The appliance must be used in accordance with the descriptions and safety instructions given in this instruction manual. Any other use is not in accordance with its intended purpose. Incorrect use will void the warranty and disclaim any responsibility on the part of the manufacturer. The user is liable for any damage to third parties and their property. Only operate the device in the technical condition prescribed and delivered by the manufacturer. Unauthorized modifications to the device exclude liability of the manufacturer for resulting damage.

Important safety tips

- Never point the high-pressure nozzle at people or animals.
- Never drink alcohol or drugs while operating the pressure washer.
- Never operate the pressure washer while standing in water.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Never leave electrical connections in water.
- Never operate the pressure washer without the water being turned on.
- Never use hot water with this pressure washer.

18. Safety instructions for the high-pressure cleaner

Using the pressure washer

THIS DEVICE IS INTENDED FOR USE WITH COLD WATER ONLY! DO NOT USE HOT WATER IN THIS PRESSURE WASHER.

- Only operate the pressure washer at the pressure intended for the cleaner. Never run the pressure washer without a water supply. Operating the device without a water supply will cause irreparable damage to the device.
- Make sure the water used is clean, free of sand, and free of corrosive chemicals. The use of contaminated water significantly shortens the life of the pressure washer.
- CAUTION – The pressure washer can be used for various applications, such as cleaning cars, patios, decks, garages, etc., where high pressure is required to remove dirt and debris. A jet of water that is too strong can damage the surface if not used properly! See the "Cleaning Tips" section for more details. Always test the spray jet in an open area first.

- NEVER move the device by pulling on the high-pressure water hose. Use the handle attached to the device.
- Always hold the high-pressure gun and lance with both hands. Hold the high-pressure gun/trigger with one hand while supporting the lance with the other hand.
- When applying detergents, the pressure washer uses the detergent at low pressure. After the detergent has been applied, rinse it off the work area using the adjustable nozzle.

19. Important notes before commissioning

Read these safety instructions and the original operating instructions carefully before using the pressure washer for the first time. Act accordingly and keep both documents for later use or for future owners.

In addition to the operating instructions, the general safety and accident prevention regulations must be observed. In addition, pay attention to the warning and information signs attached to the device to ensure safe operation.

Danger levels

DANGER: Immediate danger that can cause serious injury or death.

WARNING: Potentially dangerous situation that may result in serious injury or death.

CAUTION: Possible dangerous situation that may result in minor injury.

CAUTION: Possible dangerous situation that may result in property damage.

Personal protective equipment

CAUTION: Wear appropriate protective clothing and goggles to protect yourself from splashing back water or dirt. High-pressure cleaners can produce aerosols that can be harmful to health. If necessary, use a surface cleaner to minimise aerosol emissions and wear an FFP2 class respirator if aerosols cannot be avoided.

General safety instructions

DANGER: Keep packaging films away from children (risk of suffocation).

WARNING: Use the device only as intended. Pay attention to third parties, especially children, while working.

Persons with limited abilities may only operate the device under supervision or after thorough instruction.

Children are not allowed to operate the device and should be supervised so that they do not play with it.

CAUTION: Never modify or circumvent the safety devices of the device.

Electrical safety

DANGER: Only connect the appliance to grounded power sources, use only alternating current and make sure that the voltage of the power source corresponds to the voltage indicated on the nameplate. The device should be operated via a residual current circuit breaker (max. 30 mA).

WARNING: Make sure the power line is not damaged. If it is damaged, it must be replaced by a qualified electrician. Only use suitable extension cords outdoors.

Use of extension cords

Using an extension cord with this product is NOT RECOMMENDED. If you still need to use an extension cord, only use those that are intended for outdoor use. These cables are marked with the

label "SUITABLE FOR USE WITH OUTDOOR UNITS, STORE INDOORS WHEN NOT IN USE". Only use extension cords with an electrical rating that is at least equal to the rated power of the product. Check the extension cord before use. **DO NOT USE DAMAGED EXTENSION CORDS!** Do not pull the cord to remove it from the socket – always pull the plug. Keep the cord away from heat and sharp edges. Always unplug the extension cord from the power outlet before disconnecting the product from the extension cord.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, keep all compounds dry and away from the ground. Do not touch the plug with wet hands.

Do not use the appliance if the power cord or important parts of the appliance are damaged, e.g. safety devices, high-pressure hoses, trigger gun.

If an extension cord is used, the plug and socket must be waterproof.

WARNING: Unsuitable extension cords can be dangerous.

Unplug the appliance from the socket when the appliance is being cleaned or serviced, parts are being replaced, or the appliance is being converted for another function.

Operation of the pressure washer

DANGER: Do not use the pressure washer in hazardous areas. Never suck in flammable or dangerous liquids such as gasoline or solvents, and keep a distance of at least 30 cm when cleaning vehicle tires to avoid damage.

WARNING: Keep the high-pressure jet away from people, animals, and electrical equipment. Only use accessories recommended by the manufacturer.

CAUTION: Never operate the high-pressure cleaner on the drinking water network without a water connection adapter. Never leave the device unattended during operation.

Operation with cleaning agents

WARNING: Incorrect use of cleaning agents can cause serious injury or poisoning. Keep these out of the reach of children and use only the recommended products.

Maintenance and care

WARNING: Unplug before performing any maintenance.

CAUTION: Have repairs carried out only by authorized personnel. Do not use aggressive cleaning agents such as acetone or undiluted acids.

Transport and storage

CAUTION: When transporting, be aware of the weight of the device and store it safely.

20. Safety symbols | Symbols on the product



General hazard warning: Indicates precautions or safety instructions. Can also be used in conjunction with other icons or images.



Read this instruction manual carefully before using the product and store it in a safe place for later use.



Do not expose to rain or use in damp places.



Always pay attention to eye protection



Use in humid conditions and failure to comply with safety regulations may result in electric shock.



To reduce the risk of injury from recoil, hold the spray lance securely with both hands when the machine is on.



Do not direct the high-pressure jet at people, animals, active electrical equipment, or the device itself.



The appliance must not be connected directly to the public drinking water network.



To reduce the risk of injury, never direct the water jet at people or pets, and do not hold any body parts in the stream. Do not hold on to hoses or connectors.



CE mark

The product complies with the requirements and regulations of the European Community.

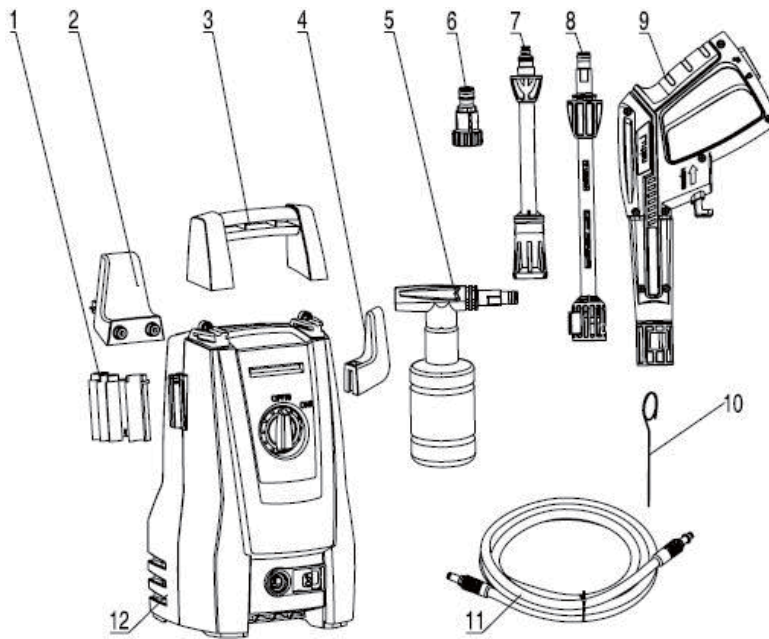


This device complies with protection class II and does not require a grounding connection. It is protected from electrical hazards by double or reinforced insulation.

21. Product details

Scope of delivery

After opening the box, please remove all parts and check them against the following list of included components:



1. Holder for high-pressure gun & accessories
2. High-pressure water hose holder
3. Handle
4. Power cable hook
5. Detergent bottle (optional accessories)
6. Water connection adapter
7. Adjustable nozzle
8. Extension tube
9. High-pressure gun
10. Cleaning Pin
11. High pressure water hose
12. Power washer unit

Due to transport and packaging, some accessories may be delivered in disassembled condition. Please follow the installation instructions.

The machine is always equipped with a handle for transport.

22. Assembly

Mounting high-pressure gun

- Insert the extension tube (8) into the high-pressure gun (9). Press the extension tube (8) and turn it clockwise onto the high-pressure gun (9) until it is hand-firm to lock. If the parts are properly assembled, you cannot separate the two components by simply pulling the high-

pressure gun (9). Use the cleaning nozzle in the same way, depending on which accessory is best suited for the surface to be cleaned. Only one accessory can be inserted into the high-pressure gun at a time. All accessories must be properly inserted into the high-pressure gun (Fig. 1).

- Insert the adjustable spray nozzle (7) into the extension tube (8) as with a quick-connect type. Simply press them directly onto the extension tube (8) and twist it vigorously until it is hand-firm to lock it in place. If the parts are properly assembled, you cannot separate the two components by simply pulling on the extension tube (8). Insert the turbo nozzle in the same way, depending on which accessory is best suited to the surface to be cleaned. Only one accessory can be inserted into the extension tube (8) at a time. All accessories must be properly inserted into the extension tube (8) (Fig. 2).

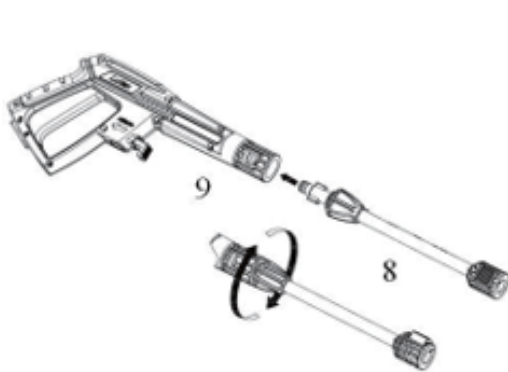


Fig. 1

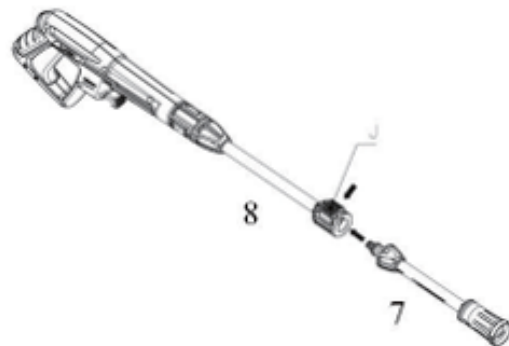
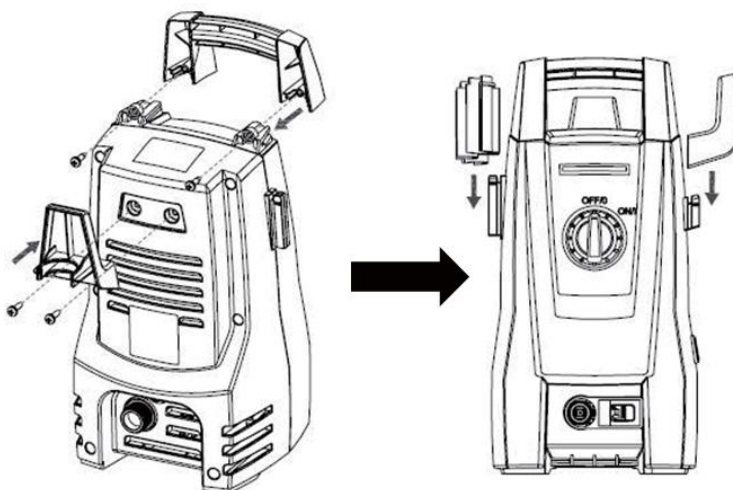


Fig. 2

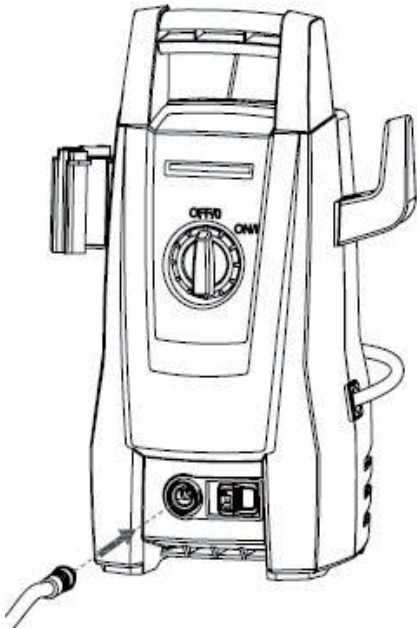
Assembly, handle and accessories

- Screw the handle and high-pressure water hose holder to the main body as shown in the image below. The screws are packed together with the manual, please check when unpacking. Install the high-pressure gun holder and cable hook.

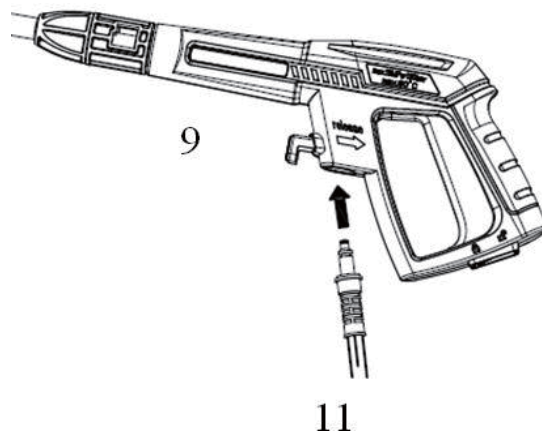


Mounting high-pressure water hose

Attach the high-pressure water hose (11) to the water outlet of the pressure washer. Insert it and connect it tightly to avoid leaks. If the parts are connected correctly, you will not be able to separate the two components by simply pulling on the water outlet. Press the "button" in the direction of the arrow to remove the high-pressure water hose again.

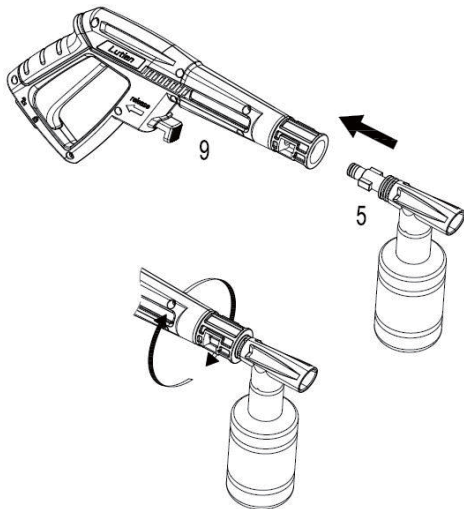


Attach the high-pressure water hose (11) to the high-pressure gun (9). Insert it and connect it tightly to avoid leaks. If the parts are connected correctly, you cannot separate the two components by simply pulling the high-pressure gun (11). Press the water hose lock button to remove the high-pressure water hose.



Installation of the detergent bottle (optional accessories)

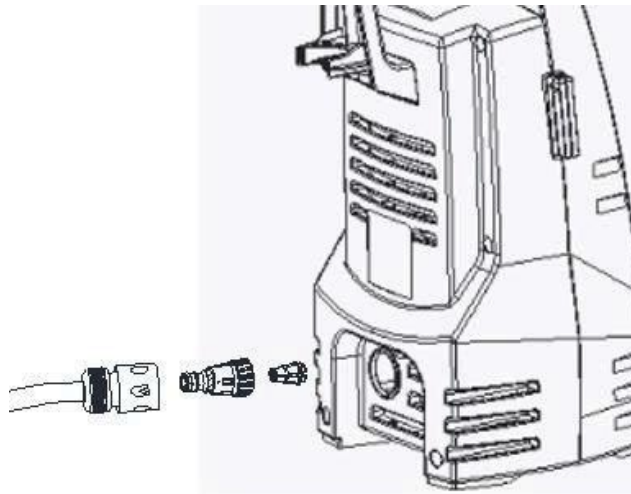
Insert the cleaning nozzle (5) into the high-pressure gun (9). Push in the cleaning nozzle (5) and turn it clockwise onto the high-pressure gun (9) until it is hand-tight and locked. If the parts are connected correctly, you cannot separate the two components by simply pulling the high-pressure gun (9).



Installation of water connection

Attach the water hose connection to the pressure washer. Before connecting the connector to the connector, remove the plastic cap that was placed on the connector of the pressure washer before shipping. This plastic cap can be disposed of after removal. After both components are installed, attach the garden hose to the pressure washer with the connector. Connect the garden hose to the tap.

⚠ WARNING: The garden hose must not be damaged or leaked. The inner diameter must be at least 1.27 cm, and the length must not exceed 8 meters.



23. Service

ATTENTION: THIS DEVICE IS ONLY INTENDED FOR USE WITH COLD WATER! DO NOT USE HOT WATER IN THIS PRESSURE WASHER!

⚠ **WARNING:** High pressure water hose must not be looped.

Warning-danger! During operation, the device must be placed on a firm, stable surface.

Starting Up

Warning: ALWAYS turn off the motor of the appliance BEFORE turning off the water supply. Serious damage to the motor can occur if the device is operated without water.

1. Turn on the tap completely.
2. Unlock the trigger (by pressing the safety button first and then pulling the trigger) for a few seconds; let the water flow out of the nozzle.
3. Check for water leakage from the joints. If water leaks, reconnect the water hose, high-pressure gun, or lance to make sure all accessories are connected correctly.
4. Connect the device to the power supply.
5. Set the power button to the "I" position (Fig. 3).
6. Pull the trigger and start the pressure washer.

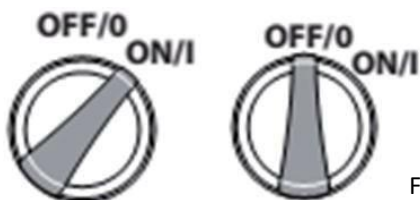


Fig. 3

WARNING! Check that the mains voltage and frequency match the information on the device's nameplate. The device should only be connected to the power supply via a safety switch (max. 30 mA) that cuts off the power supply in the event of a short circuit.

Switching off the pressure washer

Warning: ALWAYS turn off the motor of the appliance BEFORE turning off the water supply. Serious damage to the motor can occur if the device is operated without water.

1. Release the trigger, the motor will stop operating.
2. Set the switch to the "O" position (Fig. 3).
3. Unplug it from the power outlet.

WARNING! Failure to follow these instructions may cause damage to the device.

Changing accessories

1. Release the trigger.
2. Turn off the power button (position "O", Fig. 3).
3. Dismantle the original adjustable nozzle.
4. Install the adjustable nozzle and detergent bottle.

CAUTION: Never disconnect the high-pressure water hose from the device while the system is still pressurized. To relieve the device, turn off the motor, turn off the water supply and pull the trigger 2-3 times.

24. Application

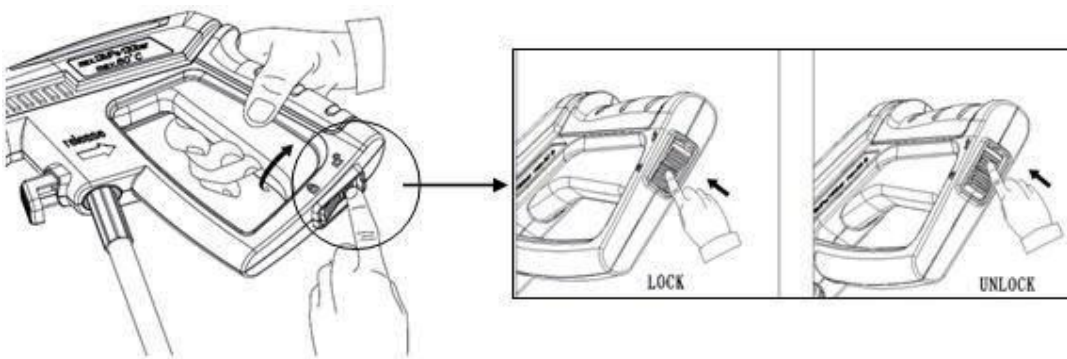
Safety valve and/or pressure relief valve

Warning – danger!

Do not change or adjust the setting of the safety valve. The safety valve also serves as a pressure relief valve. When the trigger of the high-pressure gun is released, the valve opens, the pressure switch action begins, and the machine automatically shuts down. When the high-pressure gun nozzle is blocked, the pressure in the machine will rise, the safety valve will open, and the pressure switch action will kick in, which will automatically shut down the machine. To clean the nozzle, you can use a needle (see point 7).

High Pressure Gun Safety Button

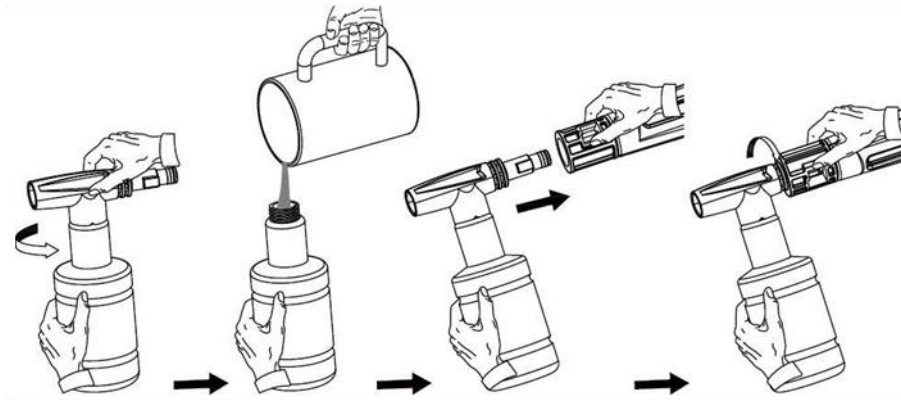
The operator needs to press the release button and then pull the trigger to perform the spray function. When you release the trigger, it will automatically return to the off position. When the pressure washer is not in use, press the locking button to prevent accidental triggering of the high-pressure jet.



Holding the Pressure Gun Whenever you use the pressure washer, we recommend holding the pressure gun in the correct position, with one hand on the handle and the other on the adjustable spray nozzle.

Use of detergents

Add the detergent to the tank. Mount the tank together with the detergent dispenser.

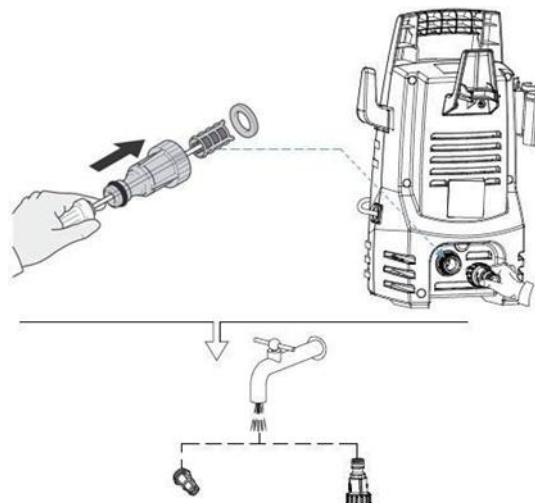


Insert the end of the detergent dispenser into the opening of the high-pressure gun with the plastic spigot, press and rotate clockwise to lock the detergent dispenser and the high-pressure gun together.

The use of detergents can significantly reduce cleaning time and help remove stubborn stains. Some detergents have been specially developed for use with pressure washers in certain cleaning tasks. These cleaning agents are about as thick as water. Using thicker detergents, such as dish soap, will clog the chemical injection system and prevent the detergent from being applied. The cleaning effect of detergents is achieved by applying them to the surface, which gives the chemicals time to dissolve the dirt and grime. Detergents work best when applied at low pressure.

Water filters

The water filter at the inlet must be checked regularly to avoid blockages and restrictions on the water supply to the pump.



Adjustable spray nozzle

The adjustable nozzle allows you to use a variety of spray patterns, from a wide fan spray (Diagram 1) to a direct stream (Diagram 2). If you use the pressure washer to clean wooden floors, cladding, vehicles, etc., always start with the fan spray and keep a minimum distance of 90cm to avoid damage to the surface to be cleaned. Always start in a test area that is free of people and objects. (Fig. 4)

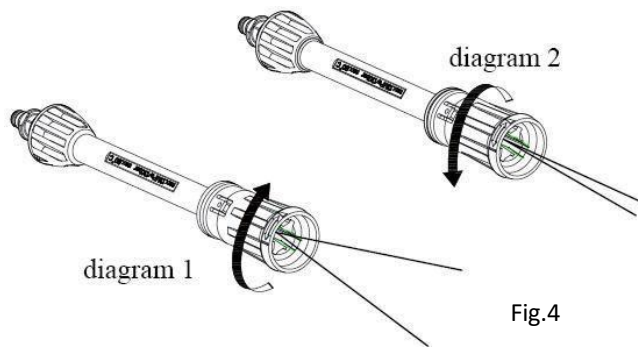


Fig.4

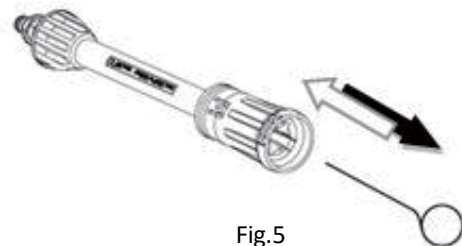


Fig.5

Warning: High-pressure jets can be dangerous if used improperly. The beam must not be directed at people, electrical equipment or the device itself.

Do not direct the jet at yourself or others to clean clothes or shoes.

Cleaning Pen Instructions

Using the nozzle cleaning tool provided, insert the wire into the nozzle hole, and move it back and forth until contaminants are removed. (Fig. 5)

25. Maintenance and storage

Switching off the pressure washer

Once you have finished using the pressure washer, follow the steps below to turn off the device:

- Switch the pressure washer to the "OFF" position and unplug it from the power outlet.
- Turn off the water supply.
- Before disconnecting the high-pressure water hose, point at the high-pressure gun in a safe direction and discharge the high-pressure water.
- Disconnect the high-pressure water hose from the high-pressure cleaner and the high-pressure gun.
- Disconnect the garden hose from the pressure washer.
- Remove the quick coupling connector from the garden hose and attach it to the connection point of the connector installed on the pressure washer for storage.
- Remove excess water from the pump by tilting the unit on both sides to drain any remaining water from the inlet and outlet ports.
- Remove the water filter at the inlet and rinse with water to remove any dirt or debris. Replace the filter after cleaning.
- Drain the detergent tank and rinse with running water.
- Wipe off any remaining water from all parts and connections.
- Secure the safety lock on the high-pressure gun.

- Store the pressure washer, parts and accessories in a place where the temperature is above 0°C.

Winter storage and long-term storage

Follow all of the shutdown procedures above and add the following steps:

After disconnecting the water supply and before disconnecting the high-pressure water hose, turn on the pressure washer for 2-3 seconds until the remaining water in the pump drains out. Turn off the device IMMEDIATELY. Continued use of the pressure washer without a connected water supply will cause serious damage to the device!

Always store pressure washer, parts and accessories in a place where the temperature is above 0°C.

Maintenance

WARNING: Failure to follow these storage instructions will result in damage to the assembly.

This pressure washer is equipped with a closed lubrication system, so no oil change is required.

Check all hoses and accessories for damage before use.

Check the inlet filter regularly for deposits. Clean this filter regularly for optimal performance.

26. Cleaning tips

WARNING: ALWAYS TEST THE SPRAY JET IN AN AREA THAT IS FREE OF PEOPLE AND OBJECTS BEFORE SPRAYING ON THE DESIRED CLEANING SURFACE.

Wooden and vinyl terraces

Rinse the patio and surrounding area with fresh water. If you are using detergent, fill the detergent tank and apply the detergent to the area to be cleaned at low pressure. For best results, divide the work area into smaller sections and clean each section one at a time. Leave the detergent on the surface for a few minutes and then rinse off at high pressure. DO NOT ALLOW THE DETERGENT TO DRY. Always clean from left to right and top to bottom for best results. Rinse with the fan spray at high pressure, keeping the tip of the spray nozzle at least 15-23 cm away from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning surface if you are using a direct jet. Attention: For softer woods, increase the distance to the cleaning surface.

Terraces, stone and brick

Rinse the area to be cleaned and the surrounding area with fresh water. If you are using detergent, fill the detergent tank and apply the detergent at low pressure. Rinse at high pressure with the fan spray in a swiveling motion, keeping the tip of the spray nozzle at least 7-15 cm away from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning surface if you are using a direct jet.

Cars, bicycles, motorcycles

Rinse the area to be cleaned and the surrounding area with fresh water. If you are using detergent, fill the detergent tank and apply the detergent to the area to be cleaned at low pressure. For best results, clean one side at a time. Allow the detergent to sit on the surface for a few minutes, but do not let it dry. Rinse at high pressure with the fan spray in a swiveling motion, holding the tip of the spray nozzle at least 20 cm away from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning surface if you are using a direct jet. Wipe the surface dry for a glossy finish.

Grills, electrical appliances and garden tools

Rinse the area to be cleaned and the surrounding area with fresh water. If you are using detergent,

fill the detergent tank and apply the detergent at low pressure. Allow the detergent to sit on the surface for a few minutes, but do not let it dry. Rinse with the fan spray at high pressure, keeping the tip of the spray nozzle at least 2.5-7.5 cm away from the cleaning surface. Keep a greater distance from the cleaning surface if you are using a direct jet.

27. Troubleshooting

The pressure washer does not start when the switch is set to "I."

Possible cause:	Solution:
Electrical sockets are defective Voltage is insufficient Power cord is not plugged in	Check plugs, sockets and fuses Make sure the voltage is enough Plug in the power cord

The pump does not reach the necessary pressure or the pressure fluctuates

Possible cause:	Solution:
Water inlet filter is clogged Pump draws air Suction valves are clogged or worn Diameter of the garden hose is too small Water supply is limited Water supply is inadequate	Remove and clean the filter Tighten the connectors and bleed the system Clean or replace the valves Use a 3/4-inch diameter garden hose. Check the hose for kinks or leaks Open the water source completely

The pressure washer does not hold the pressure or loses pressure

Possible cause:	Solution:
Excessive air in the water pipe or pump	Turn off the unit and water supply, bleed the system, and hold the trigger

The pressure washer is louder than normal

Possible cause:	Solution:
The supply is blocked Valves are worn, dirty or clogged Filter is dirty	Check the feed valves Clean or replace the valves Clean or replace the filter

The engine stops running during operation

Possible cause:	Solution:
Mains voltage is lower than recommended	Check if the voltage is sufficient

28. Specifications

Model	FX HDR1400
Rated power	1400 watts
Rated voltage	220~240V/50/60Hz
Engine	Carbon brush motor
Rated pressure	80bar
Max. permissible pressure	110bar
Rated flow	5.5 l/min
Flow maximum	6.5 l/min
Inlet pressure (max.)	1.2 MPa
Inlet temperature (max.)	50°C
Sound pressure level (K=3dB(A)): LpA	74.6 dB
Sound power level measured: LwA	92 dB
Sound Power Level Guaranteed: LwA	96 dB
Hand-arm vibration value (K=1.5 m/s ²)	≤2.5 m/s ²
Weight	4.9kg

29. Warranty

We adhere to the legal warranty provisions for all our products. The warranty covers a period of two years from the date of purchase and secures your rights in the event of defects in materials or workmanship.

30. Disposal



This appliance must not be disposed of with household waste. Electrical and electronic equipment must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner in accordance with the provisions of the Electrical and Electronic Equipment Act and the EU Directive 2012/19/EU (WEEE Directive). Please dispose of the device at an approved collection point for old devices. Proper disposal helps to protect the environment and avoid negative effects on human health. For more information on returning and disposing of old equipment, please contact your local waste disposal point or the retailer where you purchased the product. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

The packaging material is made from recycled materials. Dispose of the packaging material in accordance with the applicable regulations.

31. Customer service

If you have any questions about warranty, repair or spare parts, please contact:

FUXTEC GmbH

Kappstraße 69

71083 Herrenberg

Deutschland

Telefon: +49 70329560888

E-Mail: info@fuxtec.com

Note: Please do not send returns or repairs to this address. For returns in the event of a warranty claim, please contact our customer service.

32. Copyright

© 2024 By FUXTEC GmbH

All rights reserved. The contents of this manual are protected by copyright. Their use is permitted within the scope of operation. Any further use or duplication is not permitted without the written permission of FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH reserves the right to make changes within this operating manual without prior communication.

VERSION FRANCAISE

33. Introduction et sécurité

Remarques générales

Avant la première mise en service de l'appareil, lisez attentivement le mode d'emploi original ainsi que les consignes de sécurité jointes. Suivez scrupuleusement les instructions. Conservez bien ces deux documents afin de pouvoir les réutiliser ultérieurement ou de les transmettre à de futurs propriétaires.

Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est destiné aux particuliers, à l'intérieur comme à l'extérieur. Il convient au nettoyage de machines, de véhicules, de constructions, d'outils, de façades, de terrasses, d'outils de jardinage et d'objets similaires à l'aide d'un jet d'eau haute pression. N'utilisez l'appareil que pour ces tâches prévues.

L'appareil doit être utilisé conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité données dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. L'utilisation non conforme entraîne l'annulation de la garantie et le rejet de toute responsabilité de la part du fabricant. L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers et à leurs biens. N'utilisez l'appareil que dans l'état technique prescrit et livré par le fabricant. Toute modification arbitraire de l'appareil exclut toute responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient

Conseils de sécurité importants

- Ne dirigez jamais la buse haute pression vers des personnes ou des animaux.
- Ne buvez jamais d'alcool ou de drogues lorsque vous utilisez le nettoyeur haute pression.
- N'utilisez jamais le nettoyeur haute pression lorsque vous êtes dans l'eau.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne laissez jamais les connexions électriques dans l'eau.
- Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur haute pression sans que l'eau soit en marche.
- N'utilisez jamais d'eau chaude avec ce nettoyeur haute pression.

34. Consignes de sécurité pour le nettoyeur haute pression

Utilisation du nettoyeur haute pression

CET APPAREIL N'EST PRÉVU QUE POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC DE L'EAU FROIDE ! N'UTILISEZ PAS D'EAU CHAUDE DANS CE NETTOYEUR HAUTE PRESSION.

- Ne faites fonctionner le nettoyeur haute pression qu'à la pression prévue pour le nettoyeur. Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur haute pression sans alimentation en eau. L'utilisation de l'appareil sans alimentation en eau cause des dommages irréparables à l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau utilisée est propre, exempte de sable et de produits chimiques

corrosifs . L'utilisation d'eau contaminée réduit considérablement la durée de vie du nettoyeur haute pression.

- ATTENTION - Le nettoyeur haute pression peut être utilisé pour différentes applications, par exemple pour nettoyer des voitures, des terrasses, des ponts, des garages, etc. où une pression élevée est nécessaire pour éliminer la saleté et les débris. Un jet d'eau trop puissant peut endommager la surface s'il n'est pas utilisé correctement ! Voir la section "Conseils de nettoyage" pour plus de détails. Testez toujours d'abord le jet dans une zone ouverte.
- Ne déplacez JAMAIS l'appareil en tirant sur le tuyau haute pression. Utilisez la poignée fixée à l'appareil.
- Tenez toujours le pistolet haute pression et la lance des deux mains. Tenez le pistolet haute pression/la gâchette d'une main tout en soutenant la lance de l'autre.
- Lors de l'application de détergents, le nettoyeur haute pression utilise le détergent à basse pression. Une fois le détergent appliqué, rincez-le de la zone de travail à l'aide de la buse réglable.

35. Remarques importantes avant la mise en service

Lisez attentivement ces consignes de sécurité et le manuel d'utilisation original avant d'utiliser le nettoyeur haute pression pour la première fois. Agissez en conséquence et conservez les deux documents pour une utilisation ultérieure ou pour les futurs propriétaires.

Outre le mode d'emploi, il convient de respecter les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents. Veillez en outre à respecter les panneaux d'avertissement et d'information apposés sur l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité.

Niveaux de danger

DANGER : Danger immédiat pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT : Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION : Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION : Situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

Équipement de protection individuelle

ATTENTION : Portez des vêtements et des lunettes de protection appropriés pour vous protéger des projections d'eau ou de saleté. Les nettoyeurs haute pression peuvent produire des aérosols qui peuvent être nocifs pour la santé. Le cas échéant, utilisez un nettoyeur de surface pour minimiser les émissions d'aérosols et portez un masque de protection respiratoire de classe FFP2 si les aérosols ne peuvent pas être évités.

Consignes générales de sécurité

DANGER : Tenir les films d'emballage hors de portée des enfants (risque d'étouffement).

AVERTISSEMENT : N'utilisez l'appareil que conformément à sa destination. Faites attention aux tiers, en particulier aux enfants, pendant le travail.

Les personnes ayant des capacités réduites ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu des instructions approfondies.

Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil et doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec.

ATTENTION : Ne modifiez ou ne contournez jamais les dispositifs de sécurité de l'appareil.

Sécurité électrique

DANGER : Ne branchez l'appareil qu'à des sources de courant reliées à la terre. Utilisez uniquement du courant alternatif et assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique. L'appareil doit être utilisé via un disjoncteur de fuite à la terre (max. 30 mA).

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé. Si elle est endommagée, elle doit être remplacée par un électricien qualifié. À l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges électriques appropriées.

Utilisation de rallonges électriques

L'utilisation d'une rallonge électrique avec ce produit n'est PAS RECOMMANDÉE. Si vous devez néanmoins utiliser une rallonge, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur. Ces câbles sont identifiés par la mention "APPROPRIE POUR L'UTILISATION AVEC DES APPAREILS D'EXTERIEUR, S'IL N'EST PAS UTILISE, Rangez-le à l'intérieur". N'utilisez que des rallonges dont la puissance électrique nominale est au moins égale à la puissance nominale du produit. Vérifiez la rallonge avant de l'utiliser. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES ENDOMMAGÉES ! Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise - tirez toujours sur la fiche. Tenez le câble à l'écart de la chaleur et des bords tranchants. Débranchez toujours la rallonge de la prise de courant avant de débrancher le produit de la rallonge.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de choc électrique, gardez toutes les connexions sèches et éloignées du sol. Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées.

N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou des pièces importantes de l'appareil sont endommagés, par exemple les dispositifs de sécurité, les tuyaux à haute pression, le pistolet à gâchette.

Si une rallonge est utilisée, la fiche et la prise doivent être étanches.

AVERTISSEMENT : des rallonges inadaptées peuvent être dangereuses.

Débranchez la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil est nettoyé ou entretenu, lorsque des pièces sont remplacées ou lorsque l'appareil est transformé pour une autre fonction.

Fonctionnement du nettoyeur haute pression

DANGER : N'utilisez pas le nettoyeur haute pression dans des zones à risque d'explosion. N'aspirez jamais de liquides inflammables ou dangereux tels que de l'essence ou des solvants. Lorsque vous nettoyez les pneus d'un véhicule, tenez-vous à une distance d'au moins 30 cm afin d'éviter tout dommage.

AVERTISSEMENT : Maintenez le jet haute pression à distance des personnes, des animaux et des appareils électriques. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le nettoyeur haute pression sans adaptateur de raccordement au réseau d'eau potable. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

Fonctionnement avec des produits de nettoyage

AVERTISSEMENT : Une mauvaise manipulation des produits de nettoyage peut entraîner des blessures graves ou un empoisonnement. Conservez-les hors de portée des enfants et utilisez uniquement les produits recommandés.

Maintenance et entretien

AVERTISSEMENT : Débranchez la fiche d'alimentation avant de procéder à l'entretien.

ATTENTION : Ne confiez les réparations qu'à un personnel qualifié et autorisé. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que l'acétone ou des acides non dilués .

Transport et stockage

ATTENTION : Lors du transport, tenez compte du poids de l'appareil et stockez-le en toute sécurité.

36. Symboles de sécurité | Symboles sur le produit



Indication générale de danger : indique des mesures de précaution ou des consignes de sécurité. Peut également être utilisé en combinaison avec d'autres symboles ou images.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.



Ne pas exposer à la pluie ou utiliser dans des endroits humides.



Veillez toujours à vous protéger les yeux



L'utilisation dans des conditions humides et le non-respect des consignes de sécurité peuvent entraîner un risque d'électrocution.



Pour réduire le risque de blessure par recul, tenez la lance de pulvérisation en toute sécurité avec les deux mains lorsque la machine est en marche.



Ne pas diriger le jet haute pression sur des personnes, des animaux, des équipements électriques actifs ou sur l'appareil lui-même .



L'appareil ne doit pas être directement raccordé au réseau public d'eau potable.



Pour réduire le risque de blessure, ne dirigez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux domestiques et ne placez aucune partie du corps dans le jet. Les tuyaux et les raccords qui fuient peuvent également entraîner des blessures. Ne tenez pas les tuyaux ou les raccords.



Marquage CE

Le produit est conforme aux exigences et aux réglementations de la Communauté européenne.

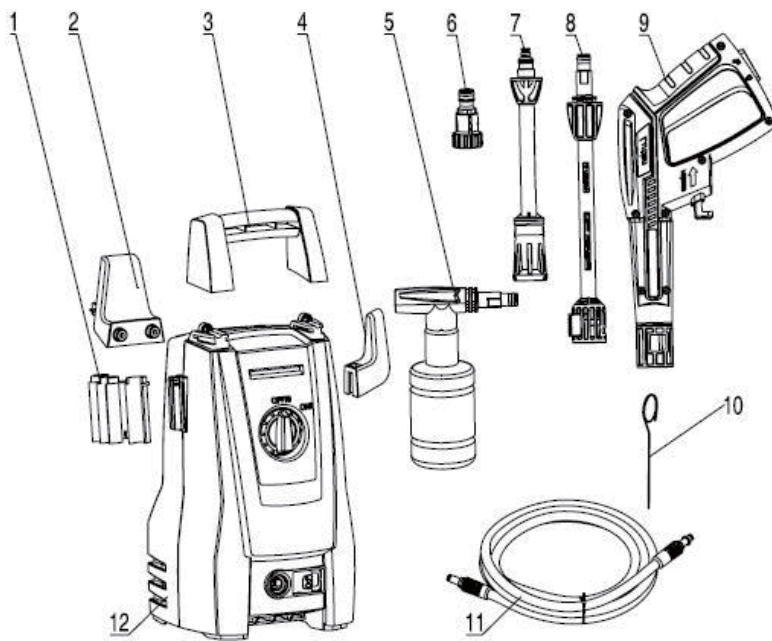


Cet appareil correspond à la classe de protection II et ne nécessite pas de raccordement à la terre. Il est protégé contre les risques électriques par une double isolation ou une isolation renforcée.

37. Détails du produit

Contenu de la livraison

Après avoir ouvert le carton, veuillez retirer toutes les pièces et les vérifier à l'aide de la liste suivante des composants inclus :



1. Support pour pistolet haute pression & accessoires
2. Support de tuyau haute pression
3. Poignée
4. Crochet pour câble électrique
5. Bouteille de détergent (accessoire en option)
6. Adaptateur de raccordement à l'eau
7. Buse réglable
8. Tube de rallonge
9. Pistolet haute pression
10. Pin de nettoyage
11. Tuyau haute pression
12. Nettoyeur haute pression

En raison du transport et de l'emballage, certains accessoires peuvent être livrés à l'état démonté. Veuillez suivre les instructions de montage.

La machine est toujours équipée d'une poignée pour le transport.

38. Montage

Montage du pistolet haute pression

- Insérez le tube de rallonge (8) dans le pistolet haute pression (9). Appuyez sur le tube de rallonge (8) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre sur le pistolet haute pression (9) jusqu'à ce qu'il soit serré à la main pour le verrouiller. Si les pièces sont correctement assemblées, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en tirant

simplement sur le pistolet haute pression (9). Installez la buse de nettoyage de la même manière, en fonction de l'accessoire le mieux adapté à la surface à nettoyer. Un seul accessoire peut être inséré dans le pistolet haute pression à la fois. Tous les accessoires doivent être correctement insérés dans le pistolet haute pression (fig. 1).

- Insérez la buse de pulvérisation réglable (7) dans le tube de rallonge (8), comme pour un type de connexion rapide. Il suffit de l'enfoncer directement sur le tube de rallonge (8) et de le tourner vigoureusement jusqu'à ce qu'il soit serré à la main pour le verrouiller. Si les pièces sont correctement assemblées, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en tirant simplement sur le tube de rallonge (8). Installez le suceur turbo de la même manière, en fonction de l'accessoire le mieux adapté à la surface à nettoyer. Un seul accessoire peut être inséré dans le tube de rallonge (8) à la fois. Tous les accessoires doivent être correctement insérés dans le tube de rallonge (8) (fig. 2).

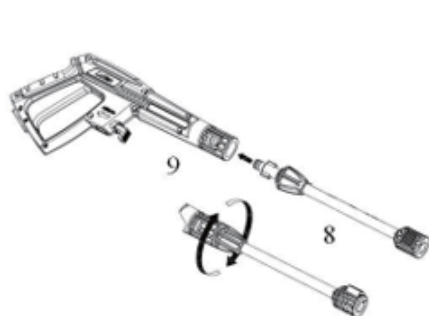


Fig.1

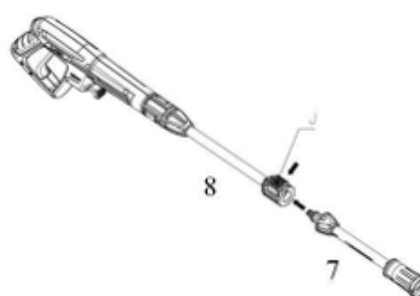
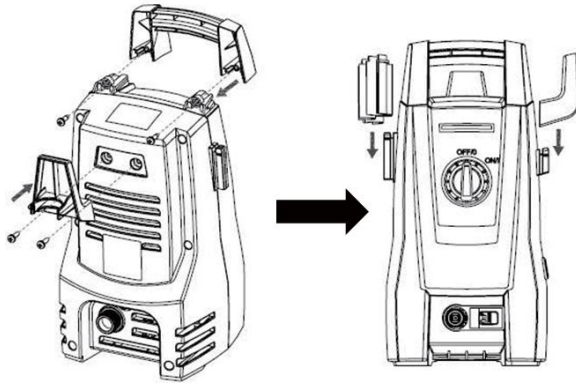


Fig.2

Montage de la poignée et des accessoires

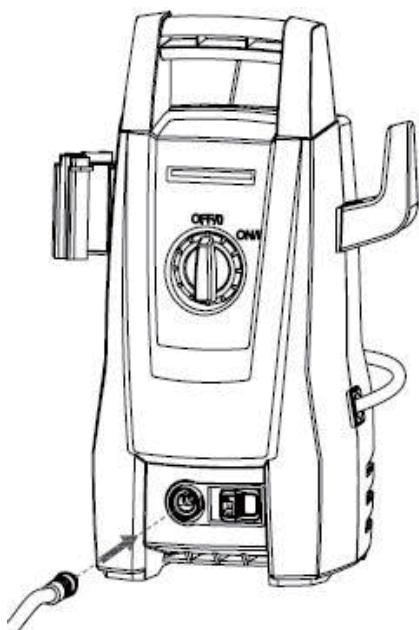
- Vissez la poignée et le support de tuyau haute pression sur le boîtier principal, comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Les vis sont emballées avec le manuel, veuillez le vérifier lors du déballage.

Installez le support du pistolet haute pression et le crochet du câble.

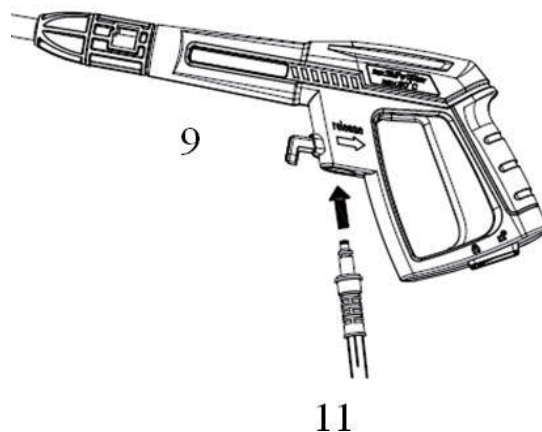


Montage du tuyau haute pression

Fixez le tuyau haute pression (11) à la sortie d'eau du nettoyeur haute pression. Insérez-le et raccordez-le fermement afin d'éviter les fuites. Si les pièces sont correctement reliées, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en tirant simplement sur la sortie d'eau. Appuyez sur le "bouton" dans le sens de la flèche pour retirer à nouveau le tuyau haute pression.

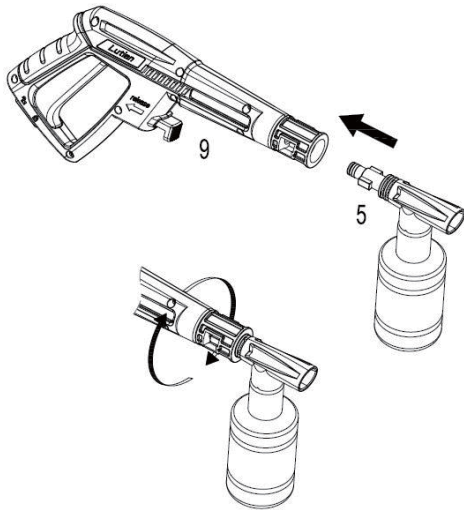


Fixez le tuyau haute pression (11) sur le pistolet haute pression (9). Insérez-le et raccordez-le fermement afin d'éviter les fuites. Si les pièces sont correctement reliées, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en tirant simplement sur le pistolet haute pression (11). Appuyez sur le bouton de verrouillage du tuyau pour retirer le tuyau haute pression.



Montage de la bouteille de détergent (accessoire en option)

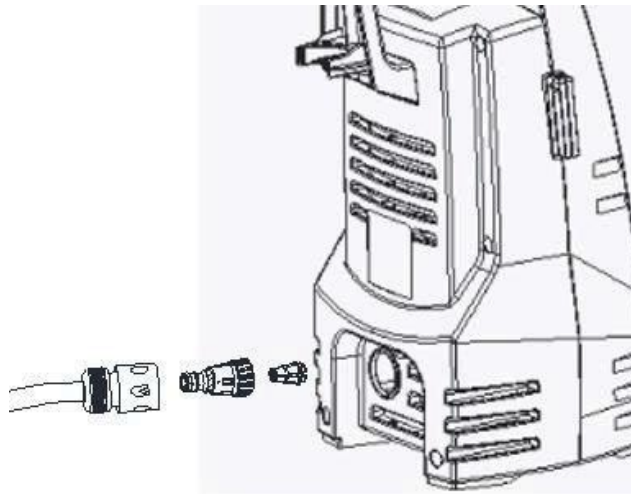
Insérez la buse de nettoyage (5) dans le pistolet haute pression (9). Enfoncez la buse de nettoyage (5) et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre sur le pistolet haute pression (9) jusqu'à ce qu'elle soit serrée à la main et enclenchée. Si les pièces sont correctement reliées, vous ne pouvez pas séparer les deux composants en tirant simplement sur le pistolet haute pression (9).



Montage du raccordement d'eau

Fixez le raccord du tuyau au nettoyeur haute pression. Avant de raccorder le tuyau au raccord, retirez le capuchon en plastique qui a été placé sur le raccord du nettoyeur haute pression avant l'expédition. Ce capuchon en plastique peut être jeté après avoir été retiré. Après avoir installé les deux composants, fixez le tuyau d'arrosage au nettoyeur haute pression à l'aide du raccord. Raccordez le tuyau d'arrosage au robinet.

⚠ AVERTISSEMENT : Le tuyau d'arrosage ne doit pas être endommagé ni présenter de fuites. Son diamètre intérieur doit être d'au moins 1,27 cm et sa longueur ne doit pas dépasser 8 mètres.



39. Utilisation

**ATTENTION : CET APPAREIL EST UNIQUEMENT DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ AVEC DE L'EAU FROIDE !
N'UTILISEZ PAS D'EAU CHAUDE DANS CE NETTOYEUR HAUTE PRESSION !**

⚠ AVERTISSEMENT : Le tuyau haute pression ne doit pas être mis en boucle.
Avertissement - Danger ! Pendant le fonctionnement, l'appareil doit être placé sur une surface solide et stable.

Mise en service

- ⚠ Avertissement :** TOUJOURS ÉTEINDRE le moteur de l'appareil AVANT de couper l'alimentation en eau. De graves dommages au moteur peuvent survenir si l'appareil fonctionne sans eau.
1. Ouvrez complètement le robinet d'eau.
 2. Déverrouiller la gâchette (en appuyant d'abord sur l'interrupteur de sécurité, puis en actionnant la gâchette) pendant quelques secondes ; laisser l'eau s'écouler de la buse.
 3. Vérifiez si de l'eau s'échappe des raccords. Si de l'eau sort, rebranchez le tuyau d'eau, le pistolet haute pression ou la lance pour vous assurer que tous les accessoires sont correctement connectés.
 4. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique.
 5. Placez l'interrupteur d'alimentation sur la position "I" (fig. 3).
 6. Appuyez sur la gâchette et démarrez le nettoyeur haute pression.



Fig. 3

⚠ AVERTISSEMENT ! Vérifiez que la tension et la fréquence du réseau correspondent aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. L'appareil ne doit être raccordé à

l'alimentation électrique que par un interrupteur de sécurité (max. 30 mA) qui coupe l'alimentation en cas de court-circuit.

Arrêt du nettoyeur haute pression

Avertissement : TOUJOURS ÉTEINDRE le moteur de l'appareil AVANT de couper l'alimentation en eau. De graves dommages au moteur peuvent survenir si l'appareil fonctionne sans eau.

1. Relâchez la gâchette, le moteur cessera de fonctionner.
2. Placez l'interrupteur sur la position "O" (fig. 3).
3. Débranchez la fiche de la prise de courant.
4. **AVERTISSEMENT !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages à l'appareil.

Changement d'accessoires

1. Relâchez la gâchette.
2. Éteignez l'interrupteur d'alimentation (position "O", fig. 3).
3. Démontez la buse réglable d'origine.
4. Montez la buse réglable et la bouteille de détergent.

ATTENTION : Ne débranchez jamais le tuyau haute pression de l'appareil tant que le système est encore sous pression. Pour relâcher la pression sur l'appareil, éteignez le moteur, coupez l'alimentation en eau et appuyez 2-3 fois sur la gâchette.

40. Application

Soupape de sécurité et/ou limiteur de pression

⚠ Avertissement - Danger !

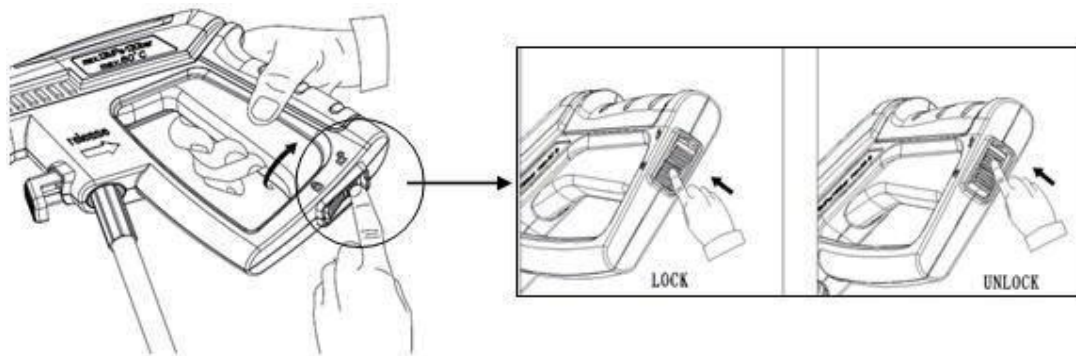
Ne modifiez pas ou n'ajustez pas le réglage de la soupape de sécurité.

La soupape de sécurité sert également de limiteur de pression. Lorsque la gâchette du pistolet haute pression est relâchée, la soupape s'ouvre, l'action du pressostat se déclenche et la machine s'arrête automatiquement.

Lorsque la buse du pistolet haute pression est bloquée, la pression augmente dans la machine, la soupape de sécurité s'ouvre et l'action du pressostat se déclenche, ce qui arrête automatiquement la machine. Pour nettoyer la buse, vous pouvez utiliser une aiguille (voir point 7).

Bouton de sécurité du pistolet haute pression

L'opérateur doit appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis appuyer sur la gâchette pour effectuer



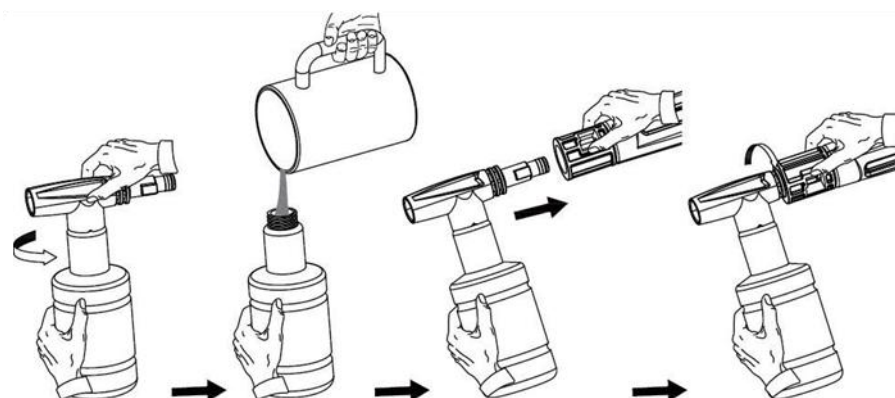
la pulvérisation. Lorsque la gâchette est relâchée, elle revient automatiquement en position d'arrêt. Lorsque le nettoyeur haute pression n'est pas utilisé, appuyez sur le bouton de verrouillage pour éviter de déclencher accidentellement le jet haute pression.

Tenir le pistolet haute pression

Chaque fois que vous utilisez le nettoyeur haute pression, nous vous recommandons de tenir le pistolet haute pression dans la bonne position, avec une main sur la poignée et l'autre sur la buse de pulvérisation réglable.

Utilisation de produits de nettoyage

Ajoutez le détergent dans le réservoir. Montez le réservoir avec le distributeur de détergent.



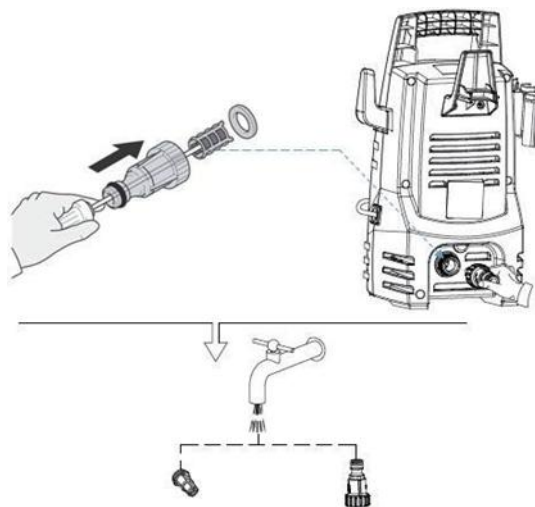
Insérez l'extrémité du distributeur de détergent avec l'ergot en plastique dans l'ouverture du pistolet haute pression, appuyez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le distributeur de détergent et le pistolet haute pression ensemble.

L'utilisation de détergents peut réduire considérablement le temps de nettoyage et aider à éliminer les taches tenaces. Certains détergents ont été spécialement conçus pour être utilisés avec des nettoyeurs haute pression pour certaines tâches de nettoyage. Ces détergents sont à peu près aussi épais que l'eau. L'utilisation de détergents plus épais, comme le liquide vaisselle, obstruera le système d'injection de produits chimiques et empêchera l'application du détergent.

L'effet nettoyant des détergents est obtenu en les appliquant sur une surface, ce qui laisse aux produits chimiques le temps de dissoudre la saleté et la crasse. Les produits de nettoyage sont plus efficaces lorsqu'ils sont appliqués à basse pression.

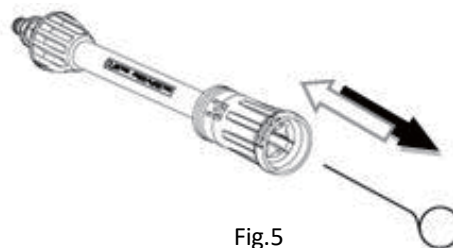
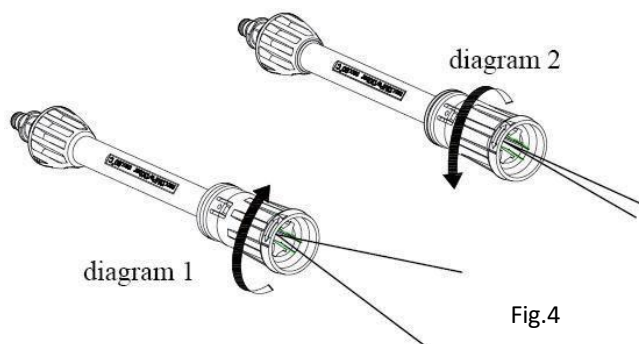
Filtre à eau

Le filtre à eau à l'entrée doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter les obstructions et les restrictions de l'alimentation en eau vers la pompe.



Buse de pulvérisation réglable

La buse réglable vous permet d'utiliser une variété de modèles de pulvérisation, d'un large jet en éventail (diagramme 1) à un jet direct (diagramme 2). Lorsque vous utilisez le nettoyeur haute pression pour nettoyer des sols en bois, des revêtements, des véhicules, etc., commencez toujours par le jet en éventail et maintenez une distance minimale de 90 cm afin d'éviter d'endommager la surface à nettoyer. Commencez toujours par une zone de test exempte de personnes et d'objets. (Fig. 4)



Avertissement : les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils ne sont pas utilisés correctement. Le jet ne doit pas être dirigé vers des personnes, des appareils électriques ou l'appareil lui-même.

Ne dirigez pas le jet vers vous ou vers d'autres personnes pour nettoyer des vêtements ou des chaussures.

Instructions pour le crayon de nettoyage

Utilisez l'outil de nettoyage des buses fourni, insérez le fil dans le trou de la buse et déplacez-le d'avant en arrière jusqu'à ce que les impuretés soient éliminées. (fig. 5)

41. Entretien et stockage

Arrêt du nettoyeur haute pression

Lorsque vous avez fini d'utiliser le nettoyeur haute pression, suivez les étapes suivantes pour éteindre l'appareil :

- Mettez le nettoyeur haute pression sur la position "ARRÊT" et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Coupez l'alimentation en eau.
- Avant de déconnecter le tuyau haute pression, dirigez le pistolet haute pression dans une direction sûre et déchargez l'eau haute pression.
- Débranchez le tuyau haute pression du nettoyeur haute pression et du pistolet haute pression.
- Débranchez le tuyau d'arrosage du nettoyeur haute pression.
- Retirez le raccord rapide du tuyau d'arrosage et fixez-le au point de raccordement du raccord installé sur le nettoyeur haute pression pour le ranger.
- Retirez l'excédent d'eau de la pompe en inclinant l'appareil des deux côtés pour évacuer l'eau restante des raccords d'entrée et de sortie.
- Retirez le filtre à eau à l'entrée et rincez-le à l'eau pour enlever saletés ou débris. Remettez le filtre en place après l'avoir nettoyé.
- Vidangez le réservoir de détergent et rincez-le à l'eau courante.
- Essuyez l'eau qui reste sur toutes les pièces et tous les raccords.
- Sécurisez le bouchon de sécurité du pistolet haute pression.
- Rangez le nettoyeur haute pression ainsi que les pièces et les accessoires dans un endroit où la température est supérieure à 0°C.

Stockage hivernal et stockage à long terme

Suivez toutes les procédures d'arrêt mentionnées ci-dessus et ajoutez les étapes suivantes :

- Après avoir coupé l'alimentation en eau et avant de débrancher le tuyau haute pression, mettez le nettoyeur haute pression en marche pendant 2 à 3 secondes, jusqu'à ce que l'eau restante dans la pompe s'écoule. Éteignez IMMÉDIATEMENT l'appareil.
La poursuite de l'utilisation du nettoyeur haute pression sans alimentation en eau raccordée entraîne de graves dommages sur l'appareil !
- Toujours stocker le nettoyeur haute pression ainsi que les pièces et les accessoires dans un endroit où la température est supérieure à 0°C.

Entretien

AVERTISSEMENT : Le non-respect de ces instructions de stockage entraînera des dommages à l'assemblage.

- Ce nettoyeur haute pression est équipé d'un système de lubrification fermé, il n'est donc pas nécessaire de changer l'huile.
- Vérifiez que tous les tuyaux et accessoires ne sont pas endommagés avant de les

utiliser.

- Vérifiez régulièrement que le filtre d'entrée ne présente pas de dépôts. Nettoyez régulièrement ce filtre pour obtenir des performances optimales.

42. Conseils de nettoyage

AVERTISSEMENT : TESTEZ TOUJOURS LE JET DANS UNE ZONE EXEMPTÉ DE PERSONNES ET D'OBJETS AVANT DE VAPORISER SUR LA SURFACE DE NETTOYAGE SOUHAITÉE.

Terrasses en bois et en vinyle

Rincez la terrasse et la zone environnante à l'eau fraîche. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir de détergent et appliquez le détergent à basse pression sur la zone à nettoyer. Pour de meilleurs résultats, divisez la zone de travail en petites sections et nettoyez chaque section l'une après l'autre. Laissez le détergent agir sur la surface pendant quelques minutes, puis rincez à haute pression. **NE LAISSEZ PAS LE DÉTERGENT SÉCHER.** Nettoyez toujours de gauche à droite et de haut en bas pour de meilleurs résultats. Rincez à haute pression avec le spray en éventail, en maintenant l'extrémité de la buse de pulvérisation à au moins 15-23 cm de la surface de nettoyage. Maintenez une plus grande distance par rapport à la surface de nettoyage si vous utilisez un jet direct. Attention : pour les bois plus tendres, augmentez la distance par rapport à la surface de nettoyage.

Terrasses, pierres et briques

Rincez la zone à nettoyer et la zone environnante à l'eau fraîche. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir de détergent et appliquez le détergent à basse pression. Rincez à haute pression avec le spray en éventail dans un mouvement de balayage, en maintenant l'extrémité de la buse de pulvérisation à au moins 7-15 cm de la surface de nettoyage. Maintenez une plus grande distance avec la surface de nettoyage si vous utilisez un jet direct.

Voitures, vélos, motos

Rincez la zone à nettoyer et la zone environnante à l'eau fraîche. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir de détergent et appliquez le détergent à basse pression sur la zone à nettoyer. Pour obtenir de meilleurs résultats, nettoyez un côté à la fois. Laissez le détergent agir sur la surface pendant quelques minutes, mais ne le laissez pas sécher. Rincez à haute pression avec le spray en éventail dans un mouvement de balayage, en maintenant l'extrémité de la buse de pulvérisation à au moins 20 cm de la surface de nettoyage. Maintenez une plus grande distance par rapport à la surface de nettoyage si vous utilisez un jet direct. Essuyez la surface pour obtenir une finition brillante.

Barbecues, appareils électriques et outils de jardinage

Rincez la zone à nettoyer et la zone environnante à l'eau fraîche. Si vous utilisez du détergent, remplissez le réservoir de détergent et appliquez le détergent à basse pression. Laissez le détergent agir sur la surface pendant quelques minutes, mais ne le laissez pas sécher. Rincez à haute pression avec le spray en éventail, en maintenant l'extrémité de la buse de pulvérisation à au moins 2,5-7,5 cm de la surface de nettoyage. Maintenez une plus grande distance avec la surface de nettoyage si vous utilisez un jet direct.

43. Dépannage

Le nettoyeur haute pression ne démarre pas lorsque l'interrupteur est sur "I".

Cause possible :	Solution :
La prise électrique est défectueuse	Vérifier la fiche, la prise et les fusibles
La tension est insuffisante	Assurez-vous que la tension est suffisante
Le câble d'alimentation n'est pas branché	Branchez le câble d'alimentation

La pompe n'atteint pas la pression nécessaire ou la pression varie

Cause possible :	Solution :
Le filtre d'arrivée d'eau est bouché	Retirer et nettoyer le filtre
La pompe aspire de l'air	Serrez les raccords et purgez le système.
Les vannes d'aspiration sont bouchées ou usées	Nettoyez ou remplacez les vannes
Le diamètre du tuyau d'arrosage est trop petit	Utilisez un tuyau d'arrosage d'un diamètre de ¾ de pouce.
L'approvisionnement en eau est limité	Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou qu'il n'y a pas de fuites.
L'approvisionnement en eau est insuffisant	Ouvrez complètement la source d'eau

Le nettoyeur haute pression ne maintient pas la pression ou perd de la pression

Cause possible :	Solution :
Présence excessive d'air dans la conduite d'eau ou la pompe	Éteignez l'appareil et l'alimentation en eau, purgez le système et maintenez la gâchette enfoncée.

Le nettoyeur haute pression est plus bruyant que la normale

Cause possible :	Solution :
L'alimentation est bloquée Les vannes sont usées, encrassées ou bouchées Le filtre est encrassé	Vérifier les vannes d'alimentation Nettoyez ou remplacez les vannes Nettoyez ou remplacez le filtre

Le moteur s'arrête de tourner pendant le fonctionnement

Cause possible :	Solution :
La tension du réseau est inférieure à celle recommandée	Vérifier si la tension est suffisante

44. Données techniques

Modèle	FX-HDR1400
Puissance	1400 watts
Puissance nominale	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Type de moteur	Moteur à balais de charbon
Pression de service	80bar
Pression max. autorisée	110bar
Débit	5.5L/min
Débit maximal	6.5L/min
Pression d'alimentation (max.)	1.2 MPa
Température d'alimentation (max.)	50°C
Niveau de pression acoustique (K= 3dB(A)) : L _{pA}	74,6 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré : L _{WA}	92 dB
Niveau de puissance acoustique garanti : L _{WA}	96 dB
Valeur de vibration main-bras (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s ² (en mètre carré)
Poids	4,9 kg

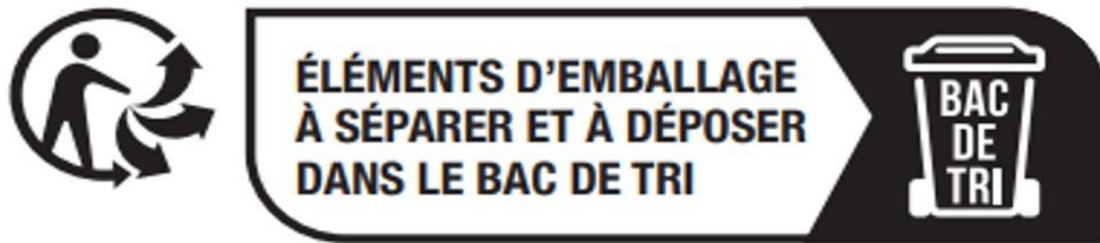
45. Garantie

Pour tous nos produits, nous respectons les dispositions légales en matière de garantie. La garantie couvre une durée de deux ans à partir de la date d'achat et assure vos droits en cas de défaut de matériel ou de fabrication.

46. Recyclage

Le 1er janvier 2015, est **entré en application le décret 2014-1577** du 23 décembre 2014 relatif à la **signalétique commune des produits recyclables** qui relèvent d'une consigne de tri. Ce décret entérine utilisation du **logo TRIMAN** qui s'applique aux produits recyclables.

Le TRIMAN est une signalétique qui répond à une obligation réglementaire et fait l'objet d'une diffusion auprès des consommateurs. Conformément au décret d'application relatif à la signalétique commune des produits recyclables qui relèvent d'une consigne de tri précise, tout metteur sur le marché de produits recyclables soumis à un dispositif de **responsabilité élargie des producteurs** doit apposer une signalétique commune sur ses produits, ou à défaut sur l'emballage, la notice ou tout autre support y compris dématérialisé, informant le consommateur que ceux-ci relèvent d'une **consigne de tri**.



47. Service clientèle

Pour toute question concernant la garantie, la réparation ou les pièces de rechange, veuillez vous adresser à :

FUXTEC GmbH

69, rue Kappstraße

71083 Herrenberg

Allemagne

Téléphone : +49 70329560888

Courrier électronique : info@fuxtec.com

Remarque : veuillez ne pas envoyer de retours ou de réparations à cette adresse. Pour les retours en cas de garantie, veuillez vous adresser à notre service clientèle.

48. Protection des droits d'auteur

2024 By FUXTEC GmbH

Tous droits réservés. Le contenu de ce manuel est protégé par les droits d'auteur. Leur utilisation est autorisée dans le cadre de la commande. Toute utilisation ou reproduction dépassant ce cadre est interdite sans l'autorisation écrite de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se réserve le droit d'effectuer des modifications dans ce mode d'emploi, même sans communication préalable.

VERSIONE ITALIANA

49. Introduzione e sicurezza

Informazioni generali

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso originali e le istruzioni di sicurezza allegate. Seguire attentamente le istruzioni. Conservare entrambi i documenti in un luogo sicuro per poterli riutilizzare in seguito o per trasmetterli ai futuri proprietari. Non permettere mai ai bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni di utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Uso previsto

L'apparecchio è destinato all'uso interno ed esterno domestico. È adatto per la pulizia di macchine, veicoli, edifici, attrezzi, facciate, terrazze, attrezzi da giardino e oggetti simili utilizzando un getto d'acqua ad alta pressione. Utilizzare l'apparecchio solo per questi compiti.

L'apparecchio deve essere utilizzato in conformità alle descrizioni e alle indicazioni di sicurezza nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alla destinazione d'uso. Un uso improprio fa decadere la garanzia e fa decadere ogni responsabilità del produttore. L'utente è responsabile di tutti i danni a terzi e alle loro proprietà. Utilizzare l'apparecchio solo nelle condizioni tecniche specificate e fornite dal produttore. Le modifiche non autorizzate all'apparecchio escludono la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Suggerimenti importanti per la sicurezza

- Non puntare mai l'ugello ad alta pressione verso persone o animali.
- Non bere alcolici o assumere droghe durante l'uso dell'idropulitrice.
- Non utilizzare mai l'idropulitrice mentre si è in acqua.
- Non toccare mai la spina di rete con le mani bagnate.
- Non lasciare mai i collegamenti elettrici in acqua.
- Non mettere mai in funzione l'idropulitrice senza che l'acqua sia accesa.
- Non utilizzare mai acqua calda con questa idropulitrice.

50. Istruzioni di sicurezza per l'idropulitrice

Utilizzo dell'idropulitrice

QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO ALL'USO SOLO CON ACQUA FREDDA! NON UTILIZZARE ACQUA CALDA IN QUESTA IDROPULTRICE.

- Utilizzare l'idropulitrice solo alla pressione prevista per l'idropulitrice stessa. Non fate mai funzionare l'idropulitrice senza l'alimentazione dell'acqua. Il funzionamento dell'apparecchio senza alimentazione idrica può causare danni irreparabili all'apparecchio.
- Assicuratevi che l'acqua utilizzata sia pulita, priva di sabbia e di sostanze chimiche corrosive. L'uso di acqua contaminata riduce notevolmente la durata dell'idropulitrice.
- **ATTENZIONE** - L'idropulitrice può essere utilizzata per diverse applicazioni, ad esempio per la pulizia di automobili, terrazze, terrazzi, garage, ecc. Un getto d'acqua troppo forte

può danneggiare la superficie se non viene utilizzato correttamente! Per maggiori dettagli, consultare la sezione "Consigli per la pulizia". Testare sempre il getto d'acqua in un'area aperta.

- Non spostare MAI l'apparecchio tirando il tubo flessibile ad alta pressione. Utilizzare la maniglia fissata all'apparecchio.
- Tenere sempre saldamente la pistola ad alta pressione e la lancia con entrambe le mani. Tenere la pistola ad alta pressione/il grilletto con una mano e sostenere la lancia con l'altra.
- Quando si applicano i detergenti, l'idropulitrice utilizza il detergente a bassa pressione. Dopo aver applicato il detergente, risciacquarlo dall'area di lavoro utilizzando l'ugello regolabile.

51. Informazioni importanti prima della messa in funzione

Prima di utilizzare l'idropulitrice per la prima volta, leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso originali. Agite di conseguenza e conservate entrambi i documenti per un uso successivo o per i futuri proprietari.

Oltre alle istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni. Prestare inoltre attenzione ai cartelli di avvertimento e di informazione applicati all'apparecchio per garantire un funzionamento sicuro.

Livelli di rischio

PERICOLO: pericolo immediato che può causare lesioni gravi o morte.

AVVERTENZA: Situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni gravi o morte.

ATTENZIONE: situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare lesioni minori.

ATTENZIONE: situazione potenzialmente pericolosa che può causare danni materiali.

Dispositivi di protezione individuale

ATTENZIONE: Indossare indumenti protettivi adeguati e occhiali di sicurezza per proteggersi dagli spruzzi d'acqua o dallo sporco. Le idropultrici possono produrre aerosol che possono essere dannosi per la salute. Se necessario, utilizzare un detergente per superfici per ridurre al minimo l'emissione di aerosol e indossare un respiratore di classe FFP2 se non è possibile evitare gli aerosol.

Istruzioni generali di sicurezza

PERICOLO: tenere le pellicole di imballaggio lontano dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento).

AVVERTENZA: Utilizzare l'apparecchio solo nel modo previsto. Durante il lavoro, prestare attenzione a terzi, in particolare ai bambini.

Le persone con capacità limitate possono utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione o dopo un'accurata istruzione.

I bambini non devono utilizzare l'apparecchio e devono essere sorvegliati affinché non giochino con esso.

ATTENZIONE: non modificare o aggirare mai le caratteristiche di sicurezza dell'apparecchio.

Sicurezza elettrica

PERICOLO: Collegare l'apparecchio solo a fonti di alimentazione collegate a terra. Utilizzare solo corrente alternata e assicurarsi che la tensione della fonte di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta. L'apparecchio deve funzionare tramite un interruttore differenziale (max. 30

mA).

AVVERTENZA: Assicurarsi che il cavo di rete non sia danneggiato. Se è danneggiato, deve essere sostituito da un elettricista qualificato. Utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'esterno.

Utilizzo di cavi di prolunga

L'uso di una prolunga con questo prodotto è sconsigliato. Tuttavia, se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo quelle destinate all'uso esterno. Questi cavi sono contrassegnati dalla dicitura "ADATTO PER USO ESTERNO, CONSERVARE ALL'INTERNO SE NON SI UTILIZZA". Utilizzare solo cavi di prolunga con una potenza elettrica almeno pari alla potenza nominale del prodotto. Controllare il cavo di prolunga prima dell'uso. **NON UTILIZZARE CAVI DI PROLUNGA DANNEGGIATI!** Non tirare il cavo per rimuoverlo dalla presa: tirare sempre la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore e da spigoli vivi. Scollegare sempre il cavo di prolunga dalla presa prima di scollegare il prodotto dal cavo di prolunga.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, tenere tutti i collegamenti asciutti e lontani dal pavimento. Non toccare la spina con le mani bagnate.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o parti importanti dell'apparecchio sono danneggiati, ad esempio dispositivi di sicurezza, tubi flessibili ad alta pressione, pistola a grilletto. Se si utilizza un cavo di prolunga, la spina e la presa devono essere impermeabili.

AVVERTENZA: I cavi di prolunga non adatti possono essere pericolosi.

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio viene pulito o sottoposto a manutenzione, quando vengono sostituite delle parti o quando l'apparecchio viene convertito per un'altra funzione.

Utilizzo dell'idropulitrice

PERICOLO: Non utilizzare l'idropulitrice in atmosfere potenzialmente esplosive. Non aspirare mai liquidi infiammabili o pericolosi come benzina o solventi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm durante la pulizia dei pneumatici dei veicoli per evitare danni.

AVVERTENZA: Tenere il getto ad alta pressione lontano da persone, animali e apparecchi elettrici. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore.

ATTENZIONE: Non mettere mai in funzione l'idropulitrice senza un adattatore per il collegamento all'acqua potabile. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

Funzionamento con detergenti

AVVERTENZA: L'uso non corretto dei detergenti può causare gravi lesioni o avvelenamenti. Teneteli fuori dalla portata dei bambini e utilizzate solo i prodotti consigliati.

Manutenzione e cura

AVVERTENZA: Scollegare la spina di rete prima di effettuare interventi di manutenzione.

ATTENZIONE: far eseguire le riparazioni solo da personale specializzato autorizzato. Non utilizzare detergenti aggressivi come acetone o acidi non diluiti.

Trasporto e stoccaggio

ATTENZIONE: durante il trasporto, prestare attenzione al peso dell'apparecchio e riporlo in modo sicuro.

52. Simboli di sicurezza | Simboli sul prodotto



Avvertenza generale di pericolo: indica misure precauzionali o istruzioni di sicurezza. Può essere utilizzato anche in combinazione con altri simboli o immagini.



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



Non esporre alla pioggia e non utilizzare in luoghi umidi.



Indossare sempre una protezione per gli occhi



L'uso in condizioni di umidità e la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza possono provocare scosse elettriche.



Per ridurre il rischio di lesioni dovute al rinculo, tenere la lancia con entrambe le mani quando la macchina è accesa.



Non dirigere il getto ad alta pressione verso persone, animali, apparecchiature elettriche attive o l'apparecchio stesso.



L'apparecchio non deve essere collegato direttamente all'acquedotto pubblico. Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, non puntare mai il getto d'acqua verso persone o animali domestici e non tenere parti del corpo nel getto.



Anche i tubi e i raccordi che perdono possono causare lesioni. Non afferrare i tubi o i raccordi.



Marchio CE

Il prodotto è conforme ai requisiti e alle normative della Comunità Europea.

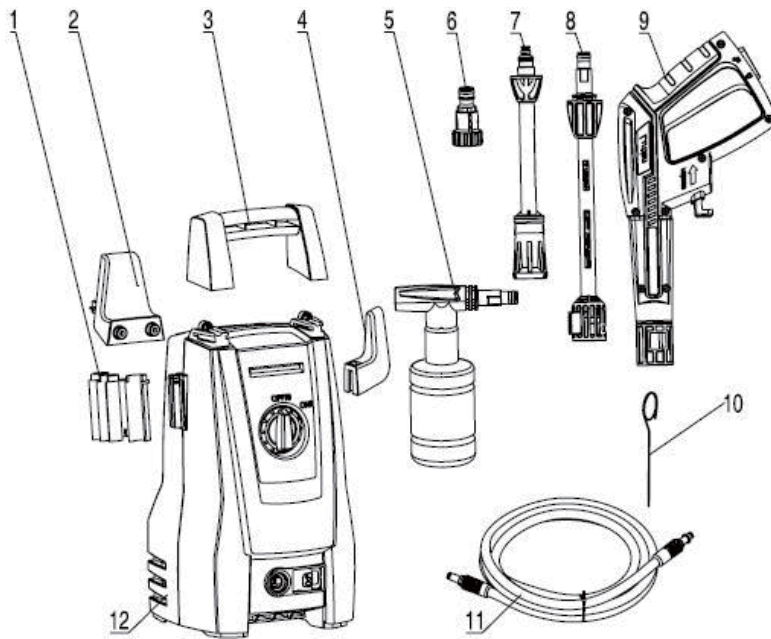


Questo apparecchio è conforme alla classe di protezione II e non richiede un collegamento a terra. È protetto contro i rischi elettrici da un isolamento doppio o rinforzato.

53. Dettagli del prodotto

Ambito di consegna

Dopo aver aperto la scatola, rimuovere tutte le parti e verificarle in base al seguente elenco dei componenti inclusi:



1. Supporto per pistola ad alta pressione e accessori
2. Portagomma ad alta pressione
3. Maniglia
4. Gancio per il cavo di alimentazione
5. Flacone di detersivo (accessorio opzionale)
6. Adattatore per il collegamento all'acqua
7. Ugello regolabile
8. Tubo di prolunga
9. Pistola ad alta pressione
10. Perno di pulizia
11. Tubo flessibile ad alta pressione
12. Idropulitrice ad alta pressione

A causa del trasporto e dell'imballaggio, alcuni accessori potrebbero essere consegnati smontati. Seguire le istruzioni di montaggio.

La macchina è sempre dotata di una maniglia per il trasporto.

54. Montaggio

Montaggio della pistola ad alta pressione

- Inserire il tubo di prolunga (8) nella pistola ad alta pressione (9). Premere il tubo di prolunga (8) e ruotarlo in senso orario sulla pistola ad alta pressione (9) fino a quando non è serrato a mano per bloccarlo in posizione. Quando le parti sono correttamente assemblate, non è possibile separare i due componenti tirando semplicemente la pistola ad alta pressione (9).

Inserire l'ugello di pulizia nello stesso modo, a seconda dell'accessorio più adatto alla superficie da pulire. Nella pistola ad alta pressione può essere inserito un solo accessorio alla volta. Tutti gli accessori devono essere inseriti correttamente nella pistola ad alta pressione (Fig. 1).

- Inserire l'ugello regolabile (7) nel tubo di prolunga (8), come nel caso di un attacco rapido. È sufficiente premerlo direttamente sul tubo di prolunga (8) e ruotarlo con decisione fino a quando non è stretto a mano per bloccarlo in posizione. Quando le parti sono correttamente assemblate, non è possibile separare i due componenti tirando semplicemente il tubo di prolunga (8). Inserire l'ugello turbo nello stesso modo, a seconda dell'accessorio più adatto alla superficie da pulire. Nel tubo di prolunga (8) può essere inserito un solo accessorio alla volta. Tutti gli accessori devono essere inseriti correttamente nel tubo di prolunga (8) (Fig. 2).

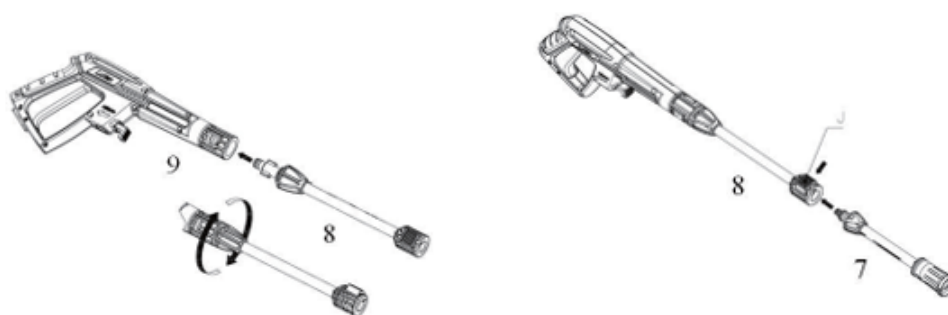
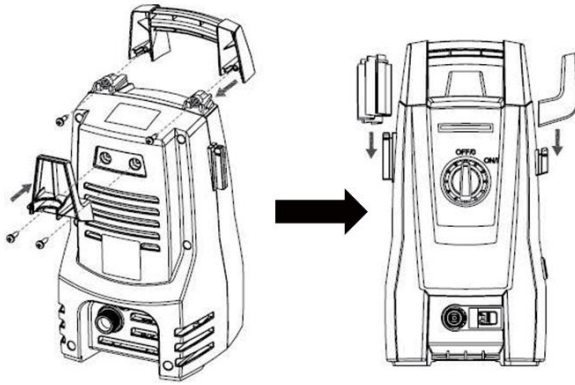


Fig.1 Fig.2

Maniglia di montaggio e accessori

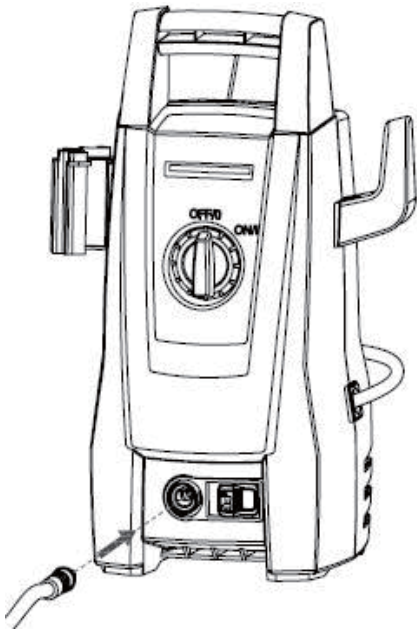
- Avvitare l'impugnatura e il portagomma ad alta pressione all'alloggiamento principale come mostrato nell'illustrazione sottostante. Le viti sono imballate insieme al manuale; verificarlo al momento del disimballaggio.

Installare il supporto della pistola ad alta pressione e il gancio per il cavo.

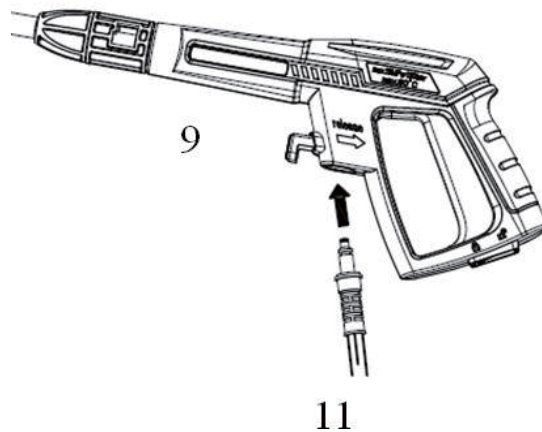


Montaggio del tubo flessibile ad alta pressione

Collegare il tubo flessibile ad alta pressione (11) all'uscita dell'acqua dell'idropulitrice. Inserirlo e collegarlo saldamente per evitare perdite. Se le parti sono collegate correttamente, non è possibile separare i due componenti tirando semplicemente l'uscita dell'acqua. Premere il "pulsante" in direzione della freccia per rimuovere nuovamente il tubo flessibile ad alta pressione.

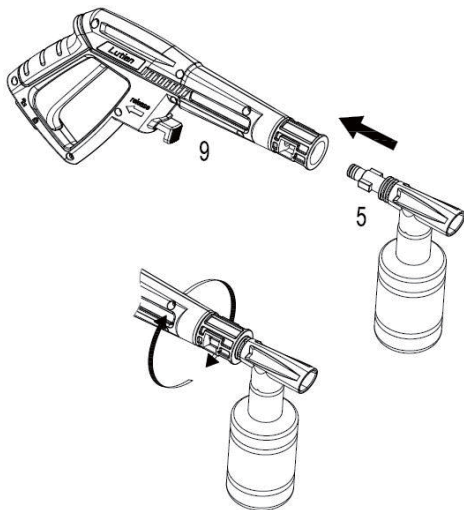


Collegare il tubo flessibile ad alta pressione (11) alla pistola ad alta pressione (9). Inserirlo e collegarlo saldamente per evitare perdite. Se le parti sono collegate correttamente, non è possibile separare i due componenti tirando semplicemente la pistola ad alta pressione (11). Premere il pulsante di blocco del tubo flessibile per rimuovere il tubo ad alta pressione.



Montaggio della bottiglia di detergente (accessorio opzionale)

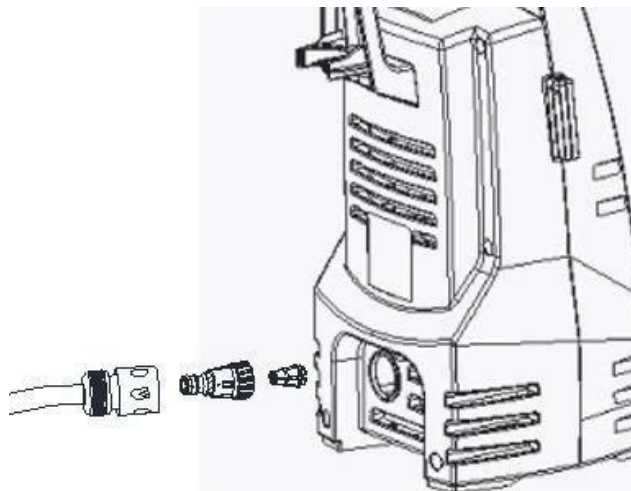
Inserire l'ugello di pulizia (5) nella pistola ad alta pressione (9). Premere l'ugello di pulizia (5) e ruotarlo in senso orario sulla pistola ad alta pressione (9) fino a quando non è serrato a mano e bloccato in posizione. Se le parti sono collegate correttamente, non è possibile separare i due componenti tirando semplicemente la pistola ad alta pressione (9).



Installazione dell'allacciamento idrico

Collegare il raccordo del tubo flessibile all'idropulitrice. Prima di collegare il connettore al raccordo, rimuovere il tappo di plastica che era stato posto sul raccordo dell'idropulitrice prima della spedizione. Questo tappo di plastica può essere smaltito dopo la rimozione. Una volta installati entrambi i componenti, collegare il tubo da giardino all'attacco dell'idropulitrice. Collegare il tubo da giardino al rubinetto dell'acqua.

⚠ ATTENZIONE: Il tubo da giardino non deve essere danneggiato o presentare perdite. Il diametro interno deve essere di almeno 1,27 cm e la lunghezza non deve superare gli 8 metri.



55. Bedienung

ATTENZIONE: QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO ALL'USO SOLO CON ACQUA FREDDA! NON UTILIZZARE ACQUA CALDA IN QUESTA IDROPULITRICE!

⚠ AVVERTENZA: Non avvolgere il tubo flessibile ad alta pressione.

Attenzione: pericolo! Durante il funzionamento, l'apparecchio deve essere collocato su una superficie solida e stabile.

Messa in servizio

⚠ Attenzione: spegnere SEMPRE il motore dell'apparecchio PRIMA di interrompere l'alimentazione idrica. Il motore può subire gravi danni se l'apparecchio viene fatto funzionare senza acqua.

1. Aprire completamente il rubinetto.
2. Sbloccare il grilletto (premendo prima l'interruttore di sicurezza e poi tirando il grilletto) per alcuni secondi; far uscire l'acqua dall'ugello.
3. Controllare se l'acqua fuoriesce dai collegamenti. Se l'acqua fuoriesce, ricollegare il tubo dell'acqua, la pistola ad alta pressione o la lancia per assicurarsi che tutti gli accessori siano collegati correttamente.
4. Collegare il dispositivo all'alimentazione.
5. Posizionare l'interruttore di rete sulla posizione "I" (Fig. 3).
6. Premere il grilletto e avviare l'idropulitrice.



Fig. 3

⚠ ATTENZIONE! Verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano alle specifiche riportate sulla targhetta dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere collegato alla rete elettrica solo tramite un interruttore di sicurezza (max. 30 mA), che interrompe l'alimentazione in caso di cortocircuito.

Spegnimento dell'idropulitrice

Attenzione: spegnere SEMPRE il motore dell'apparecchio PRIMA di interrompere l'alimentazione idrica. Il motore può subire gravi danni se l'apparecchio viene fatto funzionare senza acqua.

1. Rilasciando il grilletto, il motore smette di funzionare.
2. Portare l'interruttore in posizione "O" (Fig. 3).
3. Estrarre la spina dalla presa.

⚠ AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni all'apparecchio.

Accessori di cambio

1. Rilasciare il grilletto.
2. Spegner l'interruttore di rete (posizione "O", Fig. 3).
3. Rimuovere l'ugello regolabile originale.
4. Montare l'ugello regolabile e il flacone di detersivo.

ATTENZIONE: non scollegare mai il tubo flessibile ad alta pressione dall'apparecchio quando il sistema è ancora in pressione. Per togliere la pressione all'apparecchio, spegnere il motore, interrompere l'alimentazione dell'acqua e premere il grilletto 2-3 volte.

56. Applicazione

Valvola di sicurezza e/o valvola di sicurezza

Attenzione - Pericolo!

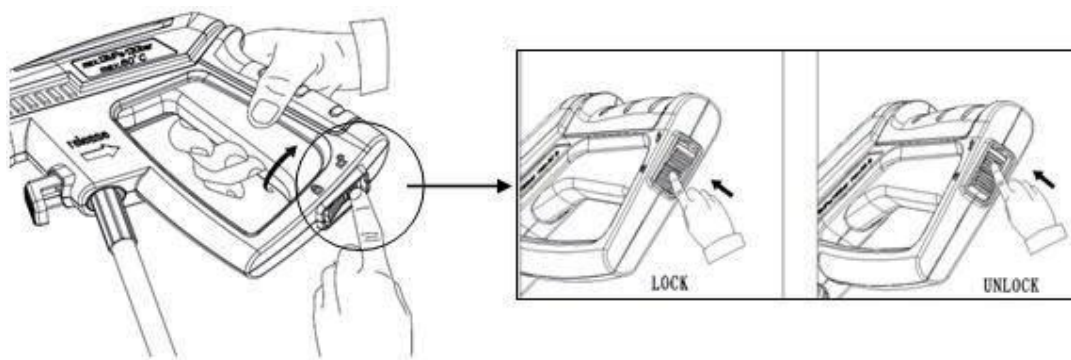
Non modificare o regolare l'impostazione della valvola di sicurezza.

La valvola di sicurezza funge anche da valvola di scarico della pressione. Quando si rilascia il grilletto della pistola ad alta pressione, la valvola si apre, si avvia l'azione del pressostato e la macchina si spegne automaticamente.

Se l'ugello della pistola ad alta pressione è bloccato, la pressione nella macchina aumenta, la valvola di sicurezza si apre e si avvia l'azione del pressostato, che spegne automaticamente la macchina. Per pulire l'ugello è possibile utilizzare un ago (vedere punto 7).

Pulsante di sicurezza sulla pistola ad alta pressione L'operatore deve premere il pulsante di rilascio e poi premere il grilletto per eseguire la funzione di spruzzatura. Quando si rilascia il grilletto, questo torna automaticamente in posizione di riposo.

Quando l'idropulitrice non è in uso, premere il pulsante di blocco per evitare l'attivazione accidentale del getto ad alta pressione.

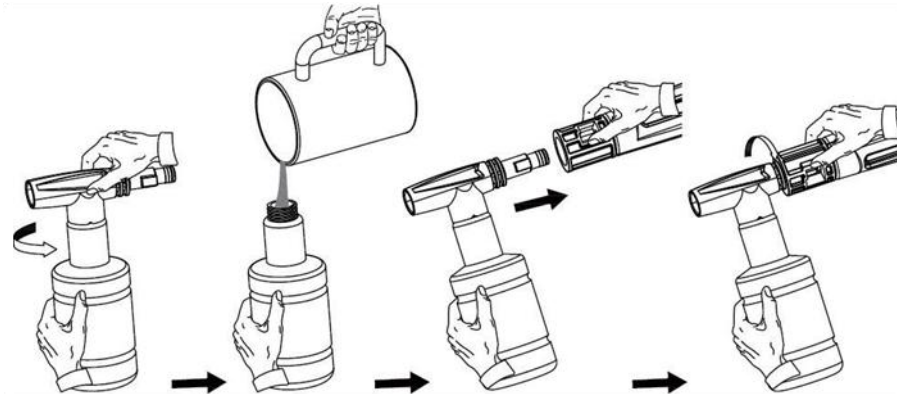


Impugnare la pistola ad alta pressione

Ogni volta che si utilizza l'idropulitrice, si consiglia di tenere la pistola ad alta pressione nella posizione corretta, con una mano sull'impugnatura e l'altra sull'ugello regolabile.

Uso di detergenti

Aggiungere il detersivo al serbatoio. Installare il serbatoio insieme al dosatore di detersivo.

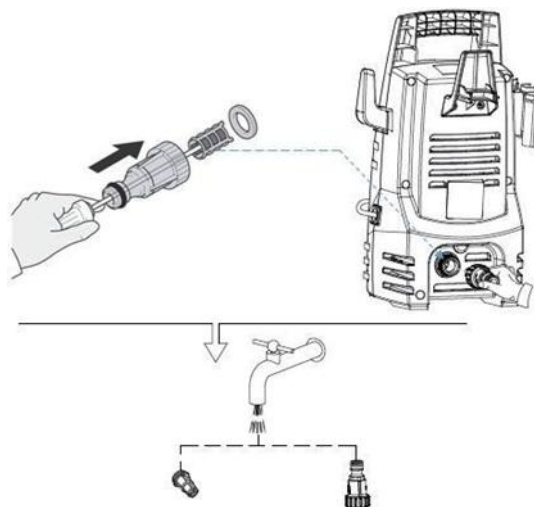


Inserire l'estremità del dosatore di detergente con il beccuccio di plastica nell'apertura della pistola ad alta pressione, premere e ruotare in senso orario per bloccare il dosatore di detergente e la pistola ad alta pressione.

L'uso di detergenti può ridurre notevolmente i tempi di pulizia e aiutare a rimuovere le macchie più ostinate. Alcuni detergenti sono stati sviluppati appositamente per essere utilizzati con le idropultrici per determinate operazioni di pulizia. Questi detergenti sono viscosi come l'acqua. L'uso di detergenti più densi, come il detersivo per piatti, intasa il sistema di iniezione chimica e impedisce l'applicazione del detergente.

L'azione pulente dei detergenti si ottiene applicandoli su una superficie e dando alle sostanze chimiche il tempo di sciogliere lo sporco e la sporcizia. I detergenti funzionano meglio se applicati a bassa pressione.

Filtro dell'acqua Il filtro dell'acqua all'ingresso deve essere controllato regolarmente per evitare ostruzioni e restrizioni nell'alimentazione dell'acqua alla pompa.



Ugello regolabile

L'ugello regolabile consente di utilizzare diversi tipi di getto, da un ampio getto a ventaglio (schema 1) a un getto diretto (schema 2). Quando si usa l'idropulitrice per pulire pavimenti in legno, rivestimenti, veicoli, ecc. si deve sempre iniziare con il getto a ventaglio e mantenere una distanza minima di 90 cm per evitare di danneggiare la superficie da pulire. Iniziare sempre in un'area di prova libera da persone e oggetti. (Fig. 4)

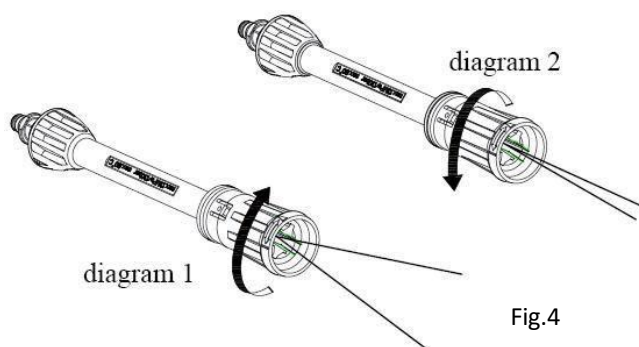


Fig.4

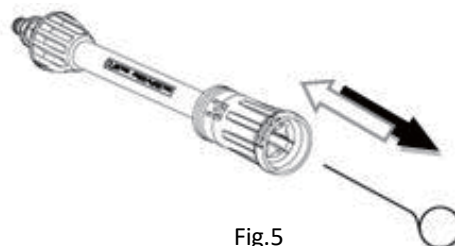


Fig.5

Attenzione: i getti ad alta pressione possono essere pericolosi se utilizzati in modo non corretto. Il getto non deve essere diretto verso persone, apparecchi elettrici o l'apparecchio stesso. Non puntare il getto verso se stessi o gli altri per pulire gli indumenti o le scarpe.

Istruzioni per la pulizia della penna

Utilizzando l'utensile di pulizia dell'ugello in dotazione, inserire il filo nel foro dell'ugello e muoverlo avanti e indietro fino a rimuovere le impurità. (Fig. 5)

57. Manutenzione e stoccaggio

Spegnimento dell'idropulitrice

Una volta terminato l'utilizzo dell'idropulitrice, seguire la procedura seguente per spegnere l'apparecchio:

- Portare l'idropulitrice in posizione "OFF" e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Interrompere l'alimentazione dell'acqua.
- Prima di scollegare il tubo flessibile ad alta pressione, puntare la pistola ad alta pressione in una direzione sicura e scaricare l'acqua ad alta pressione.
- Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dall'idropulitrice e dalla pistola ad alta pressione.
- Scollegare il tubo da giardino dall'idropulitrice.
- Rimuovere il raccordo rapido dal tubo da giardino e collegarlo al punto di connessione del raccordo installato sull'idropulitrice per conservarlo.
- Rimuovere l'acqua in eccesso dalla pompa inclinando l'apparecchio su entrambi i lati per scaricare l'acqua residua dai raccordi di ingresso e di uscita.
- Rimuovere il filtro dell'acqua all'ingresso e sciacquarlo con acqua per rimuovere sporco o depositi. Sostituire il filtro dopo la pulizia.

- Svuotare il serbatoio del detersivo e sciacquarlo con acqua corrente.
- Eliminare l'acqua residua da tutte le parti e i collegamenti.
- Bloccare la chiusura di sicurezza della pistola ad alta pressione.
- Conservare l'idropulitrice, le parti e gli accessori in un luogo a temperatura superiore a 0°C.

Stoccaggio invernale e stoccaggio a lungo termine

Seguite tutte le procedure di spegnimento sopra descritte e aggiungete i seguenti passaggi:

- Dopo aver scollegato l'alimentazione idrica e prima di scollegare il tubo flessibile ad alta pressione, accendere l'idropulitrice per 2-3 secondi fino a quando l'acqua residua nella pompa si esaurisce. Spegnerne IMMEDIATAMENTE l'apparecchio.
L'uso continuato dell'idropulitrice senza l'alimentazione dell'acqua comporta gravi danni all'apparecchio!
- Conservare sempre l'idropulitrice, le parti e gli accessori in un luogo a temperatura superiore a 0°C.

Manutenzione

AVVERTENZA: la mancata osservanza di queste istruzioni per lo stoccaggio può causare danni al gruppo.

- Questa idropulitrice è dotata di un sistema di lubrificazione chiuso, per cui non è necessario cambiare l'olio.
- Controllare che tutti i tubi e gli accessori non siano danneggiati prima dell'uso.
- Controllare regolarmente che il filtro di aspirazione non presenti depositi. Pulire regolarmente questo filtro per ottenere prestazioni ottimali.

58. Consigli per la pulizia

ATTENZIONE: PROVARE SEMPRE IL GETTO IN UN'AREA LIBERA DA PERSONE E OGGETTI PRIMA DI SPRUZZARLO SULLA SUPERFICIE DA PULIRE DESIDERATA.

Decking in legno e vinile

Sciacquare la terrazza e l'area circostante con acqua fresca. Se si utilizza un detergente, riempire il serbatoio del detergente e applicarlo a bassa pressione sull'area da pulire. Per ottenere risultati ottimali, dividete l'area di lavoro in sezioni più piccole e pulite ogni sezione a turno. Lasciare agire il detergente sulla superficie per alcuni minuti, quindi risciacquare ad alta pressione. **NON LASCIARE ASCIUGARE IL DETERGENTE.** Per ottenere risultati ottimali, pulire sempre da sinistra a destra e dall'alto verso il basso. Risciacquare ad alta pressione con il getto a ventaglio, mantenendo la punta dell'ugello a una distanza di almeno 15-23 cm dalla superficie da pulire. Se si utilizza un getto diretto, la distanza dalla superficie da pulire è maggiore. Attenzione: per i legni più morbidi, aumentare la distanza dalla superficie da pulire.

Terrazze, pietra e mattoni

Risciacquare la zona da pulire e l'area circostante con acqua fresca. Se si utilizza un detergente, riempire il serbatoio del detergente e applicare il detergente a bassa pressione. Risciacquare ad alta pressione con il getto a ventaglio con un movimento rotatorio, mantenendo la punta dell'ugello a una distanza di almeno 7-15 cm dalla superficie da pulire. Mantenere una distanza maggiore dalla superficie di pulizia quando si utilizza un getto diretto.

Auto, biciclette, moto

Risciacquare la zona da pulire e l'area circostante con acqua fresca. Se si utilizza un detergente, riempire il serbatoio del detergente e applicarlo a bassa pressione sulla zona da pulire. Per ottenere risultati ottimali, pulire un lato alla volta. Lasciare agire il detergente sulla superficie per alcuni minuti, ma non farlo asciugare. Risciacquare ad alta pressione con il getto a ventaglio con un movimento rotatorio, mantenendo la punta dell'ugello a una distanza di almeno 20 cm dalla superficie da pulire. Mantenere una distanza maggiore dalla superficie da pulire quando si utilizza un getto diretto. Asciugare la superficie per ottenere una finitura lucida.

Barbecue, elettrodomestici e attrezzi da giardino

Risciacquare la zona da pulire e l'area circostante con acqua fresca. Se si utilizza un detergente, riempire il serbatoio del detergente e applicarlo a bassa pressione. Lasciare agire il detergente sulla superficie per alcuni minuti, ma non farlo asciugare. Risciacquare con il getto a ventaglio ad alta pressione, mantenendo la punta dell'ugello a una distanza di almeno 2,5-7,5 cm dalla superficie da pulire. Se si utilizza un getto diretto, la distanza dalla superficie da pulire è maggiore.

59. Risoluzione dei problemi

L'idropulitrice non si avvia quando l'interruttore è posizionato su "I".

Possibile causa:	Soluzione:
La presa elettrica è difettosa	Controllare la spina, la presa e i fusibili
La tensione è insufficiente	Assicurarsi che la tensione sia sufficiente
Il cavo di rete non è collegato	Collegare il cavo di rete

La pompa non raggiunge la pressione richiesta o la pressione fluttua

Possibile causa:	Soluzione:
Il filtro di ingresso dell'acqua è intasato	Rimuovere e pulire il filtro
La pompa aspira l'aria	Serrare i collegamenti e spurgare il sistema.
Le valvole di aspirazione sono bloccate o usurate	Pulire o sostituire le valvole
Il diametro del tubo da giardino è troppo piccolo	Utilizzare un tubo da giardino con un diametro di ¾ di pollice.
L'approvvigionamento idrico è limitato	Controllare che il tubo non presenti pieghe o perdite
L'approvvigionamento idrico è inadeguato	Aprire completamente la fonte d'acqua

L'idropulitrice non mantiene la pressione o la perde

Possibile causa:	Soluzione:
Eccessiva presenza di aria nel tubo dell'acqua o nella pompa	Spegnere l'apparecchio e l'alimentazione idrica, sfiatare l'impianto e tenere premuto il grilletto

L'idropulitrice è più rumorosa del normale

Possibile causa:	Soluzione:
L'alimentazione è bloccata	Controllare le valvole di alimentazione
Le valvole sono usurate, sporche o bloccate	Pulire o sostituire le valvole
Il filtro è sporco	Pulire o sostituire il filtro

Il motore si ferma durante il funzionamento

Possibile causa:	Soluzione:
La tensione di rete è inferiore a quella consigliata	Controllare se la tensione è sufficiente

60. Dati tecnici

Modello	FX-HDR1400
Prestazioni	1400 watt
Potenza nominale	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Tipo di motore	Motore a spazzole di carbonio
Pressione di esercizio	80bar
Pressione massima ammissibile	110 bar
Velocità di consegna	5,5L/min
Velocità massima di consegna	6,5L/min
Pressione di alimentazione (max.)	1,2 MPa
Temperatura di ingresso (max.)	50°C
=Livello di pressione sonora (K 3dB(A)): L_{pA}	74,6 dB
Livello di potenza sonora misurato: L_{WA}	92 dB
Livello di potenza sonora garantito: L_{WA}	96 dB
Valore di vibrazione mano-braccio ($K=1,5 \text{ m/s}^2$)	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Peso	4,9 kg

61. Garanzia

Per tutti i nostri prodotti ci atteniamo alle disposizioni di legge in materia di garanzia. La garanzia copre un periodo di due anni dalla data di acquisto e tutela i vostri diritti in caso di difetti di materiale o di lavorazione.

62. Smaltimento



Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte separatamente e smaltite in modo ecologico in conformità alle disposizioni della ElektroG e della Direttiva UE 2012/19/UE (Direttiva RAEE). Smaltire l'apparecchio presso un centro di raccolta autorizzato per vecchi apparecchi. Uno smaltimento corretto contribuisce a proteggere l'ambiente e a prevenire effetti negativi sulla salute umana. Per ulteriori informazioni sulla restituzione e lo smaltimento dei vecchi apparecchi, contattare il centro di smaltimento locale o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono essere applicate norme diverse per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il materiale di imballaggio è costituito da materiali riciclati. Smaltire il materiale di imballaggio in conformità alle normative vigenti.

63. Servizio clienti

Se avete domande sulla garanzia, sulla riparazione o sui pezzi di ricambio, contattateci:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Germania

Telefono: +49 70329560888

E-Mail: info@fuxtec.com

Nota: non inviare restituzioni o riparazioni a questo indirizzo. Per i resi in garanzia, contattare il nostro servizio clienti.

64. Protezione del copyright

© 2024 Da FUXTEC GmbH

Tutti i diritti riservati. Il contenuto di queste istruzioni è protetto da copyright. Il loro utilizzo è consentito nell'ambito del funzionamento. Qualsiasi altro uso o riproduzione non è consentito senza l'autorizzazione scritta di FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle presenti istruzioni per l'uso senza preavviso.

VERSION ESPANOLA

65. Introducción y seguridad

Información general

Lea atentamente el manual de instrucciones original y las instrucciones de seguridad adjuntas antes de utilizar el aparato por primera vez. Siga atentamente las instrucciones. Guarde ambos documentos en un lugar seguro para poder volver a utilizarlos más adelante o transmitirlos a futuros propietarios. No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Uso previsto

El aparato está destinado al uso en interiores y exteriores viviendas particulares. Es adecuado para limpiar máquinas, vehículos, edificios, herramientas, fachadas, terrazas, herramientas de jardín y objetos similares utilizando un chorro de agua a alta presión. Utilice el aparato únicamente para las tareas previstas.

El aparato debe utilizarse de acuerdo con las descripciones e instrucciones de seguridad que en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso no es conforme con el uso previsto. El uso inadecuado invalidará la garantía y dará lugar a la declinación de toda responsabilidad por parte del fabricante. El usuario es responsable de todos los daños causados a terceros y a sus bienes. Utilice el aparato únicamente en las condiciones técnicas especificadas y suministradas por el fabricante. Las modificaciones no autorizadas en el aparato excluyen la responsabilidad del fabricante por los daños resultantes

Consejos de seguridad importantes

- No apunte nunca la boquilla de alta presión hacia personas o animales.
- Nunca beba alcohol ni consuma drogas mientras utiliza la hidrolimpiadora.
- No utilice nunca el limpiador a presión si está parado en el agua.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- No deje nunca las conexiones eléctricas en el agua.
- No utilice nunca la limpiadora de alta presión sin que el agua esté abierta.
- No utilice nunca agua caliente con esta hidrolimpiadora.

66. Instrucciones de seguridad para la limpiadora de alta presión

Uso de la limpiadora de alta presión

ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO ÚNICAMENTE CON AGUA FRÍA. NO UTILICE AGUA CALIENTE EN ESTA HIDROLIMPIADORA.

- Haga funcionar la limpiadora de alta presión únicamente a la presión prevista para la limpiadora. Nunca haga funcionar la limpiadora de alta presión sin suministro de agua. El funcionamiento del aparato sin suministro de agua provocará daños irreparables en el aparato.
- Asegúrese de que el agua utilizada está limpia, no contiene arena ni productos químicos corrosivos. El uso de agua contaminada acortará considerablemente la vida útil de la

hidrolimpiadora.

- **PRECAUCIÓN** - La hidrolimpiadora puede utilizarse para diversas aplicaciones, por ejemplo, limpieza de coches, patios, cubiertas, garajes, etc., en las que se requiere una alta presión para eliminar la suciedad y los residuos. Un chorro de agua demasiado fuerte puede dañar la superficie si no se utiliza correctamente. Consulte la sección "Consejos de limpieza" para obtener más información. Pruebe siempre primero el chorro de agua en una zona abierta.
- **NUNCA** mueva el aparato tirando de la manguera de alta presión. Utilice el asa fijada al aparato.
- Sujete siempre firmemente la pistola de alta presión y la lanza con ambas manos. Sujete la pistola de alta presión/el gatillo con una mano mientras sostiene la lanza con la otra.
- Al aplicar productos de limpieza, la limpiadora de alta presión utiliza el producto de limpieza a baja presión. Una vez aplicado el producto de limpieza, aclárelo de la zona de trabajo con la boquilla ajustable.

67. Información importante antes de la puesta en servicio

Lea atentamente estas instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones original antes de utilizar la hidrolimpiadora por primera vez. Actúe en consecuencia y conserve ambos documentos para su uso posterior o para futuros propietarios.

Además de las instrucciones de uso, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de accidentes. Preste también atención a las señales de advertencia e información fijadas al aparato para garantizar un funcionamiento seguro.

Niveles de riesgo

PELIGRO: Peligro inmediato que puede causar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: Situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones graves o la muerte.

PRECAUCIÓN: Situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones leves.

PRECAUCIÓN: Situación potencialmente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Equipos de protección individual

PRECAUCIÓN: Lleve ropa protectora adecuada y gafas de seguridad para protegerse de las salpicaduras de agua o suciedad. Los limpiadores de alta presión pueden producir aerosoles que pueden ser perjudiciales para la salud. Si es necesario, utilice un limpiador de superficies para minimizar la emisión de aerosoles y utilice un respirador de clase FFP2 si no se pueden evitar los aerosoles.

Instrucciones generales de seguridad

PELIGRO: Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños (peligro de asfixia).

ADVERTENCIA: Utilice el aparato únicamente conforme a lo previsto. Tenga cuidado con terceras personas, especialmente niños, mientras trabaja.

Las personas con capacidades limitadas sólo pueden utilizar el aparato bajo supervisión o tras una instrucción exhaustiva.

Los niños no deben manejar el aparato y deben ser vigilados para asegurarse de que no juegan con él.

PRECAUCIÓN: No modifique ni anule nunca los dispositivos de seguridad del aparato.

Seguridad eléctrica

PELIGRO: Conecte el aparato únicamente a fuentes de alimentación con toma de tierra. Utilice

únicamente corriente alterna y asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación coincide con la tensión indicada en la placa de características. El aparato debe funcionar con un interruptor diferencial (máx. 30 mA).

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si está dañado, debe ser sustituido por un electricista cualificado. Utilice únicamente cables alargadores adecuados en el exterior.

Uso de cables alargadores

NO SE RECOMIENDA el uso de un cable alargador con este producto. No obstante, si debe utilizar un cable alargador, utilice sólo los destinados a uso en exteriores. Estos cables llevan la etiqueta "APTO PARA USO EXTERIOR, GUARDAR DENTRO SI NO SE UTILIZA". Utilice únicamente cables alargadores con una clasificación eléctrica que sea al menos igual a la potencia nominal del producto. Compruebe el cable alargador antes de utilizarlo. NO UTILICE ALARGADORES DAÑADOS. No tire del cable para sacarlo de la toma; tire siempre del enchufe. Mantenga el cable alejado del calor y de bordes afilados. Desconecte siempre el cable alargador de la toma de corriente antes de desconectar el producto del cable alargador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del suelo. No toque el enchufe con las manos mojadas.

No utilice el aparato si el cable de alimentación o piezas importantes del aparato están dañados, por ejemplo, dispositivos de seguridad, mangueras de alta presión, pistola de disparo.

Si se utiliza un cable alargador, el enchufe y la toma deben ser impermeables.

ADVERTENCIA: Los cables alargadores inadecuados pueden ser peligrosos.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato esté siendo limpiado o revisado, se estén sustituyendo piezas o se esté transformando para otra función.

Funcionamiento de la limpiadora de alta presión

PELIGRO: No utilice la limpiadora de alta presión en atmósferas potencialmente explosivas. No aspire nunca líquidos inflamables o peligrosos como gasolina o disolventes. Mantenga una distancia de al menos 30 cm cuando limpie neumáticos de vehículos para evitar daños.

ADVERTENCIA: Mantenga el chorro de alta presión alejado de personas, animales y aparatos eléctricos. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.

PRECAUCIÓN: Nunca haga funcionar la limpiadora de alta presión sin un adaptador de conexión de agua en el suministro de agua potable. No deje nunca el aparato desatendido durante su funcionamiento.

Funcionamiento con productos de limpieza

ADVERTENCIA: La manipulación incorrecta de los productos de limpieza puede causar lesiones graves o intoxicaciones. Manténgalos fuera del alcance de los niños y utilice únicamente los productos recomendados.

Mantenimiento y cuidado

ADVERTENCIA: Desconecte el enchufe de la red antes de realizar trabajos de mantenimiento.

PRECAUCIÓN: Encargue las reparaciones únicamente a personal especializado autorizado. No utilice productos de limpieza agresivos como acetona o ácidos no diluidos.

Transporte y almacenamiento

PRECAUCIÓN: Tenga en cuenta el peso del aparato durante el transporte y guárdelo de forma segura.

68. Símbolos de seguridad | Símbolos en el producto



Advertencia general de peligro: Indica medidas de precaución o instrucciones de seguridad. También puede utilizarse junto con otros símbolos o imágenes.



Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.



No exponer a la lluvia ni utilizar en lugares húmedos.



Utilice siempre protección ocular



El uso en condiciones de humedad y el incumplimiento de las instrucciones de seguridad pueden provocar descargas eléctricas.



Para reducir el riesgo de lesiones por retroceso, sujete firmemente la lanza pulverizadora con ambas manos cuando la máquina esté encendida.



No dirija el chorro de alta presión hacia personas, animales, equipos eléctricos activos o el propio aparato .



El aparato no debe conectarse directamente al suministro público de agua potable. Para minimizar el riesgo de lesiones, no dirija nunca el chorro de agua hacia personas o animales domésticos y no introduzca ninguna parte del cuerpo en el chorro.



Las fugas en mangueras y conexiones también pueden provocar lesiones. No sujete las mangueras ni las conexiones.



Marca CE

El producto cumple los requisitos y la normativa de la Comunidad Europea.

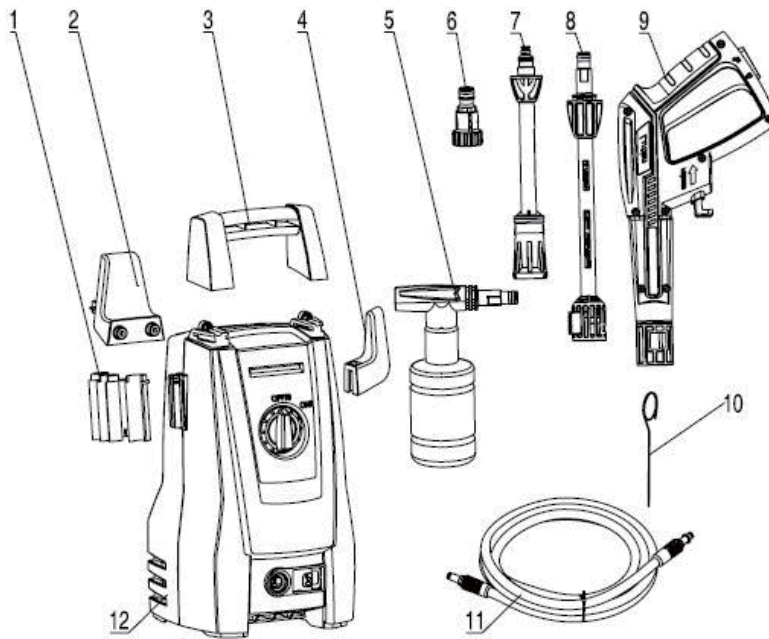


Este aparato cumple con la clase de protección II y no requiere conexión a tierra. Está protegido contra riesgos eléctricos mediante aislamiento doble o reforzado.

69. Detalles del producto

Volumen de suministro

Después de abrir la caja, extraiga todas las piezas y compruébelas con la siguiente lista de componentes incluidos:



1. Soporte para pistola de alta presión y accesorios
2. Soporte para manguera de alta presión
3. Mango
4. Gancho para cable de alimentación
5. Botella de detergente (accesorio opcional)
6. Adaptador de conexión de agua
7. Boquilla ajustable
8. Tubo de extensión
9. Pistola de alta presión
10. Pasador de limpieza
11. Manguera de alta presión
12. Limpiadora de alta presión

Debido al transporte y al embalaje, algunos accesorios pueden entregarse desmontados. Por favor, siga las instrucciones de montaje.

La máquina siempre está equipada con un asa para el transporte.

70. Montaje

Montaje de la pistola de alta presión

- Introduzca el tubo de prolongación (8) en la pistola de alta presión (9). Presione el tubo de prolongación (8) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj en la pistola de alta presión (9) hasta que quede apretado con la mano para bloquearlo. Cuando las piezas estén bien montadas, no podrá separar los dos componentes tirando simplemente de la pistola de alta

presión (9). Inserte la boquilla de limpieza de la misma manera, dependiendo del accesorio que mejor se adapte a la superficie a limpiar. Sólo se puede introducir un accesorio cada vez en la pistola de alta presión. Todos los accesorios deben introducirse correctamente en la pistola de alta presión (Fig. 1).

- Inserte la boquilla pulverizadora ajustable (7) en el tubo de extensión (8), como si se tratara de un tipo de conexión rápida. Simplemente presiónela directamente en el tubo de extensión (8) y gírela firmemente hasta que quede apretada con la mano para bloquearla en su lugar. Cuando las piezas están bien ensambladas, no es posible separar los dos componentes tirando simplemente del tubo de extensión (8). Inserte la boquilla turbo de la misma manera, dependiendo del accesorio que mejor se adapte a la superficie a limpiar. Sólo se puede introducir un accesorio cada vez en el tubo de extensión (8). Todos los accesorios deben introducirse correctamente en el tubo de extensión (8) (Fig. 2).

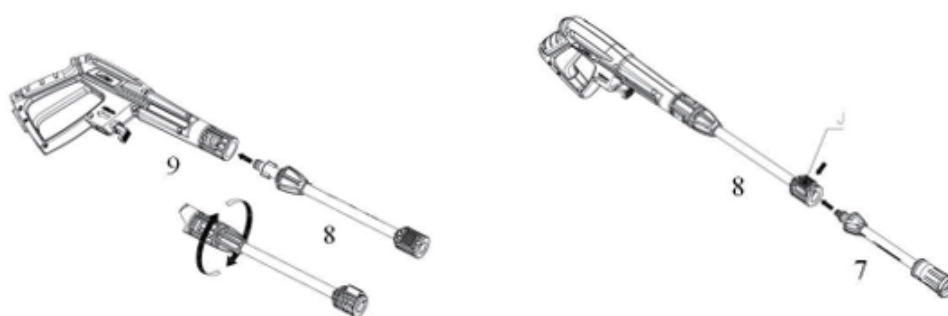
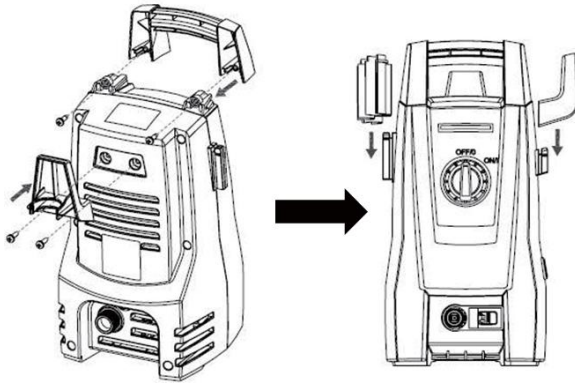


Fig.1 Fig.2

Asa de montaje y accesorios

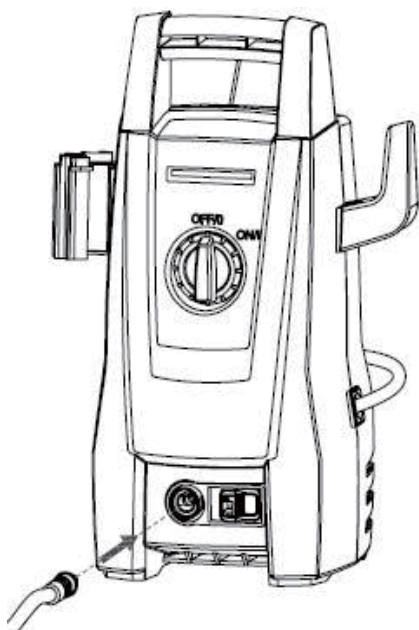
- Atornille la empuñadura y el soporte de la manguera de alta presión a la carcasa principal como se muestra en la ilustración siguiente. Los tornillos están embalados junto con el manual, compruébelo al desembalar.

Instale el soporte de la pistola de alta presión y el gancho del cable.

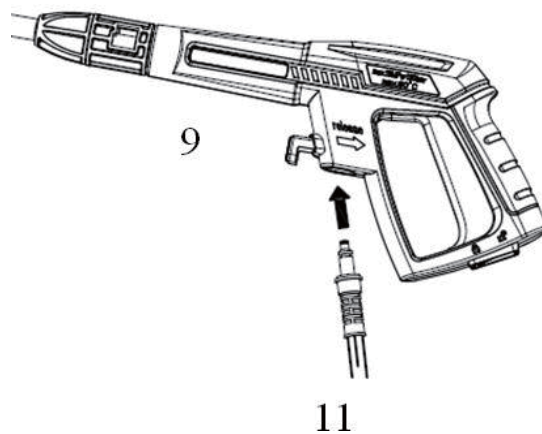


Montaje de la manguera de alta presión

Conecte la manguera de alta presión (11) a la salida de agua de la limpiadora de alta presión. Insértela y conéctela firmemente para evitar fugas. Si las piezas están conectadas correctamente, no podrá separar los dos componentes tirando simplemente de la salida de agua. Pulse el "botón" en la dirección de la flecha para volver a extraer la manguera de alta presión.

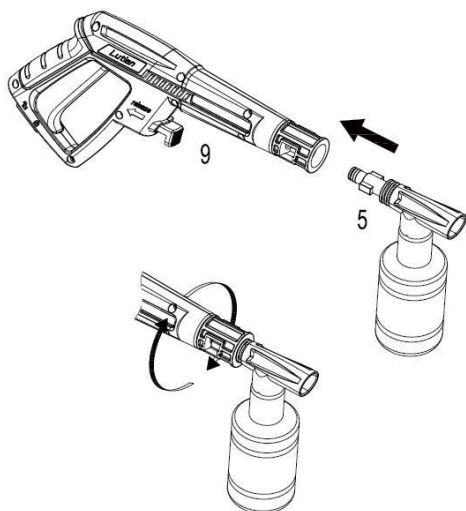


Conecte la manguera de alta presión (11) a la pistola de alta presión (9). Introdúzcala y conéctela firmemente para evitar fugas. Si las piezas están conectadas correctamente, no podrá separar los dos componentes tirando simplemente de la pistola de alta presión (11). Pulse el botón de bloqueo de la manguera para extraer la manguera de alta presión.



Montaje de la botella de producto de limpieza (accesorio opcional)

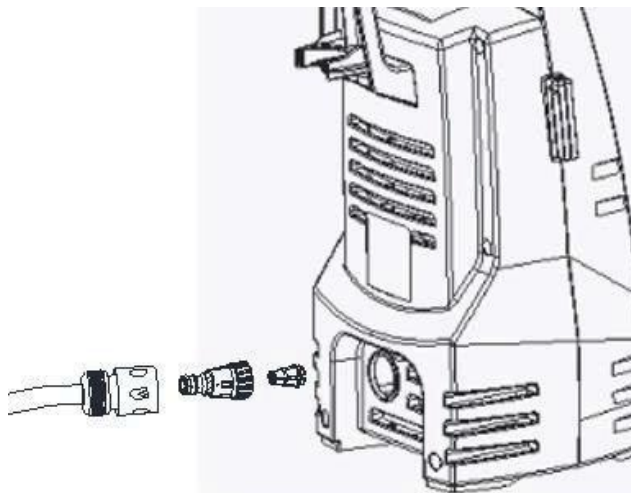
Introduzca la boquilla de limpieza (5) en la pistola de alta presión (9). Presione la boquilla de limpieza (5) y gírela en el sentido de las agujas del reloj en la pistola de alta presión (9) hasta que quede apretada con la mano y encajada. Si las piezas están conectadas correctamente, no podrá separar los dos componentes tirando simplemente de la pistola de alta presión (9).



Instalación de la toma de agua

Conecte la conexión de la manguera al limpiador de alta presión. Antes de conectar el conector a la conexión, retire la tapa de plástico que se colocó en la conexión del limpiador de alta presión antes del envío. Este tapón de plástico puede desecharse una vez retirado. Una vez instalados ambos componentes, conecte la manguera de jardín a la conexión del limpiador de alta presión. Conecte la manguera de jardín al grifo de agua.

⚠ ADVERTENCIA: La manguera de jardín no debe estar dañada ni tener fugas. El diámetro interior debe ser de al menos 1,27 cm y la longitud no debe superar los 8 metros.



71. Bedienung

PRECAUCIÓN: ¡ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE SÓLO CON AGUA FRÍA! NO UTILICE AGUA CALIENTE EN ESTA HIDROLIMPIADORA.

⚠ ADVERTENCIA: No haga un bucle con la manguera de alta presión.

Advertencia ¡Peligro! Durante el funcionamiento, el aparato debe colocarse sobre una superficie firme y estable.

Puesta en servicio

⚠ Advertencia: Desconecte SIEMPRE el motor del aparato ANTES de cortar el suministro de agua. El motor puede sufrir graves daños si el aparato funciona sin agua.

1. Abra completamente el grifo.
2. Desbloquee el gatillo (pulsando primero el interruptor de seguridad y luego tirando del gatillo) durante unos segundos; deje que el agua salga por la boquilla.
3. Compruebe si hay fugas de agua por las conexiones. Si hay fugas de agua, vuelva a conectar la manguera de agua, la pistola de alta presión o la lanza para asegurarse de que todos los accesorios están conectados correctamente.
4. Conecta el aparato a la red eléctrica.
5. Coloque el interruptor de red en la posición "I" (fig. 3).
6. Apriete el gatillo y ponga en marcha la limpiadora de alta presión.



Fig. 3

⚠ ADVERTENCIA Compruebe que la tensión y la frecuencia de la red coinciden con las especificaciones de la placa de características del aparato. El aparato sólo debe conectarse a la red eléctrica a través de un interruptor de seguridad (máx. 30 mA), que interrumpe la alimentación en caso de cortocircuito.

Desconexión de la limpiadora de alta presión

Advertencia: Desconecte SIEMPRE el motor del aparato ANTES de cortar el suministro de agua. El motor puede sufrir graves daños si el aparato funciona sin agua.

1. Suelte el gatillo, el motor dejará de funcionar.
2. Coloque el interruptor en la posición "O" (Fig. 3).
3. Extrae el enchufe de la toma de corriente.

⚠ ADVERTENCIA El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el aparato.

Cambio de accesorios

1. Suelta el gatillo.

2. Desconecte el interruptor de red (posición "O", fig. 3).
3. Retire la boquilla ajustable original.
4. Coloque la boquilla ajustable y la botella de detergente.

PRECAUCIÓN: No desconecte nunca la manguera de alta presión del aparato mientras el sistema esté presurizado. Para despresurizar el aparato, apague el motor, cierre el suministro de agua y apriete el gatillo 2-3 veces.

72. Aplicación

Válvula de seguridad y/o válvula limitadora de presión

Advertencia - ¡Peligro!

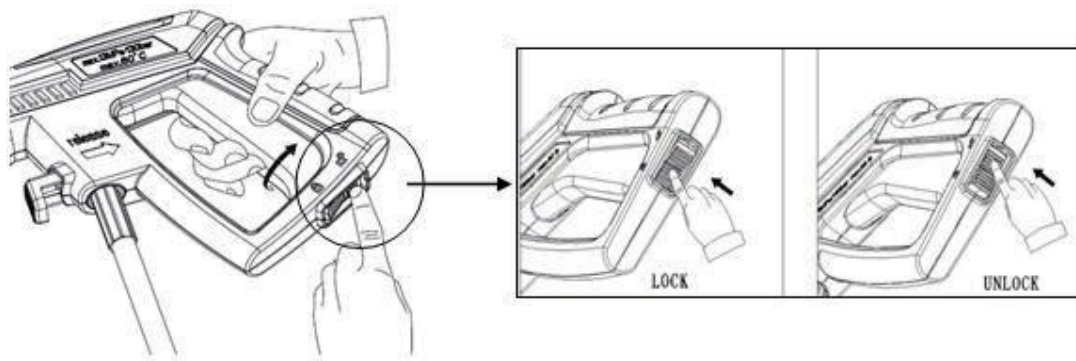
No modifique ni ajuste la válvula de seguridad.

La válvula de seguridad sirve también como válvula limitadora de presión. Cuando se suelta el gatillo de la pistola de alta presión, la válvula se abre, se inicia la acción del presostato y la máquina se desconecta automáticamente.

Si se bloquea la boquilla de la pistola de alta presión, aumenta la presión en la máquina, se abre la válvula de seguridad y se inicia la acción del presostato, que desconecta automáticamente la máquina. Puede utilizar una aguja para limpiar la boquilla (véase el punto 7).

Botón de seguridad de la pistola de alta presión El operador debe pulsar el botón de liberación y, a continuación, apretar el gatillo para realizar la función de pulverización. Al soltar el gatillo, éste vuelve automáticamente a la posición de apagado.

Cuando la hidrolimpiadora no esté en uso, pulse el botón de bloqueo para evitar el disparo accidental del chorro de alta presión.

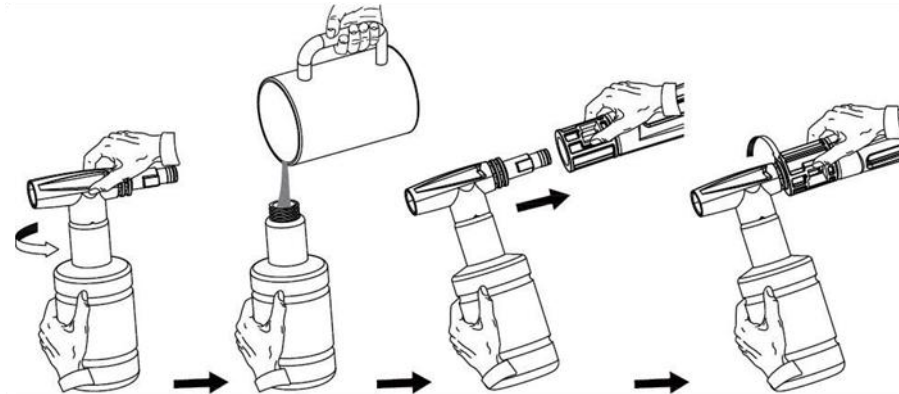


Sujeción de la pistola de alta presión

Siempre que utilice la limpiadora de alta presión, le recomendamos que sujete la pistola de alta presión en la posición correcta, con una mano en la empuñadura y la otra en la boquilla pulverizadora ajustable.

Uso de productos de limpieza

Añada el detergente al depósito. Instale el depósito junto con el dosificador de detergente.

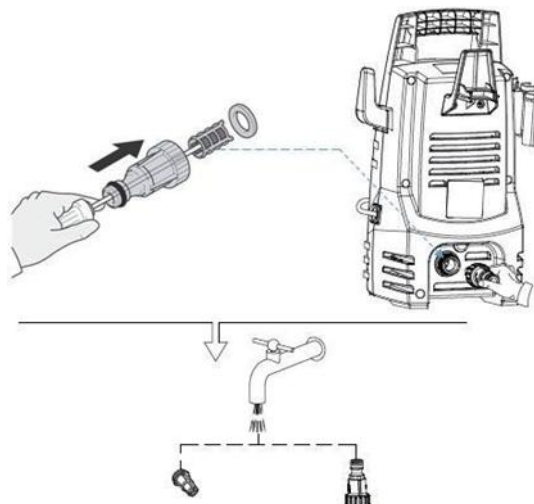


Introduzca el extremo del dosificador de detergente con la espita de plástico en la abertura de la pistola de alta presión, presione y gire en el sentido de las agujas del reloj para bloquear el dosificador de detergente y la pistola de alta presión.

El uso de productos de limpieza puede reducir significativamente el tiempo de limpieza y ayudar a eliminar manchas difíciles. Algunos productos de limpieza se han desarrollado especialmente para su uso con hidrolimpiadoras para determinadas tareas de limpieza. Estos detergentes son tan viscosos como el agua. El uso de detergentes más espesos, como el líquido lavavajillas, obstruirá el sistema de inyección química e impedirá la aplicación del detergente.

La acción limpiadora de los detergentes se consigue aplicándolos sobre una superficie, dando tiempo a los productos químicos para disolver la suciedad y la mugre. Los detergentes funcionan mejor cuando se aplican a baja presión.

Filtro de agua El filtro de agua de la entrada debe revisarse periódicamente para evitar obstrucciones



y restricciones en el suministro de agua a la bomba.

Boquilla pulverizadora ajustable

La boquilla ajustable le permite utilizar una variedad de patrones de pulverización, desde un amplio chorro en abanico (diagrama 1) hasta un chorro directo (diagrama 2). Cuando utilice el limpiador a presión para limpiar suelos de madera, paneles, vehículos, etc., comience siempre con el chorro en abanico y mantenga una distancia mínima de 90 cm para evitar dañar la superficie que se está limpiando. Comience siempre en una zona de prueba libre de personas y objetos. (Fig. 4)

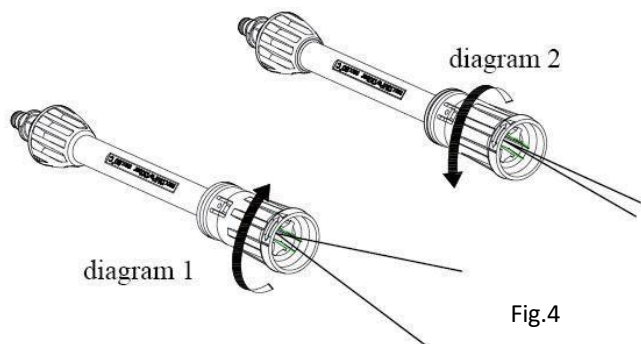


Fig.4

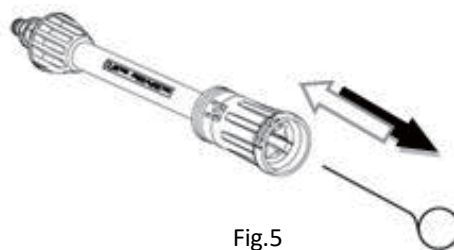


Fig.5

Advertencia: Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si se utilizan incorrectamente. El chorro no debe dirigirse hacia personas, aparatos eléctricos o el propio aparato. No apunte el chorro hacia usted ni hacia otras personas para limpiar la ropa o los zapatos.

Instrucciones del bolígrafo de limpieza

Con la herramienta de limpieza de boquillas suministrada, introduzca el alambre en el orificio de la boquilla y muévalo hacia delante y hacia atrás hasta eliminar cualquier impureza. (Fig. 5)

73. Mantenimiento y almacenamiento

Desconexión de la limpiadora de alta presión

Cuando haya terminado de utilizar la hidrolimpiadora, siga los pasos que se indican a continuación para apagar el aparato:

- Coloque la limpiadora de alta presión en la posición "OFF" y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Desconecte el suministro de agua.
- Antes de desconectar la manguera de alta presión, apunte la pistola de alta presión en una dirección segura y descargue el agua a alta presión.
- Desconecte la manguera de alta presión del limpiador de alta presión y de la pistola de alta presión.
- Desconecte la manguera de jardín de la hidrolimpiadora.
- Retire la conexión de acoplamiento rápido de la manguera de jardín y fíjela al punto

- de conexión de la conexión instalada en la limpiadora de alta presión para guardarla.
- Elimine el exceso de agua de la bomba inclinando el aparato a ambos lados para drenar el agua restante de las conexiones de entrada y salida.
 - Retire el filtro de agua de la entrada y enjuáguelo con agua para eliminar la suciedad o los depósitos. Vuelva a colocar el filtro después de limpiarlo.
 - Vacíe el depósito de detergente y enjuáguelo con agua corriente.
 - Limpie cualquier resto de agua de todas las piezas y conexiones.
 - Asegure el seguro de la pistola de alta presión.
 - Guarde la limpiadora de alta presión, las piezas y los accesorios en un lugar donde la temperatura sea superior a 0°C.

Invernaje y almacenamiento a largo plazo

Siga todos los procedimientos de apagado anteriores y añada los siguientes pasos:

- Después de desconectar el suministro de agua y antes de desconectar la manguera de alta presión, encienda la limpiadora de alta presión durante 2-3 segundos hasta que se agote el agua restante en la bomba. Apague el aparato INMEDIATAMENTE. El uso continuado de la limpiadora de alta presión sin el suministro de agua conectado provocará graves daños en el aparato.
- Guarde siempre la limpiadora de alta presión, las piezas y los accesorios en un lugar donde la temperatura sea superior a 0°C.

Mantenimiento

ADVERTENCIA: Si no se siguen estas instrucciones de almacenamiento, el conjunto resultará dañado.

- Esta limpiadora de alta presión está equipada con un sistema de lubricación cerrado, por lo que no es necesario cambiar el aceite.
- Compruebe que todas las mangueras y accesorios no estén dañados antes de utilizarlos.
- Compruebe regularmente si hay depósitos en el filtro de entrada. Limpie este filtro con regularidad para obtener un rendimiento óptimo.

74. Consejos de limpieza

ADVERTENCIA: PRUEBE SIEMPRE EL CHORRO DE PULVERIZACIÓN EN UNA ZONA LIBRE DE PERSONAS Y OBJETOS ANTES DE PULVERIZAR SOBRE LA SUPERFICIE DE LIMPIEZA DESEADA.

Tarimas de madera y vinilo

Aclare el patio y la zona circundante con agua dulce. Si utiliza detergente, llene el depósito de detergente y aplique el detergente a baja presión en la zona a limpiar. Para obtener resultados óptimos, divida la zona de trabajo en secciones más pequeñas y limpie cada sección por turnos. Deje que el detergente actúe sobre la superficie durante unos minutos y, a continuación, aclare a alta presión. NO DEJE QUE EL DETERGENTE SE SEQUE. Limpie siempre de izquierda a derecha y de arriba abajo para obtener los mejores resultados. Aclare a alta presión con el pulverizador en abanico, manteniendo la punta de la boquilla pulverizadora a una distancia mínima de 15-23 cm de la superficie de limpieza. Mantenga una distancia mayor de la superficie de limpieza cuando utilice un chorro directo. Precaución: Para maderas más blandas, aumentar la distancia a la superficie de limpieza.

Terrazas, piedra y ladrillo

Aclare la zona a limpiar y la zona circundante con agua dulce. Si utiliza detergente, llene el depósito de detergente y aplique el detergente a baja presión. Aclare a alta presión con el chorro en abanico con un movimiento giratorio, manteniendo la punta de la boquilla de pulverización a una distancia mínima de 7-15 cm de la superficie de limpieza. Mantenga una distancia mayor de la superficie de limpieza cuando utilice un chorro directo.

Coches, bicicletas, motos

Aclare la zona a limpiar y la zona circundante con agua dulce. Si utiliza detergente, llene el depósito de detergente y aplique el detergente a baja presión en la zona a limpiar. Para obtener mejores resultados, limpie un lado cada vez. Deje que el detergente actúe sobre la superficie durante unos minutos, pero no permita que se seque. Aclare a alta presión con el pulverizador en abanico con un movimiento giratorio, manteniendo la punta de la boquilla pulverizadora a una distancia mínima de 20 cm de la superficie de limpieza. Mantenga una distancia mayor de la superficie de limpieza cuando utilice un chorro directo. Seque la superficie con un paño para conseguir un acabado brillante.

Barbacoas, electrodomésticos y herramientas de jardín

Aclare la zona a limpiar y la zona circundante con agua dulce. Si utiliza detergente, llene el depósito de detergente y aplique el detergente a baja presión. Deje que el detergente actúe sobre la superficie durante unos minutos, pero no permita que se seque. Aclare con el abanico pulverizador a alta presión, manteniendo la punta de la boquilla pulverizadora a una distancia mínima de 2,5-7,5 cm de la superficie de limpieza. Mantenga una distancia mayor de la superficie de limpieza cuando utilice un chorro directo.

75. Solución de problemas

La limpiadora de alta presión no arranca cuando el conmutador está en "I".

Posible causa:	Solución:
Enchufe eléctrico defectuoso	Compruebe el enchufe, la toma de corriente y los fusibles
La tensión es insuficiente	Asegúrese de que la tensión es suficiente
El cable de alimentación no está enchufado	Enchufe el cable de alimentación

La bomba no alcanza la presión necesaria o la presión fluctúa

Posible causa:	Solución:
El filtro de entrada de agua está obstruido	Quitar y limpiar el filtro
La bomba aspira aire	Apriete las conexiones y purgue el sistema
Válvulas de aspiración bloqueadas o desgastadas	Limpia o sustituir las válvulas
El diámetro de la manguera de jardín es demasiado pequeño	Utilice una manguera de jardín con un diámetro de ¾ de pulgada.
El suministro de agua está restringido	Compruebe que la manguera no esté doblada ni tenga fugas
El suministro de agua es insuficiente	Abrir completamente la fuente de agua

La hidrolimpiadora no mantiene la presión o pierde presión

Posible causa:	Solución:
Exceso de aire en la tubería de agua o en la bomba	Desconecte el aparato y el suministro de agua, purgue el sistema y mantenga pulsado el gatillo.

La limpiadora de alta presión es más ruidosa de lo normal

Posible causa:	Solución:
El suministro está bloqueado Válvulas desgastadas, sucias o bloqueadas El filtro está sucio	Comprobar las válvulas de suministro Limpiar o sustituir las válvulas Limpiar o sustituir el filtro

El motor deja de funcionar durante el funcionamiento

Posible causa:	Solución:
La tensión de red es inferior a la recomendada	Compruebe si la tensión es suficiente

76. Datos técnicos

Modelo	FX-HDR1400
Rendimiento	1400 vatios
Potencia nominal	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Tipo de motor	Motor de escobillas de carbón
Presión de funcionamiento	80 bares
Presión máx. admisible	110 bares
Plazo de entrega	5,5 l/min
Velocidad máxima de entrega	6,5 l/min
Presión de alimentación (máx.)	1,2 MPa
Temperatura de entrada (máx.)	50°C
=Nivel de presión sonora (K 3dB(A)): L _{pA}	74,6 dB
Nivel de potencia sonora medido: L _{WA}	92 dB
Nivel de potencia acústica garantizado: L _{WA}	96 dB
Valor de vibración mano-brazo (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s
Peso	4,9 kg

77. Garantía

Cumplimos las disposiciones legales de garantía para todos nuestros productos. La garantía cubre un periodo de dos años a partir de la fecha de compra y salvaguarda sus derechos en caso de defectos de material o procesamiento.

78. Eliminación



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con las disposiciones de la ElektroG y la Directiva de la UE 2012/19/UE (Directiva RAEE). Por favor, deseche el aparato en un punto de recogida autorizado para aparatos viejos. Una eliminación adecuada ayuda a proteger el medio ambiente y a evitar efectos negativos en la salud humana. Para obtener más información sobre la devolución y eliminación de aparatos viejos, póngase en contacto con su centro local de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió el producto. En países no pertenecientes a la Unión Europea, pueden aplicarse normativas diferentes a la eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

El material de embalaje está compuesto por materiales reciclados. Elimine el material de embalaje de acuerdo con la normativa aplicable.

79. Atención al cliente

Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la reparación o las piezas de repuesto, póngase en contacto con nosotros:

FUXTEC GmbH
Kappstrasse 69
71083 Herrenberg
Herrenberg Alemania
Teléfono: +49 70329560888
E-Mail: info@fuxtec.com

Nota: No envíe devoluciones ni reparaciones a esta dirección. Para devoluciones en garantía, ponte en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

80. Protección de los derechos de autor

2024 Por FUXTEC GmbH

Todos los derechos reservados. El contenido de estas instrucciones está protegido por derechos de autor. Su uso está permitido dentro del ámbito de funcionamiento. Queda prohibida cualquier otra utilización o reproducción sin la autorización por escrito de FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH se reserva el derecho a realizar modificaciones en estas instrucciones de funcionamiento sin comunicación previa.

VERSAO PORTUGUESA

81. Introdução e segurança

Informações gerais

Leia atentamente o manual de instruções original e as instruções de segurança anexas antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Siga as instruções cuidadosamente. Guarde ambos os documentos num local seguro, para que possa voltar a utilizá-los mais tarde ou transmiti-los a futuros proprietários.

Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Utilização prevista

O aparelho destina-se a ser utilizado interiores e exteriores casas particulares. É adequado para a limpeza de máquinas, veículos, edifícios, ferramentas, fachadas, terraços, ferramentas de jardim e objectos semelhantes, utilizando um jato de água de alta pressão. Utilizar o aparelho apenas para as tarefas a que se destina.

O aparelho deve ser utilizado de acordo com as descrições e instruções de segurança deste manual de instruções. Qualquer outra utilização não está de acordo com a utilização prevista. Uma utilização incorrecta implica a anulação da garantia e a exclusão de qualquer responsabilidade por parte do fabricante. O utilizador é responsável por todos os danos causados a terceiros e aos seus bens. Utilizar o aparelho apenas nas condições técnicas especificadas e fornecidas pelo fabricante. As modificações não autorizadas no aparelho excluem a responsabilidade do fabricante por quaisquer danos daí resultantes

Conselhos de segurança importantes

- Nunca apontar o bocal de alta pressão para pessoas ou animais.
- Nunca beba álcool ou tome drogas enquanto estiver a utilizar a máquina de lavar a pressão.
- Nunca utilize a máquina de lavar a pressão enquanto estiver dentro de água.
- Nunca tocar na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca deixe as ligações eléctricas na água.
- Nunca utilizar a lavadora de alta pressão sem que a água esteja ligada.
- Nunca utilizar água quente com esta máquina de lavar a pressão.

82. Instruções de segurança para a máquina de limpeza a alta pressão

Utilizar a máquina de limpeza a alta pressão

ESTE APARELHO DESTINA-SE A SER UTILIZADO APENAS COM ÁGUA FRIA! NÃO UTILIZAR ÁGUA QUENTE NESTA MÁQUINA DE LAVAR A PRESSÃO.

- Utilizar a máquina de lavar a alta pressão apenas com a pressão prevista para a máquina. Nunca utilizar a lavadora de alta pressão sem abastecimento de água. O funcionamento do aparelho sem abastecimento de água provoca danos irreparáveis no aparelho.
- Certifique-se de que a água utilizada é limpa, sem areia e sem produtos químicos corrosivos. A utilização de água contaminada reduzirá significativamente a vida útil da

máquina de lavar a pressão.

- CUIDADO - A máquina de lavar a pressão pode ser utilizada em várias aplicações, por exemplo, na limpeza de automóveis, pátios, decks, garagens, etc., onde é necessária uma pressão elevada para remover a sujidade e os detritos. Um jato de água demasiado forte pode danificar a superfície se não for utilizado corretamente! Para mais informações, consulte a secção "Conselhos de limpeza". Teste sempre primeiro o jato de água numa área aberta.
- NUNCA deslocar o aparelho puxando pela mangueira de alta pressão. Utilizar a pega fixada no aparelho.
- Segurar sempre firmemente a pistola de alta pressão e a lança com as duas mãos. Segurar a pistola de alta pressão/gatilho com uma mão e apoiar a lança com a outra.
- Ao aplicar agentes de limpeza, a lavadora de alta pressão utiliza o agente de limpeza a baixa pressão. Após a aplicação do agente de limpeza, enxaguar a área de trabalho com o bocal ajustável.

83. Informações importantes antes da colocação em funcionamento

Leia atentamente estas instruções de segurança e o manual de instruções original antes de utilizar a máquina de lavar a pressão pela primeira vez. Actue em conformidade e guarde ambos os documentos para utilização posterior ou para futuros proprietários.

Para além das instruções de utilização, devem ser respeitadas as regras gerais de segurança e de prevenção de acidentes. Para garantir um funcionamento seguro do aparelho, é necessário ter em atenção os sinais de aviso e de informação afixados no aparelho.

Níveis de perigo

PERIGO: Perigo imediato que pode causar ferimentos graves ou a morte.

AVISO: Situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos graves ou morte.

CUIDADO: Situação potencialmente perigosa que pode resultar em ferimentos ligeiros.

CUIDADO: Situação potencialmente perigosa que pode levar a danos materiais.

Equipamento de proteção individual

CUIDADO: Utilize vestuário de proteção adequado e óculos de segurança para se proteger de salpicos de água ou sujidade. As máquinas de limpeza a alta pressão podem produzir aerossóis que podem ser prejudiciais para a saúde. Se necessário, utilizar um produto de limpeza de superfícies para minimizar a emissão de aerossóis e usar um respirador da classe FFP2 se não for possível evitar os aerossóis.

Instruções gerais de segurança

PERIGO: Manter as películas de embalagem fora do alcance das crianças (perigo de asfixia).

ATENÇÃO: Utilizar o aparelho apenas para os fins previstos. Ter cuidado com terceiros, especialmente crianças, durante o trabalho.

As pessoas com capacidades limitadas só podem operar o aparelho sob supervisão ou após uma instrução completa.

As crianças não devem utilizar o aparelho e devem ser vigiadas para garantir que não brincam com ele.

ATENÇÃO: Nunca modificar ou contornar as características de segurança do aparelho.

Segurança eléctrica

PERIGO: Ligar o aparelho apenas a fontes de alimentação com ligação à terra. Utilize apenas corrente

alternada e certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de características. O aparelho deve ser operado através de um disjuntor de corrente residual (máx. 30 mA).

AVISO: Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado. Se estiver danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado. Utilize apenas cabos de extensão adequados no exterior.

Utilização de cabos de extensão

A utilização de um cabo de extensão com este produto NÃO É RECOMENDADA. No entanto, se tiver de utilizar um cabo de extensão, utilize apenas os que se destinam a ser utilizados no exterior. Estes cabos têm a indicação "ADEQUADO PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR, ARMAZENAR NO INTERIOR SE NÃO FOR UTILIZADO". Utilize apenas cabos de extensão com uma classificação eléctrica que seja, pelo menos, igual à potência nominal do produto. Verifique o cabo de extensão antes de o utilizar. NÃO UTILIZE CABOS DE EXTENSÃO DANIFICADOS! Não puxe o cabo para o retirar da tomada - puxe sempre pela ficha. Manter o cabo afastado do calor e de arestas vivas. Desligue sempre o cabo de extensão da tomada antes de desligar o produto do cabo de extensão.

AVISO: Para reduzir o risco de choque eléctrico, mantenha todas as ligações secas e afastadas do chão. Não toque na ficha com as mãos molhadas.

Não utilizar o aparelho se o cabo de alimentação eléctrica ou partes importantes do aparelho estiverem danificadas, exemplo, dispositivos de segurança, mangueiras de alta pressão, pistola de gatilho.

Se for utilizado um cabo de extensão, a ficha e a tomada devem ser à prova de água.

AVISO: Os cabos de extensão inadequados podem ser perigosos.

Retirar a ficha da tomada durante a limpeza ou a manutenção do aparelho, a substituição de peças ou a conversão do aparelho para outra função.

Utilização da lavadora de alta pressão

PERIGO: Não utilizar a máquina de limpeza a alta pressão em atmosferas potencialmente explosivas. Nunca aspirar líquidos inflamáveis ou perigosos, como gasolina ou solventes. Manter uma distância mínima de 30 cm durante a limpeza dos pneus de veículos, para evitar danos.

AVISO: Mantenha o jato de alta pressão afastado de pessoas, animais e aparelhos eléctricos. Utilizar apenas acessórios recomendados pelo fabricante.

CUIDADO: Nunca utilize a lavadora de alta pressão sem um adaptador de ligação de água no abastecimento de água potável. Nunca deixar o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

Funcionamento com produtos de limpeza

AVISO: O manuseamento incorreto dos produtos de limpeza pode provocar ferimentos graves ou envenenamento. Mantenha-os fora do alcance das crianças e utilize apenas os produtos recomendados.

Manutenção e cuidados

AVISO: Desligue a ficha de alimentação eléctrica antes de efetuar trabalhos de manutenção.

CUIDADO: As reparações só devem ser efectuadas por pessoal especializado autorizado. Não utilizar produtos de limpeza agressivos, como acetona ou ácidos não diluídos.

Transporte e armazenamento

CUIDADO: Tenha em atenção o peso do aparelho durante o transporte e guarde-o de forma segura.

84. Símbolos de segurança | Símbolos no produto



Aviso geral de perigo: Indica medidas de precaução ou instruções de segurança. Também pode ser utilizado em conjunto com outros símbolos ou imagens.



Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o produto e guarde-o num local seguro para consulta futura.



Não expor à chuva nem utilizar em locais húmidos.



Usar sempre proteção para os olhos



A utilização em condições de humidade e o não cumprimento das instruções de segurança pode resultar em choque elétrico.



Para reduzir o risco de ferimentos devido ao recuo, segure firmemente a lança de pulverização com as duas mãos quando a máquina estiver ligada.



Não dirigir o jato de alta pressão para pessoas, animais, aparelhos eléctricos activos ou para o próprio aparelho.



O aparelho não deve ser ligado diretamente à rede pública de água potável.

Para minimizar o risco de ferimentos, nunca aponte o jato de água para pessoas ou animais de estimação e não segure nenhuma parte do seu corpo no jato.

As mangueiras e as ligações com fugas também podem provocar ferimentos. Não segurar nas mangueiras ou nas ligações.



Marca CE

O produto está em conformidade com os requisitos e regulamentos da Comunidade Europeia.

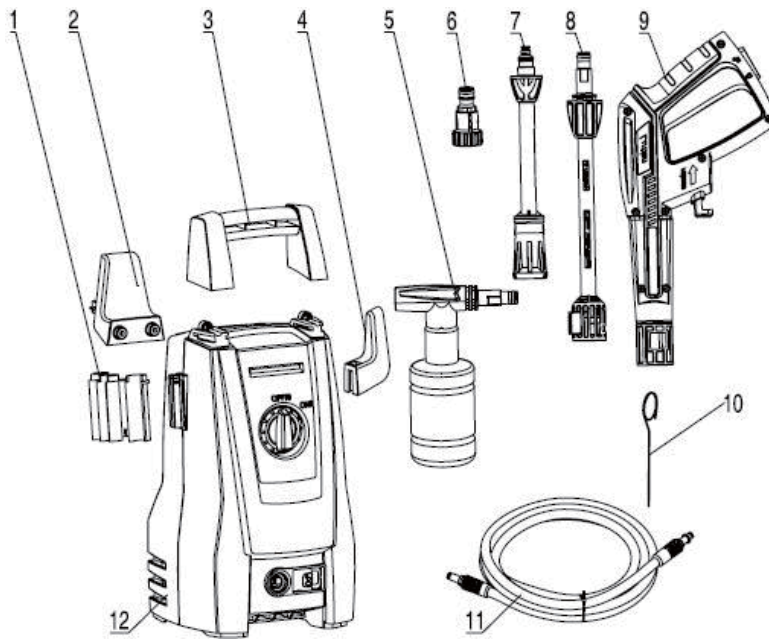


Este aparelho está em conformidade com a classe de proteção II e não necessita de ligação à terra. Está protegido contra os riscos eléctricos por um isolamento duplo ou reforçado.

85. Detalhes do produto

Âmbito da entrega

Depois de abrir a caixa, retire todas as peças e compare-as com a seguinte lista de componentes incluídos:



1. Suporte para pistola de alta pressão e acessórios
2. Suporte para mangueira de alta pressão
3. Pega
4. Gancho para cabo de alimentação
5. Frasco de detergente (acessório opcional)
6. Adaptador de ligação à água
7. Bocal ajustável
8. Tubo de extensão
9. Pistola de alta pressão
10. Pino de limpeza
11. Mangueira de alta pressão
12. Máquina de limpeza a alta pressão

Devido ao transporte e à embalagem, alguns acessórios podem ser entregues desmontados. Por favor, siga as instruções de montagem.

A máquina está sempre equipada com uma pega para transporte.

86. Montagem

Montagem da pistola de alta pressão

- Introduzir o tubo de extensão (8) na pistola de alta pressão (9). Pressionar o tubo de extensão (8) e rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio sobre a pistola de alta pressão (9), até ficar apertado à mão, para o bloquear. Quando as peças estão corretamente montadas, não é possível separar os dois componentes puxando simplesmente a pistola de alta pressão (9).

Introduzir o bico de limpeza da mesma forma, consoante o acessório mais adequado à superfície a limpar. Só pode ser introduzido um acessório de cada vez na pistola de alta pressão. Todos os acessórios devem ser corretamente inseridos na pistola de alta pressão (Fig. 1).

- Introduzir o bico de pulverização regulável (7) no tubo de extensão (8), como no caso de um tipo de ligação rápida. Basta pressioná-lo diretamente no tubo de extensão (8) e rodá-lo firmemente até ficar apertado à mão para o bloquear no lugar. Quando as peças estão corretamente montadas, não é possível separar os dois componentes puxando simplesmente pelo tubo de extensão (8). Introduzir o bocal turbo da mesma forma, consoante o acessório que melhor se adapta à superfície a limpar. Só pode ser introduzido um acessório de cada vez no tubo de extensão (8). Todos os acessórios devem ser corretamente inseridos no tubo de extensão (8) (Fig. 2).

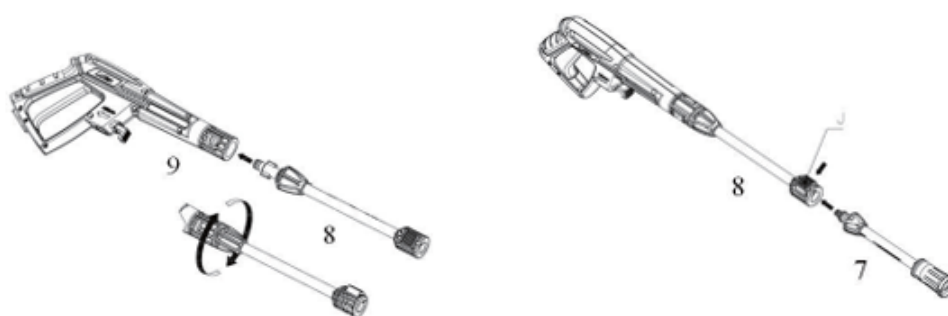
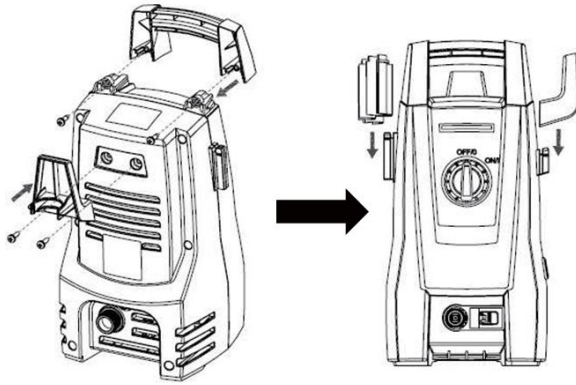


Fig.1 Fig.2

Pega de montagem e acessórios

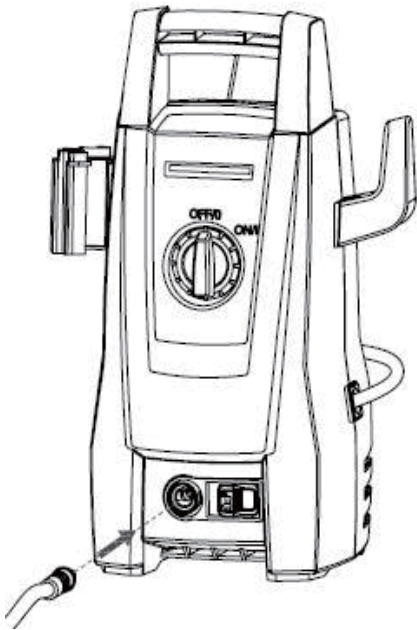
- Aparafusar o punho e o suporte da mangueira de alta pressão à caixa principal, como mostra a ilustração abaixo. Os parafusos estão embalados juntamente com o manual, por favor, verifique-o quando o desembalar.

Instalar o suporte da pistola de alta pressão e o gancho do cabo.

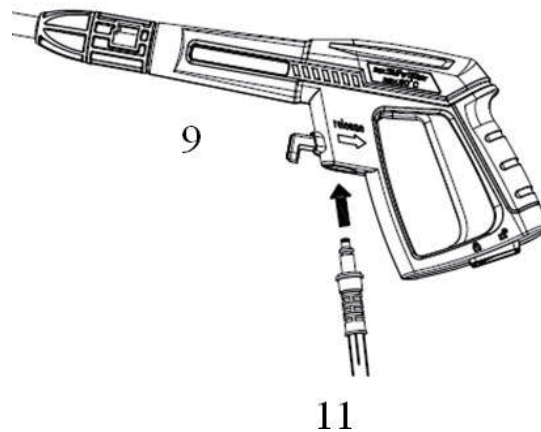


Montagem da mangueira de alta pressão

Ligar a mangueira de alta pressão (11) à saída de água da lavadora de alta pressão. Insira-a e ligue-a firmemente para evitar fugas. Se as peças estiverem corretamente ligadas, não é possível separar os dois componentes puxando simplesmente pela saída de água. Prima o "botão" na direção da seta para retirar novamente a mangueira de alta pressão.

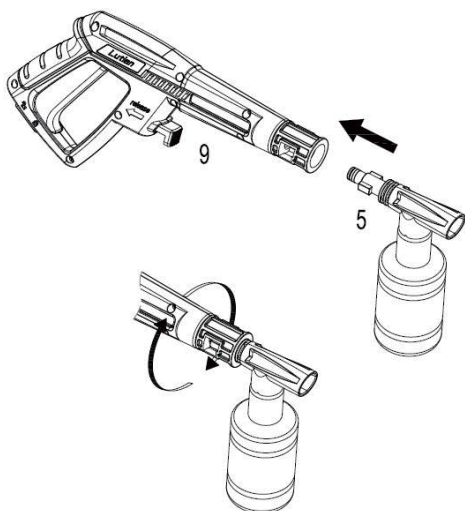


Ligar a mangueira de alta pressão (11) à pistola de alta pressão (9). Introduzi-la e ligá-la firmemente para evitar fugas. Se as peças estiverem corretamente ligadas, não é possível separar os dois componentes puxando simplesmente pela pistola de alta pressão (11). Premir o botão de bloqueio da mangueira para retirar a mangueira de alta pressão.



Montagem da garrafa de agente de limpeza (acessório opcional)

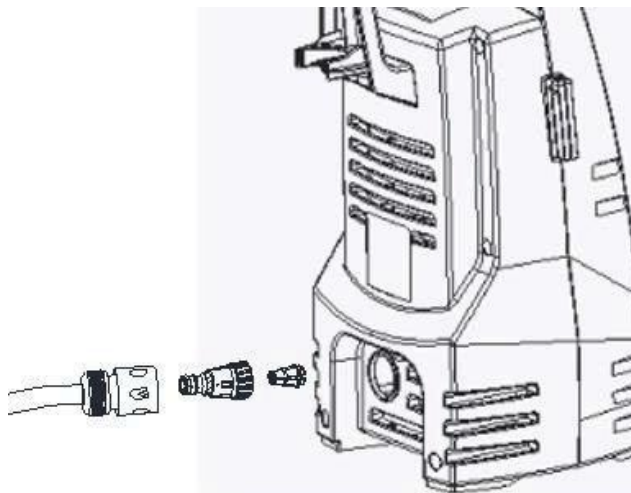
Introduzir o bocal de limpeza (5) na pistola de alta pressão (9). Pressionar o bocal de limpeza (5) e rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio na pistola de alta pressão (9), até ficar bem apertado e bloqueado. Se as peças estiverem corretamente ligadas, não é possível separar os dois componentes puxando simplesmente a pistola de alta pressão (9).



Instalação da ligação de água

Ligar a ligação da mangueira à lavadora de alta pressão. Antes de ligar o conector à ligação, retirar a tampa de plástico que foi colocada na ligação da lavadora de alta pressão antes do envio. Esta tampa de plástico pode ser deitada fora depois de retirada. Uma vez instalados os dois componentes, ligar a mangueira de jardim à ligação da máquina de lavar a pressão. Ligar a mangueira de jardim à torneira da água.

⚠ AVISO: A mangueira de jardim não deve estar danificada ou com fugas. O diâmetro interior deve ser de, pelo menos, 1,27 cm e o comprimento não deve exceder 8 metros.



87. Bedienung

ATENÇÃO: ESTE APARELHO DESTINA-SE A SER UTILIZADO APENAS COM ÁGUA FRIA! NÃO UTILIZAR ÁGUA QUENTE NESTA MÁQUINA DE LAVAR A PRESSÃO!

⚠ **AVISO:** Não efetuar um laço na mangueira de alta pressão.

Aviso - Perigo! Durante o funcionamento, o aparelho deve ser colocado sobre uma superfície firme e estável.

Colocação em funcionamento

- ⚠ **Atenção:** DESLIGUE SEMPRE o motor do aparelho ANTES de desligar o abastecimento de água. Podem ocorrer danos graves no motor se o aparelho for utilizado sem água.
1. Abrir completamente a torneira.
 2. Desbloquear o gatilho (premindo primeiro o interruptor de segurança e depois puxando o gatilho) durante alguns segundos; deixar a água sair do bocal.
 3. Verificar se há fugas de água nas ligações. Se houver fuga de água, voltar a ligar a mangueira de água, a pistola de alta pressão ou a lança para garantir que todos os acessórios estão corretamente ligados.
 4. Ligar o aparelho à fonte de alimentação.
 5. Colocar o interruptor de rede na posição "I" (Fig. 3).
 6. Puxar o gatilho e ligar a máquina de limpeza a alta pressão.



Fig. 3

- ⚠ **ATENÇÃO!** Verificar se a tensão e a frequência da rede eléctrica correspondem às indicações da placa de características do aparelho. O aparelho só deve ser ligado à rede eléctrica através de um interruptor de segurança (máx. 30 mA), que interrompe a alimentação em caso de curto-circuito.

Desligar a lavadora de alta pressão

Atenção: DESLIGUE SEMPRE o motor do aparelho ANTES de desligar o abastecimento de água. Podem ocorrer danos graves no motor se o aparelho for utilizado sem água.

1. Solte o gatilho, o motor pára de funcionar.
2. Colocar o interruptor na posição "O" (Fig. 3).
3. Retirar a ficha da tomada.

⚠ **ATENÇÃO!** O não cumprimento destas instruções pode causar danos no aparelho.

Mudança de acessórios

1. Soltar o gatilho.

2. Desligar o interruptor de rede (posição "O", Fig. 3).
3. Retirar o bocal regulável de origem.
4. Colocar o bocal regulável e a garrafa de detergente.

ATENÇÃO: Nunca desligue a mangueira de alta pressão do aparelho enquanto o sistema ainda estiver pressurizado. Para despressurizar o aparelho, desligue o motor, desligue a alimentação de água e puxe o gatilho 2-3 vezes.

88. Aplicação

Válvula de segurança e/ou válvula de descompressão

Aviso - Perigo!

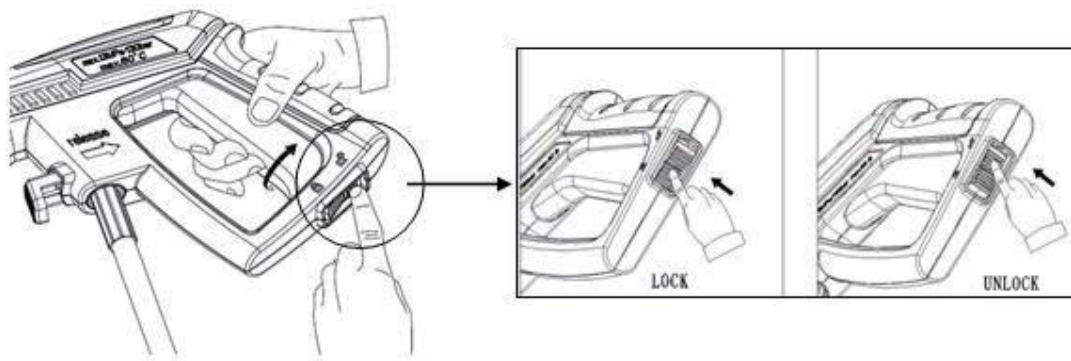
Não alterar ou ajustar a regulação da válvula de segurança.

A válvula de segurança serve também como válvula de descompressão. Quando se solta o gatilho da pistola de alta pressão, a válvula abre-se, a ação do pressóstato começa e a máquina desliga-se automaticamente.

Se o bico da pistola de alta pressão estiver bloqueado, a pressão na máquina aumenta, a válvula de segurança abre-se e a ação do pressóstato inicia-se, o que desliga automaticamente a máquina. O bocal pode ser limpo com uma agulha (ver ponto 7).

Botão de segurança na pistola de alta pressão O operador tem de premir o botão de desbloqueio e, em seguida, puxar o gatilho para executar a função de pulverização. Quando se solta o gatilho, este volta automaticamente para a posição de desligado.

Quando a máquina de lavar a pressão não estiver a ser utilizada, prima o botão de bloqueio para evitar o acionamento accidental do jato de alta pressão.

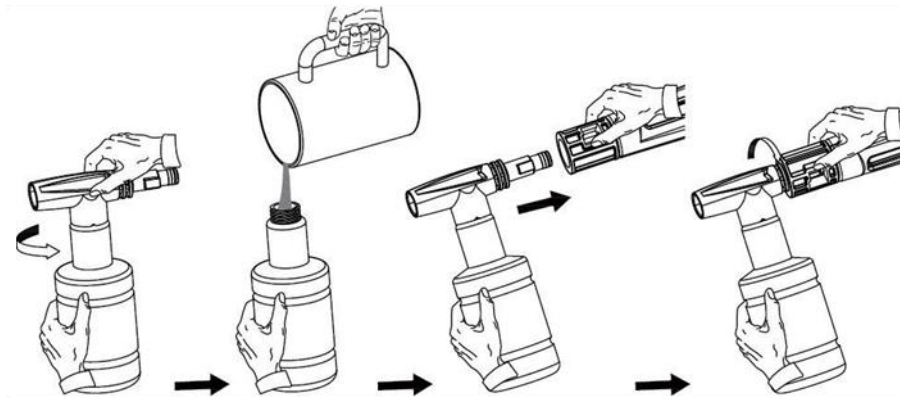


Segurar a pistola de alta pressão

Sempre que utilizar a lavadora de alta pressão, recomendamos que segure a pistola de alta pressão na posição correta, com uma mão na pega e a outra no bico de pulverização ajustável.

Utilização de produtos de limpeza

Adicionar o detergente ao reservatório. Instalar o reservatório juntamente com o distribuidor de detergente.

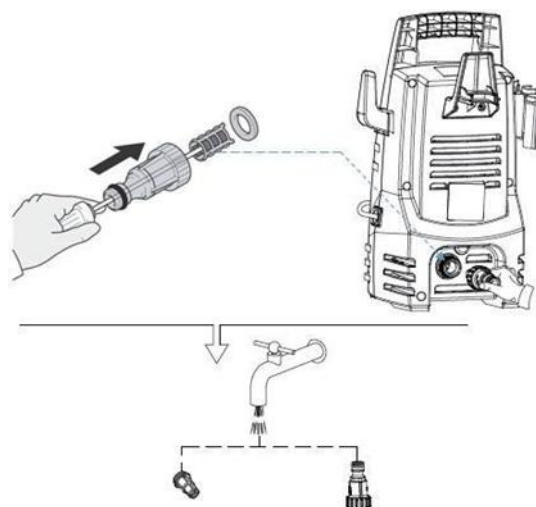


Introduzir a extremidade do distribuidor de detergente com o espigão de plástico na abertura da pistola de alta pressão, pressionar e rodar no sentido dos ponteiros do relógio para bloquear o distribuidor de detergente e a pistola de alta pressão.

A utilização de agentes de limpeza pode reduzir significativamente o tempo de limpeza e ajudar a remover as nódoas mais difíceis. Alguns agentes de limpeza foram especialmente desenvolvidos para serem utilizados com as máquinas de lavar a pressão para determinadas tarefas de limpeza. Estes detergentes são quase tão viscosos como a água. A utilização de detergentes mais espessos, como o líquido de lavagem da loiça, irá entupir o sistema de injeção de químicos e impedir a aplicação do detergente.

A ação de limpeza dos detergentes é conseguida através da sua aplicação a uma superfície, dando tempo aos produtos químicos para dissolverem a sujidade e a fuligem. Os detergentes funcionam melhor quando aplicados a baixa pressão.

Filtro de água O filtro de água na entrada deve ser verificado regularmente para evitar bloqueios e restrições no fornecimento de água à bomba.



Bocal de pulverização ajustável

O bocal ajustável permite-lhe utilizar uma variedade de padrões de pulverização, desde uma pulverização em leque (diagrama 1) até um jato direto (diagrama 2). Ao utilizar a máquina de lavar a pressão para limpar pavimentos de madeira, revestimentos, veículos, etc., comece sempre com o jato em leque e mantenha uma distância mínima de 90 cm para evitar danificar a superfície a ser limpa. Comece sempre numa área de teste que esteja livre de pessoas e objectos. (Fig. 4)

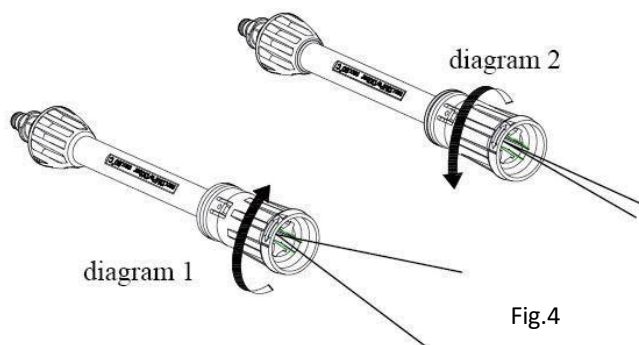


Fig.4

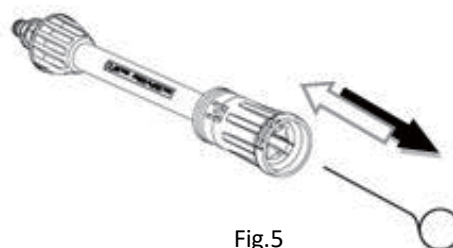


Fig.5

Atenção: Os jactos de alta pressão podem ser perigosos se forem utilizados incorretamente. O jato não deve ser dirigido contra pessoas, aparelhos eléctricos ou o próprio aparelho. Não apontar o jato para si próprio ou para outros para limpar roupa ou sapatos.

Instruções da caneta de limpeza

Utilizando a ferramenta de limpeza do bico fornecida, introduza o fio no orifício do bico e mova-o para a frente e para trás até remover quaisquer impurezas. (Fig. 5)

89. Manutenção e armazenamento

Desligar a lavadora de alta pressão

Quando terminar de utilizar a máquina de lavar a pressão, siga os passos abaixo para desligar o aparelho:

- Colocar a lavadora de alta pressão na posição "OFF" e desligar a ficha de rede da tomada.
- Desligar o abastecimento de água.
- Antes de desligar a mangueira de alta pressão, apontar a pistola de alta pressão para uma direção segura e descarregar a água de alta pressão.
- Desligar o tubo de alta pressão da lavadora de alta pressão e da pistola de alta pressão.
- Desligue a mangueira de jardim da máquina de lavar a pressão.
- Retirar a ligação de engate rápido da mangueira de jardim e fixá-la no ponto de ligação da ligação instalada na lavadora de alta pressão para armazenamento.
- Retirar o excesso de água da bomba, inclinando o aparelho para os dois lados, de modo a escoar a água remanescente dos bocais de entrada e de saída.
- Retire o filtro de água na entrada e lave-o com água para remover sujidade ou depósitos. Substituir o filtro após a limpeza.
- Esvazie o depósito de detergente e lave-o com água corrente.
- Limpar a água restante de todas as peças e ligações.
- Fixar o fecho de segurança da pistola de alta pressão.
- Armazenar a lavadora de alta pressão, as peças e os acessórios num local onde a temperatura seja superior a 0°C.

Armazenamento de inverno e armazenamento a longo prazo

Siga todos os procedimentos de desligamento acima e adicione os seguintes passos:

- Depois de ter desligado a alimentação de água e antes de desligar a mangueira de alta pressão, ligar a lavadora de alta pressão durante 2-3 segundos até que a água restante na bomba se esgote. Desligar o aparelho **IMEDIATAMENTE**. Se a máquina de lavar a alta pressão continuar a ser utilizada sem que a alimentação de água esteja ligada, o aparelho fica seriamente danificado!
- Guardar sempre a lavadora de alta pressão, as peças e os acessórios num local onde a temperatura seja superior a 0°C.

Manutenção

AVISO: O não cumprimento destas instruções de armazenamento resultará em danos no conjunto.

- Esta máquina de limpeza a alta pressão está equipada com um sistema de lubrificação fechado, pelo que não é necessária qualquer mudança de óleo.
- Verificar se todas as mangueiras e acessórios apresentam danos antes de os utilizar.
- Verifique regularmente se o filtro de entrada apresenta depósitos. Limpe este filtro regularmente para obter um desempenho ótimo.

90. Conselhos de limpeza

AVISO: TESTE SEMPRE O JACTO DE PULVERIZAÇÃO NUMA ÁREA LIVRE DE PESSOAS E OBJECTOS

ANTES DE PULVERIZAR SOBRE A SUPERFÍCIE DE LIMPEZA PRETENDIDA.

Decks de madeira e vinil

Enxaguar o pátio e a área circundante com água fresca. Se estiver a utilizar detergente, encha o depósito de detergente e aplique o detergente na área a ser limpa a baixa pressão. Para obter melhores resultados, divida a área de trabalho em secções mais pequenas e limpe cada secção de cada vez. Deixar o detergente atuar sobre a superfície durante alguns minutos e depois enxaguar a alta pressão. NÃO DEIXAR SECAR O DETERGENTE. Para obter melhores resultados, limpe sempre da esquerda para a direita e de cima para baixo. Enxaguar a alta pressão com o jato em leque, mantendo a ponta do bico de pulverização a uma distância mínima de 15-23 cm da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da superfície de limpeza quando utilizar um jato direto. Atenção: Para madeiras mais macias, aumente a distância à superfície de limpeza.

Terraços, pedra e tijolo

Enxaguar a área a limpar e a área circundante com água fresca. Se estiver a utilizar detergente, encha o depósito de detergente e aplique o detergente a baixa pressão. Enxaguar a alta pressão com o jato em leque num movimento giratório, mantendo a ponta do bico de pulverização a uma distância mínima de 7-15 cm da superfície de limpeza. Manter uma distância maior da superfície de limpeza quando se utiliza um jato direto.

Carros, bicicletas, motociclos

Enxaguar a área a limpar e a área circundante com água fresca. Se estiver a utilizar detergente, encha o depósito de detergente e aplique o detergente na área a limpar a baixa pressão. Para obter melhores resultados, limpe um lado de cada vez. Deixe o detergente atuar na superfície durante alguns minutos, mas não o deixe secar. Enxaguar a alta pressão com o jato em leque num movimento giratório, mantendo a ponta do bico de pulverização a pelo menos 20 cm de distância da superfície de limpeza. Mantenha uma distância maior da superfície de limpeza quando utilizar um jato direto. Secar a superfície com um pano para obter um acabamento brilhante.

Churrascos, aparelhos eléctricos e ferramentas de jardim

Enxaguar a área a limpar e a área circundante com água fresca. Se estiver a utilizar detergente, encha o depósito de detergente e aplique o detergente a baixa pressão. Deixar o detergente atuar sobre a superfície durante alguns minutos, mas não deixar secar. Enxaguar com o jato em leque a alta pressão, mantendo a ponta do bico de pulverização a uma distância mínima de 2,5-7,5 cm da superfície a limpar. Mantenha uma distância maior da superfície de limpeza quando utilizar um jato direto.

91. Resolução de problemas

A lavadora de alta pressão não arranca quando o interruptor está na posição "I"

Causa possível:	Solução:
A tomada eléctrica está com defeito	Verificar a ficha, a tomada e os fusíveis
A tensão é insuficiente	Certificar-se de que a tensão é suficiente
O cabo de alimentação não está ligado	Ligar o cabo de alimentação

A bomba não atinge a pressão necessária ou a pressão flutua

Causa possível:	Solução:
O filtro de entrada de água está obstruído	Retirar e limpar o filtro
A bomba aspira o ar	Apertar as ligações e purgar o sistema
As válvulas de aspiração estão bloqueadas ou gastas	Limpar ou substituir as válvulas
O diâmetro da mangueira de jardim é demasiado pequeno	Utilize uma mangueira de jardim com um diâmetro de ¾ de polegada.
O abastecimento de água é limitado	Verificar se a mangueira tem dobras ou fugas
O abastecimento de água é inadequado	Abrir completamente a fonte de água

A máquina de lavar a pressão não mantém a pressão ou perde pressão

Causa possível:	Solução:
Excesso de ar no tubo de água ou na bomba	Desligar o aparelho e o abastecimento de água, purgar o sistema e manter premido o gatilho

A máquina de limpeza a alta pressão faz mais barulho do que o normal

Causa possível:	Solução:
A alimentação está bloqueada	Verificar as válvulas de alimentação
As válvulas estão gastas, sujas ou bloqueadas	Limpar ou substituir as válvulas
O filtro está sujo	Limpar ou substituir o filtro

O motor pára de funcionar durante o funcionamento

Causa possível:	Solução:
A tensão de rede é inferior à recomendada	Verificar se a tensão é suficiente

92. Dados técnicos

Modelo	FX-HDR1400
Desempenho	1400 watts
Potência nominal	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Tipo de motor	Motor de escova de carvão
Pressão de funcionamento	80bar
Pressão máxima admissível	110bar
Taxa de entrega	5,5 L/min
Taxa máxima de entrega	6,5L/min
Pressão de alimentação (máx.)	1,2 MPa
Temperatura de entrada (máx.)	50°C
=Nível de pressão sonora (K 3dB(A)): L _{pA}	74,6 dB
Nível de potência sonora medido: L _{WA}	92 dB
Nível de potência sonora garantido: L _{WA}	96 dB
Valor da vibração mão-braço (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s ²
Peso	4,9 kg

93. Garantia

Cumprimos as disposições legais de garantia para todos os nossos produtos. A garantia cobre um período de dois anos a partir da data de compra e salvaguarda os seus direitos em caso de defeitos de material ou de fabrico.

94. Eliminação



Este aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Os equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e eliminados de forma ecológica, de acordo com as disposições da ElektroG e da Diretiva da UE 2012/19/UE (Diretiva REEE). Por favor, elimine o aparelho num ponto de recolha autorizado para aparelhos antigos. A eliminação correta ajuda a proteger o ambiente e a evitar efeitos negativos na saúde humana. Para mais informações sobre a devolução e eliminação de aparelhos usados, contacte o centro de recolha de resíduos local ou o revendedor onde adquiriu o produto. Em países fora da União Europeia, podem aplicar-se regulamentos diferentes à eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos

O material de embalagem é constituído por materiais reciclados. Eliminar o material de embalagem de acordo com os regulamentos aplicáveis.

95. Serviço ao cliente

Se tiver alguma questão relacionada com a garantia, reparação ou peças sobresselentes, contacte-nos:

FUXTEC GmbH
Kappstrasse 69
71083 Herrenberg
Herrenberg Alemanha
Telefone: +49 70329560888
E-Mail: info@fuxtec.com

Nota: Por favor, não envie quaisquer devoluções ou reparações para este endereço. Para devoluções ao abrigo da garantia, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

96. Proteção dos direitos de autor

© 2024 By FUXTEC GmbH

Todos os direitos reservados. O conteúdo destas instruções está protegido por direitos de autor. A sua utilização é permitida no âmbito da operação. Não é permitida qualquer outra utilização ou reprodução sem autorização escrita da FUXTEC GmbH. A FUXTEC GmbH reserva-se o direito de efetuar alterações a este manual de instruções sem aviso prévio.

NEDERLANDSE VERSIE

97. Introductie en beveiliging

Algemene informatie

Lees de originele gebruiksaanwijzing en de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Volg de instructies zorgvuldig op. Bewaar beide documenten op een veilige plaats, zodat u ze later opnieuw kunt gebruiken of aan toekomstige eigenaars kunt doorgeven.

Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnen en buiten particuliere huishoudens. Het is geschikt voor het reinigen van machines, voertuigen, gebouwen, gereedschap, gevels, terrassen, tuingereedschap en soortgelijke voorwerpen met een waterstraal onder hoge druk. Gebruik het apparaat alleen voor deze taken.

Het apparaat moet worden gebruikt in overeenstemming met de beschrijvingen en veiligheidsinstructies deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik is niet in overeenstemming met het beoogde gebruik. Bij onjuist gebruik vervalt de garantie en wijst de fabrikant alle aansprakelijkheid af. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en hun eigendom. Gebruik het apparaat alleen in de technische staat die door de fabrikant is gespecificeerd en geleverd. Ongeoorloofde wijzigingen aan het apparaat sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortvloeiende schade uit

Belangrijke veiligheidstips

- Richt de hogedrukspuit nooit op mensen of dieren.
- Gebruik nooit alcohol of drugs tijdens het gebruik van de hogedrukreiniger.
- Gebruik de hogedrukreiniger nooit terwijl u in het water staat.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Laat elektrische aansluitingen nooit in het water liggen.
- Gebruik de hogedrukreiniger nooit zonder dat het water is ingeschakeld.
- Gebruik nooit heet water met deze hogedrukreiniger.

98. Veiligheidsinstructies voor de hogedrukreiniger

De hogedrukreiniger gebruiken

DIT APPARAAT IS ALLEEN BEDOELD VOOR GEBRUIK MET KOUD WATER! GEBRUIK GEEN HEET WATER IN DEZE HOGEDRUKREINIGER.

- Gebruik de hogedrukreiniger alleen op de druk die bedoeld is voor de reiniger. Laat de hogedrukreiniger nooit werken zonder watertoevoer. Gebruik van het apparaat zonder watertoevoer veroorzaakt onherstelbare schade aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat het gebruikte water schoon, zandvrij en vrij van bijtende chemicaliën is. Het gebruik van vervuild water zal de levensduur van de hogedrukreiniger aanzienlijk

verkorten.

- LET OP - De hogedrukreiniger kan worden gebruikt voor verschillende toepassingen, zoals het reinigen van auto's, terrassen, dekken, garages, enz. waar een hoge druk nodig is om vuil en afval te verwijderen. Een te sterke waterstraal kan het oppervlak beschadigen als deze niet correct wordt gebruikt! Zie het gedeelte "Reinigingstips" voor meer informatie. Test de waterstraal altijd eerst op een open plek.
- Verplaats het apparaat NOOIT door aan de hogedrukslang te trekken. Gebruik de handgreep die aan het apparaat is bevestigd.
- Houd het hogedrukpistool en de lans altijd stevig met beide handen vast. Houd het hogedrukpistool/de trekker met één hand vast en ondersteun de lans met de andere.
- Bij het aanbrengen van reinigingsmiddelen gebruikt de hogedrukreiniger het reinigingsmiddel onder lage druk. Nadat het reinigingsmiddel is aangebracht, spoelt u het van het werkkoppervlak af met de verstelbare sproeikop.

99. Belangrijke informatie voor ingebruikname

Lees deze veiligheidsinstructies en de originele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de hogedrukreiniger voor het eerst gebruikt. Handel dienovereenkomstig en bewaar beide documenten voor later gebruik of voor toekomstige eigenaren.

Naast de bedieningsinstructies moeten de algemene veiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften in acht worden genomen. Let ook op de waarschuwings- en informatieborden die op het apparaat zijn aangebracht om een veilige werking te garanderen.

Gevarenniveaus

GEVAAR: Onmiddellijk gevaar dat ernstig of dodelijk letsel kan veroorzaken.

WAARSCHUWING: Mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstig letsel of overlijden.

LET OP: Mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot lichte verwondingen.

LET OP: potentieel gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

WAARSCHUWING: Draag geschikte beschermende kleding en een veiligheidsbril om jezelf te beschermen tegen opspattend water of vuil. Hogedrukreinigers kunnen aërosolen produceren die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Gebruik indien nodig een oppervlaktereiniger om de uitstoot van aerosolen te minimaliseren en draag een FFP2-klasse ademhalingsapparaat als aerosolen niet kunnen worden vermeden.

Algemene veiligheidsinstructies

GEVAAR: Houd verpakkingsfolie buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar).

WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat alleen waarvoor het bedoeld is. Let tijdens het werken op derden, vooral kinderen.

Personen met beperkte vaardigheden mogen het apparaat alleen onder toezicht of na grondige instructie bedienen.

Kinderen mogen het apparaat niet bedienen en moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze er niet mee spelen.

WAARSCHUWING: Wijzig of omzeil nooit de veiligheidsfuncties van het apparaat.

Elektrische veiligheid

GEVAAR: Sluit het apparaat alleen aan op geaarde stroombronnen. Gebruik alleen wisselstroom en

zorg ervoor dat de spanning van de stroombron overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje staat vermeld. Het apparaat moet worden gebruikt via een aardlekschakelaar (max. 30 mA).

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd is. Als het beschadigd is, moet het worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien. Gebruik buitenshuis alleen geschikte verlengkabels.

Gebruik van verlengkabels

Het gebruik van een verlengsnoer voor dit product is NIET AANBEVOLEN. Als je toch een verlengsnoer moet gebruiken, gebruik dan alleen verlengsnoeren die bedoeld zijn voor gebruik buitenshuis. Deze kabels zijn gelabeld met "SUITABLE FOR OUTDOOR USE, STORE INSIDE IF NOT USED" (geschikt voor gebruik buitenshuis, binnen opbergen indien niet gebruikt). Gebruik alleen verlengkabels met een elektrische rating die minstens gelijk is aan het nominale vermogen van het product. Controleer de verlengkabel voor gebruik. **GEBRUIK GEEN BESCHADIGDE VERLENGKABELS!** Trek niet aan de kabel om hem uit het stopcontact te halen - trek altijd aan de stekker. Houd de kabel uit de buurt van hitte en scherpe randen. Trek altijd eerst de stekker van de verlengkabel uit het stopcontact voordat u het product loskoppelt van de verlengkabel.

WAARSCHUWING: Houd alle aansluitingen droog en uit de buurt van de vloer om het risico op elektrische schokken te verkleinen. Raak de stekker niet aan met natte handen.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of belangrijke onderdelen van het apparaat beschadigd zijn, zoals veiligheidsvoorzieningen, hogedrukslangen, trekkerpistool.

Als er een verlengkabel wordt gebruikt, moeten de stekker en het stopcontact waterdicht zijn.

WAARSCHUWING: Ongeschikte verlengkabels kunnen gevaarlijk zijn.

Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd of onderhouden, als onderdelen worden vervangen of als het apparaat wordt omgebouwd voor een andere functie.

De hogedrukreiniger bedienen

GEVAAR: Gebruik de hogedrukreiniger niet in explosiegevaarlijke omgevingen. Zuig nooit ontvlambare of gevaarlijke vloeistoffen zoals benzine of oplosmiddelen op. Houd minstens 30 cm afstand bij het reinigen van autobanden om schade te voorkomen.

WAARSCHUWING: Houd de hogedrukstraal uit de buurt van mensen, dieren en elektrische apparaten. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.

LET OP: Gebruik de hogedrukreiniger nooit zonder wateraansluitadapter op de drinkwaterleiding. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik.

Gebruik met reinigingsmiddelen

WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van reinigingsmiddelen kan ernstig letsel of vergiftiging veroorzaken. Houd ze buiten het bereik van kinderen en gebruik alleen de aanbevolen producten.

Onderhoud en verzorging

WAARSCHUWING: Trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

LET OP: Laat reparaties alleen uitvoeren door bevoegd vakpersoneel. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals aceton of onverdunde zuren.

Transport en opslag

LET OP: Houd rekening met het gewicht van het apparaat tijdens transport en berg het veilig op.

100. Veiligheidssymbolen | Symbolen op het product



Algemene gevarenwaarschuwing: Geeft voorzorgsmaatregelen of veiligheidsinstructies aan. Kan ook worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of afbeeldingen.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem later kunt raadplegen.



Niet blootstellen aan regen of gebruiken op vochtige locaties.



Draag altijd oogbescherming



Gebruik in vochtige omstandigheden en het niet naleven van de veiligheidsinstructies kan leiden tot elektrische schokken.



Om het risico op letsel door terugslag te verminderen, moet u de spuitlans stevig met beide handen vasthouden als het apparaat is ingeschakeld.



Richt de hogedrukstraal niet op personen, dieren, actieve elektrische apparatuur of het apparaat zelf .



Het apparaat mag niet rechtstreeks worden aangesloten op de openbare drinkwatervoorziening.



Om het risico op letsel te minimaliseren, mag je de waterstraal nooit op mensen of huisdieren richten en geen lichaamsdelen in de straal houden. Lekkende slangen en aansluitingen kunnen ook verwondingen veroorzaken. Houd geen slangen of aansluitingen vast.



CE-markering

Het product voldoet aan de eisen en voorschriften van de Europese Gemeenschap.

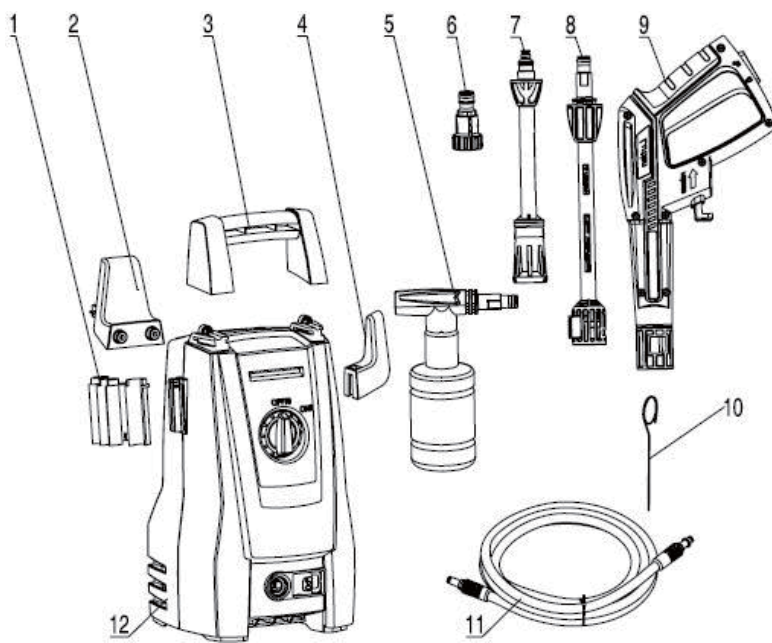


Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse II en heeft geen aardaansluiting nodig. Het is beschermd tegen elektrische gevaren door dubbele of versterkte isolatie.

101. Productgegevens

Omvang van de levering

Verwijder na het openen van de doos alle onderdelen en controleer ze aan de hand van de volgende lijst met bijgeleverde onderdelen:



1. Houder voor hogedrukpistool & accessoires
2. Hogedrukslanghouder
3. Handgreep
4. Stroomkabelhaak
5. Wasmiddelfles (optioneel accessoire)
6. Adapter voor wateraansluiting
7. Verstelbaar mondstuk
8. Verlengbuis
9. Hogedrukpistool
10. Reinigingspen
11. Hogedrukslang
12. Hogedrukreiniger

Door transport en verpakking kunnen sommige accessoires gedemonteerd worden geleverd. Volg de montage-instructies.

De machine is altijd uitgerust met een handgreep voor transport.

102. Montage

Montage van hogedrukpistool

- Steek de verlengbuis (8) in het hogedrukpistool (9). Druk de verlengbuis (8) in en draai deze rechtsonder op het hogedrukpistool (9) totdat deze handvast zit om hem te vergrendelen. Als de onderdelen goed gemonteerd zijn, kunt u de twee onderdelen niet scheiden door simpelweg aan het hogedrukpistool (9) te trekken. Plaats de reinigingssproeier op dezelfde

manier, afhankelijk van welk accessoire het meest geschikt is voor het te reinigen oppervlak. Er kan slechts één accessoire tegelijk in het hogedrukpistool worden geplaatst. Alle accessoires moeten correct in het hogedrukpistool worden geplaatst (Fig. 1).

- Steek de verstelbare sproeikop (7) in de verlengbuis (8), zoals bij een snelkoppeling. Druk het gewoon rechtstreeks op de verlengbuis (8) en draai het stevig tot het handvast zit om het op zijn plaats te vergrendelen. Als de onderdelen goed gemonteerd zijn, kunt u de twee onderdelen niet scheiden door simpelweg aan de verlengbuis (8) te trekken. Plaats het turbomondstuk op dezelfde manier, afhankelijk van welk accessoire het meest geschikt is voor het te reinigen oppervlak. Er kan slechts één accessoire tegelijk in de verlengbuis (8) worden gestoken. Alle accessoires moeten correct in de verlengbuis (8) worden gestoken (afb. 2).

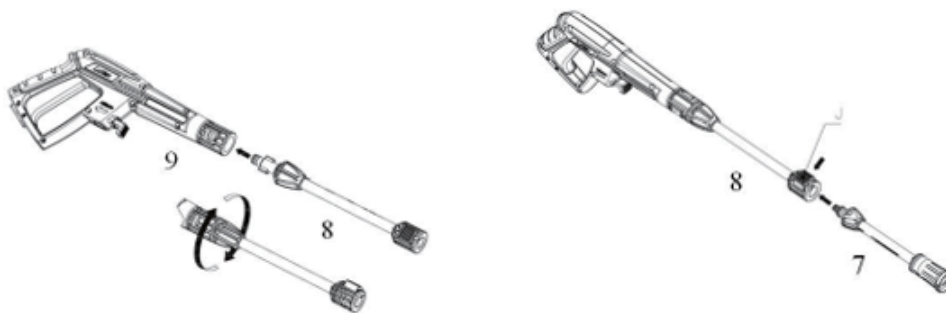
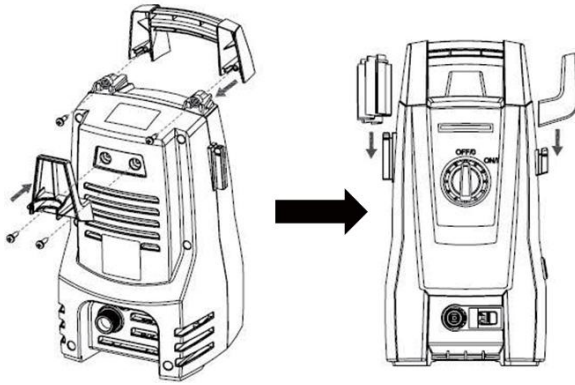


Fig.1 Fig.2

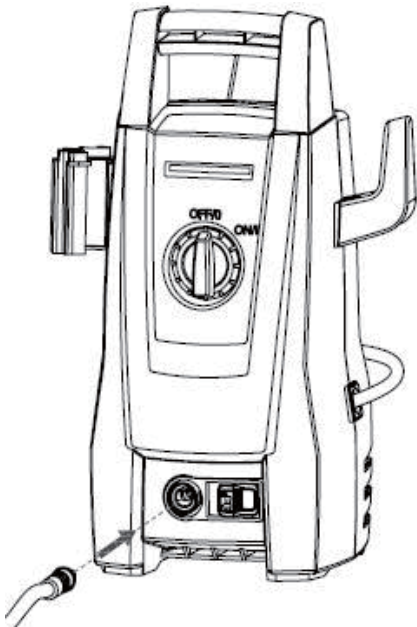
Montagesteun en accessoires

- Schroef het handvat en de hogedrukslanghouder op de hoofdbehuizing zoals aangegeven op de onderstaande afbeelding. De schroeven zijn samen met de handleiding verpakt, controleer dit bij het uitpakken.
Installeer de hogedrukpistoolhouder en de kabelhaak.

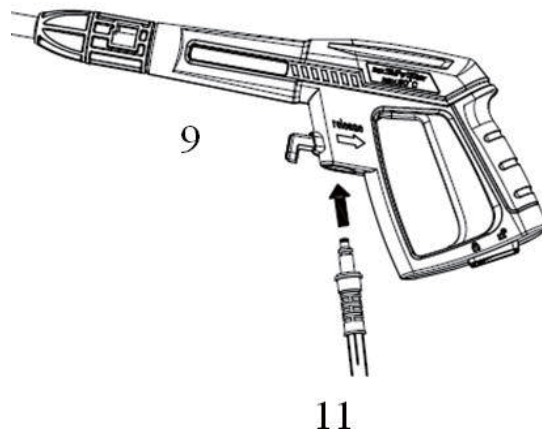


De hogedrukslang monteren

Sluit de hogedrukslang (11) aan op de wateruitlaat van de hogedrukreiniger. Steek hem erin en sluit hem stevig aan om lekken te voorkomen. Als de onderdelen correct zijn aangesloten, kunt u de twee onderdelen niet scheiden door simpelweg aan de wateruitlaat te trekken. Druk op de "knop" in de richting van de pijl om de hogedrukslang weer te verwijderen.

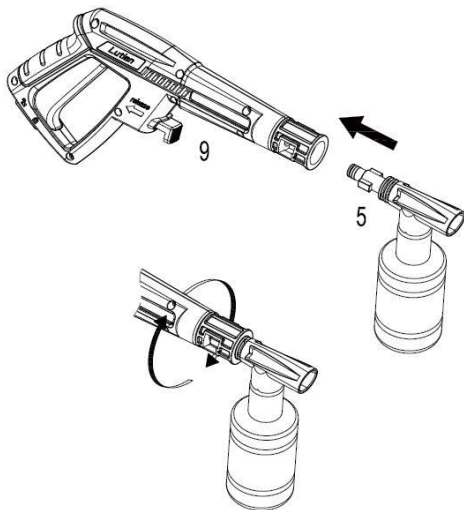


Bevestig de hogedrukslang (11) aan het hogedrukpistool (9). Steek hem erin en sluit hem stevig aan om lekken te voorkomen. Als de onderdelen goed zijn aangesloten, kunt u de twee onderdelen niet scheiden door simpelweg aan het hogedrukpistool (11) te trekken. Druk op de vergrendelknop van de slang om de hogedrukslang te verwijderen.



Fles met reinigingsmiddel monteren (optioneel accessoire)

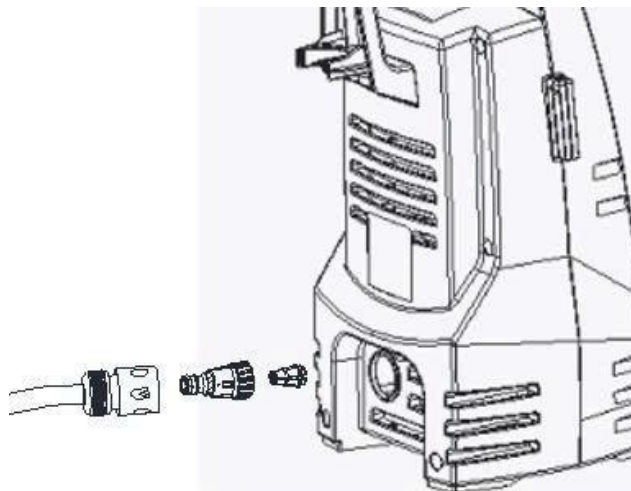
Steek de reinigingssproeier (5) in het hogedrukpistool (9). Druk de reinigingssproeier (5) in en draai deze rechtsom op het hogedrukpistool (9) totdat deze handvast zit en vergrendeld is. Als de onderdelen correct zijn aangesloten, kunt u de twee onderdelen niet scheiden door simpelweg aan het hogedrukpistool (9) te trekken.



Installatie van wateraansluiting

Bevestig de slangaansluiting op de hogedrukreiniger. Verwijder de plastic dop die voor verzending op de hogedrukreinigeraansluiting is geplaatst, voordat u de connector op de aansluiting aansluit. Deze plastic dop kan na verwijdering weggegooid worden. Zodra beide onderdelen geïnstalleerd zijn, sluit je de tuinslang aan op de aansluiting van de hogedrukreiniger. Sluit de tuinslang aan op de waterkraan.

⚠ WAARSCHUWING: De tuinslang mag niet beschadigd of lek zijn. De binnendiameter moet minstens 1,27 cm zijn en de lengte mag niet meer dan 8 meter zijn.



103. Bedienung

LET OP: DIT APPARAAT IS ALLEEN BEDOELD VOOR GEBRUIK MET KOUD WATER! GEBRUIK GEEN HEET WATER IN DEZE HOGEDRUKREINIGER!

⚠ WAARSCHUWING: Maak geen lus in de hogedrukslang.

Waarschuwing - Gevaar! Tijdens het gebruik moet het apparaat op een stevige, stabiele ondergrond worden geplaatst.

Inbedrijfstelling

⚠ Waarschuwing: Schakel de motor van het apparaat **ALTIJD UIT VOORDAT** u de watertoevoer afsluit. Er kan ernstige schade aan de motor ontstaan als het apparaat zonder water wordt gebruikt.

1. Draai de kraan helemaal open.
2. Ontgrendel de trekker (door eerst de veiligheidsschakelaar in te drukken en dan de trekker over te halen) gedurende enkele seconden; laat het water uit het mondstuk stromen.
3. Controleer of er water uit de aansluitingen lekt. Als er water lekt, sluit dan de waterslang, het hogedrukpistool of de lans opnieuw aan om te controleren of alle accessoires correct zijn aangesloten.
4. Sluit het apparaat aan op de voeding.
5. Zet de hoofdschakelaar in de stand "I" (Fig. 3).
6. Haal de trekker over en start de hogedrukreiniger.



Fig. 3

⚠ WAARSCHUWING! Controleer of de netspanning en -frequentie overeenkomen met de specificaties op het typeplaatje van het apparaat. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op het elektriciteitsnet via een veiligheidsschakelaar (max. 30 mA), die de stroomtoevoer onderbreekt in geval van kortsluiting.

De hogedrukreiniger uitschakelen

Waarschuwing: Schakel de motor van het apparaat **ALTIJD UIT VOORDAT** u de watertoevoer afsluit. Er kan ernstige schade aan de motor ontstaan als het apparaat zonder water wordt gebruikt.

1. Laat de trekker los, de motor stopt met werken.
2. Zet de schakelaar in de stand "O" (Fig. 3).
3. Trek de stekker uit het stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze instructies niet opvolgt, kan het apparaat beschadigd raken.

Accessoires vervangen

1. Laat de trekker los.
2. Schakel de hoofdschakelaar uit (positie "O", Fig. 3).
3. Verwijder het originele verstelbare mondstuk.
4. Monteer het verstelbare mondstuk en de fles wasmiddel.

WAARSCHUWING: Koppel de hogedrukslang nooit los van het apparaat als het systeem nog onder druk staat. Om het apparaat drukloos te maken, schakelt u de motor uit, sluit u de watertoevoer af en haalt u de trekker 2-3 keer over.

104. Toepassing

Veiligheidsklep en/of overdrukventiel

Waarschuwing - Gevaar!

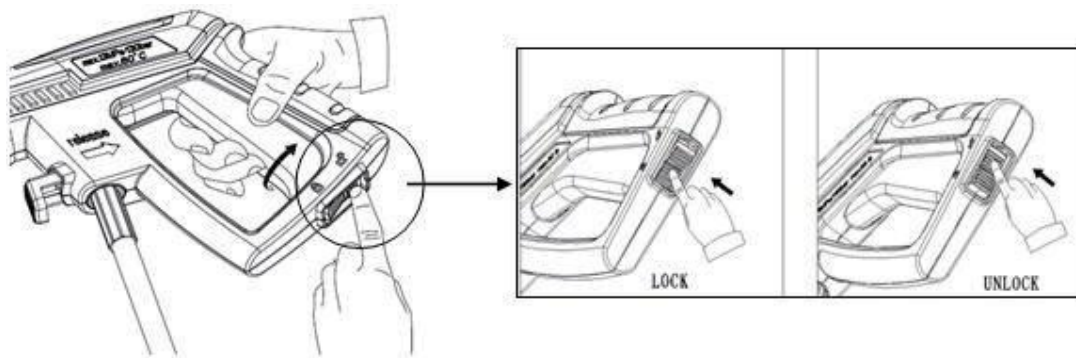
Verander of pas de instelling van het veiligheidsventiel niet aan.

Het veiligheidsventiel dient ook als overdrukventiel. Wanneer de trekker van het hogedrukpistool wordt losgelaten, gaat het ventiel open, begint de drukschakelactie en schakelt de machine automatisch uit.

Als de spuitmond van het hogedrukpistool geblokkeerd is, neemt de druk in de machine toe, gaat de veiligheidsklep open en begint de drukschakeling, waardoor de machine automatisch wordt uitgeschakeld. U kunt een naald gebruiken om de spuitmond schoon te maken (zie punt 7).

Veiligheidsknop op het hogedrukpistool De operator moet de ontgrendelknop indrukken en vervolgens de trekker overhalen om de spuitfunctie uit te voeren. Wanneer u de trekker loslaat, gaat deze automatisch terug naar de uit-stand.

Als u de hogedrukreiniger niet gebruikt, drukt u op de vergrendelknop om te voorkomen dat de hogedrukstraal per ongeluk wordt geactiveerd.

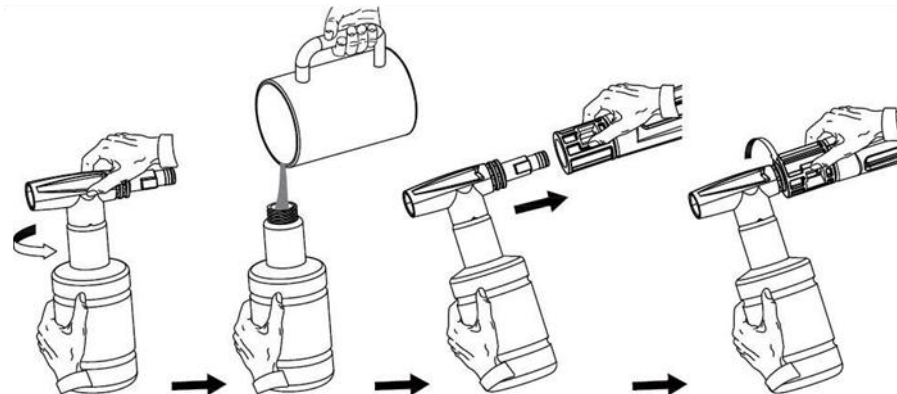


Het hogedrukpistool vasthouden

Wanneer je de hogedrukreiniger gebruikt, raden we je aan om het hogedrukpistool in de juiste positie te houden, met één hand op het handvat en de andere op de verstelbare sproeikop.

Gebruik van reinigingsmiddelen

Doe het afwasmiddel in de tank. Installeer de tank samen met het afwasmiddelbakje.

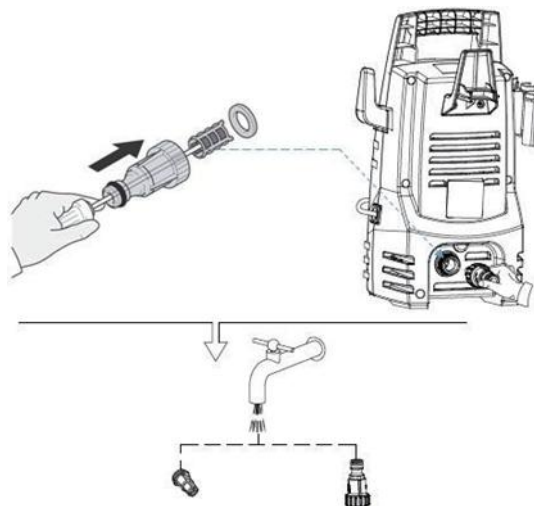


Steek het uiteinde van het vaatwasmiddeldoseerapparaat met de plastic aansluiting in de opening van het hogedrukpistool, druk aan en draai met de klok mee om het vaatwasmiddeldoseerapparaat en het hogedrukpistool samen te vergrendelen.

Het gebruik van reinigingsmiddelen kan de reinigingstijd aanzienlijk verkorten en hardnekkige vlekken helpen verwijderen. Sommige reinigingsmiddelen zijn speciaal ontwikkeld voor gebruik met hogedrukreinigers voor bepaalde reinigingstaken. Deze reinigingsmiddelen zijn ongeveer even viskeus als water. Het gebruik van dikkere reinigingsmiddelen, zoals afwasmiddel, zal het chemische injectiesysteem verstopen en voorkomen dat het reinigingsmiddel wordt toegepast.

De reinigende werking van detergents wordt bereikt door ze aan te brengen op een oppervlak, waardoor de chemicaliën de tijd krijgen om het vuil op te lossen. Detergents werken het beste als ze onder lage druk worden aangebracht.

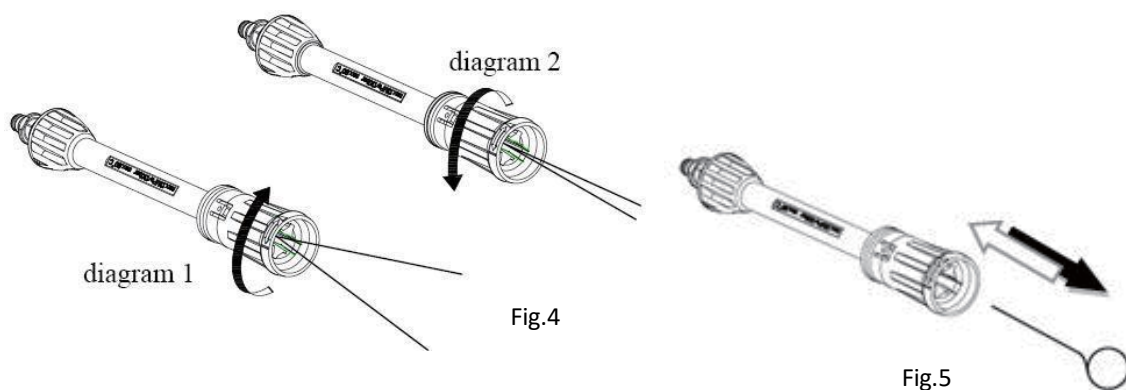
Waterfilter Het waterfilter bij de inlaat moet regelmatig worden gecontroleerd om verstoppingen en



beperkingen in de watertoevoer naar de pomp te voorkomen.

Verstelbare sproeikop

Met de verstelbare sproeikop kun je verschillende sproeipatronen gebruiken, van een brede waaierstraal (diagram 1) tot een directe straal (diagram 2). Wanneer u de hogedrukreiniger gebruikt voor het reinigen van houten vloeren, lambrisering, voertuigen enz., begin dan altijd met de waaierstraal en houd een minimumafstand van 90 cm aan om schade aan het te reinigen oppervlak te voorkomen. Start altijd in een testruimte die vrij is van mensen en voorwerpen. (Fig. 4)



Waarschuwing: Hogedrukstralen kunnen gevaarlijk zijn bij verkeerd gebruik. De straal mag niet gericht worden op mensen, elektrische apparaten of het apparaat zelf. Richt de straal niet op jezelf of anderen om kleding of schoenen schoon te maken.

Reinigingsstift instructies

Steek de draad in het spuitmondgat met behulp van het meegeleverde reinigingsgereedschap en beweeg de draad heen en weer totdat alle onzuiverheden zijn verwijderd. (Fig. 5)

105. Onderhoud en opslag

De hogedrukreiniger uitschakelen

Wanneer u klaar bent met het gebruik van de hogedrukreiniger, volgt u de onderstaande stappen om het apparaat uit te schakelen:

- Zet de hogedrukreiniger op "OFF" en trek de stekker uit het stopcontact.
- Schakel de watertoevoer uit.
- Voordat u de hogedrukslang loskoppelt, richt u het hogedrukpistool in een veilige richting en loost u het hogedrukwater.
- Koppel de hogedrukslang los van de hogedrukreiniger en het hogedrukpistool.
- Koppel de tuinslang los van de hogedrukreiniger.
- Verwijder de snelkoppelingsaansluiting van de tuinslang en bevestig deze aan het aansluitpunt van de aansluiting die op de hogedrukreiniger is geïnstalleerd voor

opslag.

- Verwijder overtollig water uit de pomp door het apparaat aan beide kanten te kantelen om het resterende water uit de inlaat- en uitlaataansluitingen te laten lopen.
- Verwijder het waterfilter bij de inlaat en spoel het met water om vuil of aanslag te verwijderen. Vervang het filter na het reinigen.
- Laat het reinigingsmiddelentankje leeglopen en spoel het uit met stromend water.
- Veeg resterend water van alle onderdelen en aansluitingen.
- Zet de veiligheidspal op het hogedrukpistool vast.
- Bewaar de hogedrukreiniger, onderdelen en accessoires op een plaats waar de temperatuur hoger is dan 0°C.

Winteropslag en langetermijnopslag

Volg alle bovenstaande afsluitprocedures en voeg de volgende stappen toe:

- Nadat u de watertoevoer hebt afgesloten en voordat u de hogedrukslang loskoppelt, schakelt u de hogedrukreiniger 2-3 seconden in totdat het resterende water in de pomp op is. Schakel het apparaat ONMIDDELIJK uit.
Als u de hogedrukreiniger blijft gebruiken zonder dat de watertoevoer is aangesloten, leidt dit tot ernstige schade aan het apparaat!
- Bewaar de hogedrukreiniger, onderdelen en accessoires altijd op een plaats waar de temperatuur boven 0°C ligt.

Onderhoud

WAARSCHUWING: Als deze opslaginstructies niet worden opgevolgd, kan de assemblage beschadigd raken.

- Deze hogedrukreiniger is uitgerust met een gesloten smeersysteem, dus olie vervangen is niet nodig.
- Controleer voor gebruik alle slangen en accessoires op beschadigingen.
- Controleer het inlaatfilter regelmatig op afzettingen. Reinig dit filter regelmatig voor optimale prestaties.

106. Schoonmaaktips

WAARSCHUWING: TEST DE SPROEISTRAAL ALTIJD IN EEN RUIMTE DIE VRIJ IS VAN MENSEN EN VOORWERPEN VOORDAT U OP HET GEWENSTE REINIGINGSOPPERVLAK SPIJT.

Houten en vinyl vlonders

Spoel het terras en de omgeving af met schoon water. Als u reinigingsmiddel gebruikt, vult u de tank met reinigingsmiddel en brengt u het reinigingsmiddel met lage druk aan op het te reinigen gebied. Voor een optimaal resultaat verdeel je het werkgebied in kleinere delen en reinig je elk deel om de beurt. Laat het reinigingsmiddel een paar minuten inwerken op het oppervlak en spoel het vervolgens af onder hoge druk. LAAT HET REINIGINGSMIDDEL NIET OPDROGEN. Reinig altijd van links naar rechts en van boven naar beneden voor het beste resultaat. Spoel met hoge druk met de ventilatorsproeier en houd de punt van de sproeikop minstens 15-23 cm van het schoonmaakoppervlak. Houd een grotere afstand tot het schoonmaakoppervlak wanneer u een directe straal gebruikt. Let op: Voor zachtere houtsoorten moet u de afstand tot het schoonmaakoppervlak vergroten.

Terrassen, steen en baksteen

Spoel het te reinigen gebied en de omgeving af met schoon water. Als u reinigingsmiddel gebruikt, vult u het reinigingsmiddeltankje en gebruikt u het reinigingsmiddel onder lage druk. Spoel met hoge druk met de waaierstraal in een draaiende beweging en houd de punt van de sproeikop minstens 7-15 cm van het reinigingsoppervlak. Houd een grotere afstand tot het reinigingsoppervlak wanneer u een directe straal gebruikt.

Auto's, fietsen, motoren

Spoel het te reinigen gebied en de omgeving af met schoon water. Als u reinigingsmiddel gebruikt, vult u het reinigingsmiddeltankje en brengt u het reinigingsmiddel onder lage druk aan op het te reinigen gebied. Voor de beste resultaten reinigt u één kant tegelijk. Laat het reinigingsmiddel een paar minuten inwerken op het oppervlak, maar laat het niet opdrogen. Spoel met hoge druk met de ventilatorsproeier in een draaiende beweging, waarbij de punt van de sproeikop minstens 20 cm van het reinigingsoppervlak verwijderd blijft. Houd een grotere afstand tot het reinigingsoppervlak wanneer u een directe straal gebruikt. Veeg het oppervlak droog voor een glanzende afwerking.

Barbecues, elektrische apparaten en tuingereedschap

Spoel het te reinigen gebied en de omgeving af met schoon water. Als je afwasmiddel gebruikt, vul dan de tank met afwasmiddel en gebruik het afwasmiddel onder lage druk. Laat het reinigingsmiddel een paar minuten inwerken op het oppervlak, maar laat het niet opdrogen. Spoel af met de ventilatorsproeier onder hoge druk en houd de punt van de sproeikop op minstens 2,5-7,5 cm afstand van het schoonmaakoppervlak. Houd een grotere afstand tot het reinigingsoppervlak wanneer u een directe straal gebruikt.

107. Problemen oplossen

De hogedrukreiniger start niet als de schakelaar op "I" staat.

Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
Stopcontact is defect	Controleer de stekker, het stopcontact en de zekeringen
Spanning is onvoldoende	Controleer of de spanning voldoende is
Het netsnoer is niet aangesloten	Steek de stekker in het stopcontact

De pomp bereikt de vereiste druk niet of de druk schommelt

Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
Waterinlaatfilter is verstopt	Verwijder en reinig het filter
Pomp zuigt lucht aan	Draai de verbindingen vast en ontlucht het systeem
Zuigkleppen zijn geblokkeerd of versleten	Reinig of vervang de kleppen
De diameter van de tuinslang is te klein	Gebruik een tuinslang met een diameter van ¾ inch.
Watertoevoer is beperkt	Controleer de slang op knikken of lekken
Watervoorziening is onvoldoende	Open de waterbron volledig

De hogedrukreiniger houdt de druk niet vast of verliest druk

Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
Te veel lucht in de waterleiding of pomp	Schakel het apparaat en de watertoevoer uit, ontlucht het systeem en houd de trekker ingedrukt.

De hogedrukreiniger is luider dan normaal

Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
De toevoer is geblokkeerd Kleppen zijn versleten, vuil of verstopt Filter is vuil	Controleer de toevoerventielen Reinig of vervang de kleppen Reinig of vervang het filter

De motor stopt tijdens bedrijf

Mogelijke oorzaak:	Oplossing:
De netspanning is lager dan aanbevolen	Controleer of de spanning voldoende

108. Technische gegevens

Model	FX-HDR1400
Prestaties	1400 watt
Nominaal vermogen	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Motortype	Koolborstelmotor
Bedrijfsdruk	80 bar
Max. toelaatbare druk	110 bar
Leveringssnelheid	5,5 l/min
Maximale afgiftesnelheid	6,5 l/min
Toevoerdruk (max.)	1,2 MPa
Inlaattemperatuur (max.)	50°C
=Geluidsdruk niveau (K 3dB(A)): L _{pA}	74,6 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau: L _{WA}	92 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: L _{WA}	96 dB
Waarde hand-armtrillingen (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s ²
Gewicht	4,9kg

109. Garantie

We houden ons aan de wettelijke garantiebepalingen voor al onze producten. De garantie geldt voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum en waarborgt je rechten in het geval van materiaal- of verwerkingsfouten.

110. Verwijdering



Dit apparaat mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Elektrische en elektronische apparaten moeten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd in overeenstemming met de bepalingen van de ElektroG en de EU-richtlijn 2012/19/EU (AEEA-richtlijn). Lever het apparaat in bij een erkend inzamelpunt voor oude apparaten. Een correcte verwijdering helpt het milieu te beschermen en negatieve effecten op de menselijke gezondheid te voorkomen. Neem voor meer informatie over het

inleveren en afvoeren van oude apparaten contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingscentrum of de winkelier waar u het product hebt gekocht. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere regels gelden voor het weggooien van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Het verpakkingsmateriaal bestaat uit gerecycled materiaal. Voer het verpakkingsmateriaal af volgens de geldende voorschriften.

111. Klantenservice

Als je vragen hebt over garantie, reparatie of reserveonderdelen, neem dan contact met ons op:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Duitsland

Telefoon: +49 70329560888

E-mail: info@fuxtec.com

Opmerking: Stuur geen retourzendingen of reparaties naar dit adres. Neem voor retourzendingen onder garantie contact op met onze klantenservice.

112. Auteursrechtelijke bescherming

© 2024 Door FUXTEC GmbH

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze instructies is auteursrechtelijk beschermd. Het gebruik ervan is toegestaan binnen de werkingssfeer. Elk ander gebruik of reproductie is niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande mededeling wijzigingen aan te brengen in deze gebruiksaanwijzing.

SVENSK VERSION

113. Introduktion och säkerhet

Allmän information

Läs noga igenom den ursprungliga bruksanvisningen och de bifogade säkerhetsföreskrifterna innan du använder apparaten för första gången. Följ anvisningarna noggrant. Förvara båda dokumenten på ett säkert ställe så att du kan använda dem igen senare eller lämna över dem till framtida ägare. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till denna bruksanvisning använda apparaten. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Avsedd användning

Apparaten är avsedd för användning inom- och utomhus i privata hushåll. Den är lämplig för rengöring av maskiner, fordon, byggnader, verktyg, fasader, terrasser, trädgårdsredskap och liknande föremål med hjälp av en högtrycksvattenstråle. Använd endast apparaten för dessa avsedda uppgifter.

Apparaten måste användas i enlighet med de beskrivningar och säkerhetsanvisningar som i denna bruksanvisning. All annan användning är inte förenlig med den avsedda användningen. Felaktig användning leder till att garantin upphör att gälla och att tillverkaren fransäger sig allt ansvar. Användaren är ansvarig för alla skador på tredje part och deras egendom. Använd endast apparaten i det tekniska skick som specificerats och levererats av tillverkaren. Otillåtna ändringar av apparaten utesluter tillverkarens ansvar för eventuella skador uppstår.

Viktiga säkerhetstips

- Rikta aldrig högtrycksmunstycket mot människor eller djur.
- Drick aldrig alkohol eller ta droger när du använder högtryckstvätten.
- Använd aldrig högtryckstvätten när du står i vatten.
- Rör aldrig nätkontakten med våta händer.
- Lämna aldrig elektriska anslutningar i vatten.
- Använd aldrig högtryckstvätten utan att vattnet är påkopplat.
- Använd aldrig hett vatten med denna högtryckstvätt.

114. Säkerhetsanvisningar för högtryckstvätten

Användning av högtryckstvätten

DENNA APPARAT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR ANVÄNDNING MED KALLT VATTEN! ANVÄND INTE VARMVATTEN I DENNA HÖGTRYCKSTVÄTT.

- Använd endast högtryckstvätten vid det tryck som är avsett för den. Använd aldrig högtryckstvätten utan vattentillförsel. Användning utan vattentillförsel kan orsaka irreparabla skador på apparaten.
- Se till att det vatten som används är rent, fritt från sand och frätande kemikalier. Användning av förorenat vatten förkortar högtryckstvättens livslängd avsevärt.
- OBSERVERA - Högtryckstvätten kan användas för olika ändamål, t.ex. rengöring av bilar, uteplatser, däck, garage etc., där det krävs högt tryck för att avlägsna smuts och skräp. En

alltför stark vattenstråle kan skada ytan om den inte används på rätt sätt! Se avsnittet "Rengöringstips" för mer information. Testa alltid vattenstrålen på ett öppet område först.

- Flytta ALDRIG apparaten genom att dra i högtrycksslangen. Använd handtaget som är fäst på apparaten.
- Håll alltid högtryckspistolen och lansen stadigt med båda händerna. Håll högtryckspistolen/triggern med ena handen och stöd lansen med den andra.
- Vid applicering av rengöringsmedel använder högtryckstvätten rengöringsmedlet vid lågt tryck. När rengöringsmedlet har applicerats sköljs det av från arbetsområdet med hjälp av det justerbara munstycket.

115. Viktig information före idrifttagning

Läs noga igenom denna säkerhetsanvisning och den ursprungliga bruksanvisningen innan du använder högtryckstvätten för första gången. Agera därefter och spara båda dokumenten för senare bruk eller för framtida ägare.

Förutom bruksanvisningen måste de allmänna säkerhets- och olycksförebyggande föreskrifterna följas. Var även uppmärksam på de varnings- och informationsskyltar som finns på apparaten för att garantera säker drift.

Farlighetsnivåer

FARA: Omedelbar fara som kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

WARNING: Potentiellt farlig situation som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

OBSERVERA: Potentiellt farlig situation som kan leda till mindre skador.

OBSERVERA: Potentiellt farlig situation som kan leda till materiella skador.

Personlig skyddsutrustning

OBSERVERA: Använd lämpliga skyddskläder och skyddsglasögon för att skydda dig mot vatten- och smutsstänk. Högtryckstvättar kan avge aerosoler som kan vara skadliga för hälsan. Använd vid behov en ytrengörare som minimerar utsläppet av aerosoler och använd andningsskydd av klass FFP2 om aerosoler inte kan undvikas.

Allmänna säkerhetsanvisningar

FARA: Förvara förpackningsfilmerna utom räckhåll för barn (risk för kvävning).

WARNING: Använd endast apparaten på avsett sätt. Se upp för tredje part, särskilt barn, under arbetet.

Personer med begränsad funktionsförmåga får endast använda apparaten under uppsikt eller efter noggrann instruktion.

Barn får inte använda apparaten och ska hållas under uppsikt så att de inte leker med den.

FÖRSIKTIGHET: Ändra eller kringgå aldrig apparatens säkerhetsanordningar.

Elektrisk säkerhet

FARA: Anslut endast apparaten till jordade strömkällor. Använd endast växelström och se till att strömkällans spänning motsvarar den spänning som anges på märkskylten. Apparaten ska drivas via en jordfelsbrytare (max. 30 mA).

WARNING: Se till att nätkabeln inte är skadad. Om den är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker. Använd endast lämpliga förlängningskablar utomhus.

Användning av förlängningskablar

Det är INTE rekommenderat att använda en förlängningssladd till den här produkten. Om du ändå måste använda en förlängningssladd ska du endast använda sådana som är avsedda för utomhusbruk. Dessa kablar är märkta med "LÄMPLIG FÖR UTEANVÄNDNING, FÖRVARAS INOMHUS OM DE INTE ANVÄNDS". Använd endast förlängningssladdar med en elektrisk märkeffekt som är minst lika stor som produktens märkeffekt. Kontrollera förlängningskabeln före användning. ANVÄND INTE SKADADE FÖRLÄNGNINGSKABLAR! Dra inte i kabeln för att dra ut den ur uttaget - dra alltid i kontakten. Håll kabeln borta från värme och vassa kanter. Koppla alltid bort förlängningskabeln från uttaget innan du kopplar bort produkten från förlängningskabeln.

WARNING: För att minska risken för elektriska stötar, se till att alla anslutningar är torra och inte ligger på golvet. Rör inte stickkontakten med våta händer.

Använd inte apparaten om nätkabeln eller viktiga delar av apparaten är skadade, t.ex. säkerhetsanordningar, högtrycksslangar, avtryckarpistol.

Om en förlängningskabel används måste kontakten och uttaget vara vattentäta.

WARNING: Olämpliga förlängningskablar kan vara farliga.

Dra ut stickkontakten ur vägguttaget när apparaten rengörs eller servas, när delar byts ut eller när apparaten byggs om för en annan funktion.

Användning av högtryckstvätten

FARA: Använd inte högtryckstvätten i potentiellt explosiva miljöer. Sug aldrig i brandfarliga eller farliga vätskor som t.ex. bensin eller lösningsmedel. Håll ett avstånd på minst 30 cm vid rengöring av fordonsdäck för att undvika skador.

WARNING: Håll högtrycksstrålen borta från människor, djur och elektriska apparater. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

OBSERVERA: Använd aldrig högtryckstvätten utan en adapter för vattenanslutning till dricksvattennätet. Lämna aldrig apparaten obevakad under drift.

Drift med rengöringsmedel

WARNING: Felaktig hantering av rengöringsmedel kan orsaka allvarliga skador eller förgiftning. Förvara dem oåtkomliga för barn och använd endast rekommenderade produkter.

Underhåll och skötsel

WARNING: Dra ut nätkontakten innan du utför underhållsarbete.

FÖRSIKTIGHET: Låt endast auktoriserad fackpersonal utföra reparationer. Använd inte aggressiva rengöringsmedel som t.ex. aceton eller utspädda syror.

Transport och förvaring

OBSERVERA: Var uppmärksam på apparatens vikt under transport och förvara den på ett säkert sätt.

116. Säkerhetssymboler | Symboler på produkten



Allmän varning: Anger försiktighetsåtgärder eller säkerhetsanvisningar. Kan även användas tillsammans med andra symboler eller bilder.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och förvara den på en säker plats för framtida bruk.



Får inte utsättas för regn eller användas i fuktiga utrymmen.



Använd alltid ögonskydd



Användning under fuktiga förhållanden och underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningarna kan leda till elektriska stötar.



För att minska risken för skador på grund av rekyl ska sprutlansen hållas stadigt med båda händerna när maskinen är påslagen.



Rikta inte högtrycksstrålen mot personer, djur, aktiv elektrisk utrustning eller mot själva apparaten.



Apparaten får inte anslutas direkt till den allmänna dricksvattenförsörjningen. För att minimera risken för skador ska du aldrig rikta vattenstrålen mot människor eller husdjur och inte hålla några kroppsdelar i strålen.



Läckande slangar och anslutningar kan också leda till personskador. Håll inte i slangar eller anslutningar.



CE-märkning
Produkten uppfyller de krav och bestämmelser som gäller inom Europeiska gemenskapen.

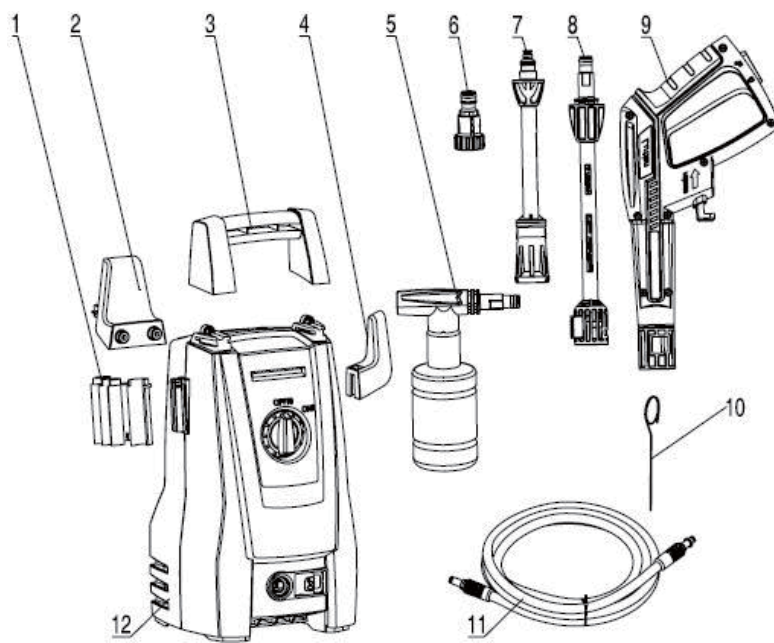


Denna apparat uppfyller kraven för skyddsklass II och kräver ingen jordanslutning. Den är skyddad mot elektriska faror genom dubbel eller förstärkt isolering.

117. Produktinformation

Leveransens omfattning

När du har öppnat lådan ska du ta bort alla delar och kontrollera dem mot följande lista över medföljande komponenter:



1. Hållare för högtryckspistol & tillbehör
2. Hållare för högtrycksslang
3. Handtag
4. Krok för strömkabel
5. Flaska med rengöringsmedel (extra tillbehör)
6. Adapter för vattenanslutning
7. Justerbart munstycke
8. Förlängningsrör
9. Högtryckspistol
10. Rengöringsstift
11. Slang för högt tryck
12. Högtryckstvätt

På grund av transport och förpackning kan vissa tillbehör levereras demonterade. Vänligen följ monteringsanvisningarna.

Maskinen är alltid utrustad med ett handtag för transport.

118. Montering

Montering av högtryckspistol

- Sätt in förlängningsröret (8) i högtryckspistolen (9). Tryck in förlängningsröret (8) och vrid det medurs på högtryckspistolen (9) tills det sitter fast handtätt. När delarna är korrekt monterade går det inte att separera de två delarna genom att dra i högtryckspistolen (9). Sätt i rengöringsmunstycket på samma sätt, beroende på vilket tillbehör som är bäst lämpat för

den yta som ska rengöras. Endast ett tillbehör åt gången kan sättas in i högtryckspistolen. Alla tillbehör måste sättas in korrekt i högtryckspistolen (fig. 1).

- Sätt i det justerbara sprutmunstycket (7) i förlängningsröret (8), precis som med en snabbkoppling. Tryck helt enkelt in det direkt på förlängningsröret (8) och vrid det ordentligt tills det är handtätt för att låsa det på plats. När delarna är korrekt monterade går det inte att separera de två komponenterna genom att dra i förlängningsröret (8). Sätt i turbomunstycket på samma sätt, beroende på vilket tillbehör som är bäst lämpat för den yta som ska rengöras. Endast ett tillbehör åt gången kan sättas in i förlängningsröret (8). Alla tillbehör måste sättas in korrekt i förlängningsröret (8) (bild 2).

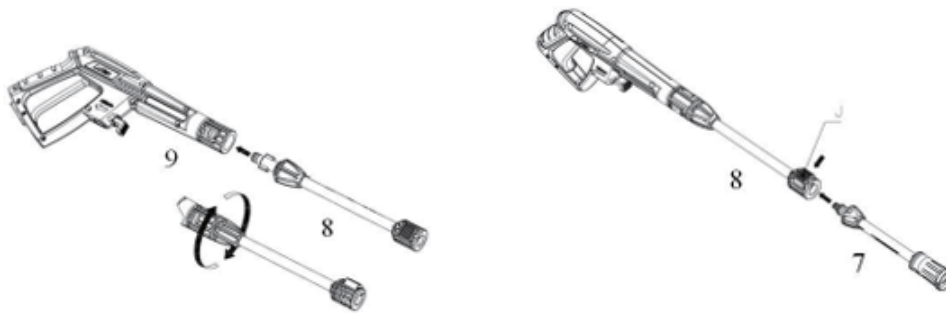
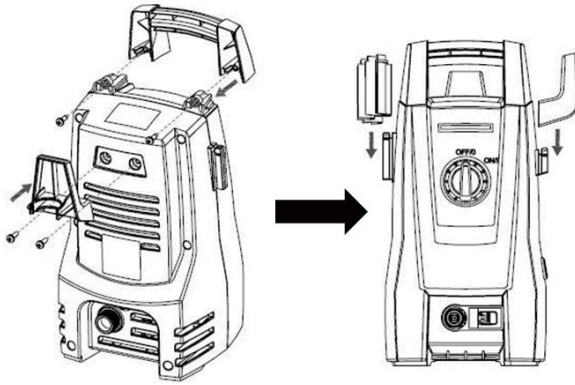


Fig.1 Fig.2

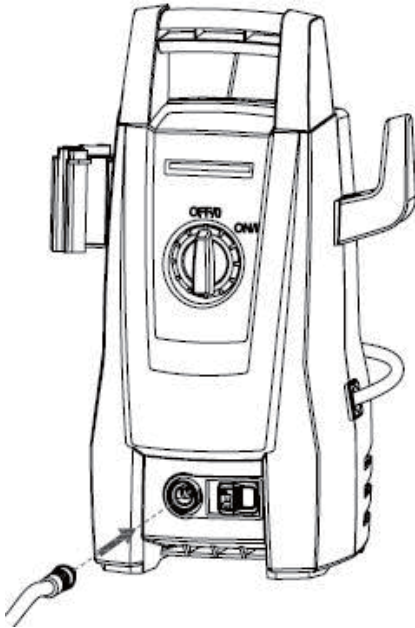
Monteringshandtag och tillbehör

- Skruva fast handtaget och högtrycksslanghållaren på huvudhuset enligt bilden nedan. Skruvarna är förpackade tillsammans med bruksanvisningen, kontrollera detta när du packar upp.
Montera hållaren för högtryckspistolen och kabelkroken.

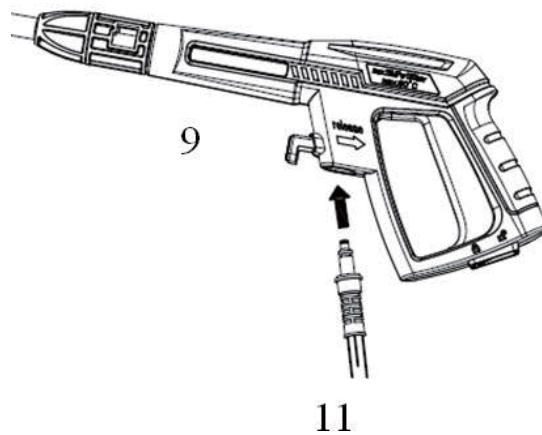


Montering av högtrycksslang

Anslut högtrycksslangen (11) till högtryckstvättens vattenutlopp. För in den och anslut den ordentligt för att förhindra läckage. Om delarna är korrekt anslutna går det inte att separera de två komponenterna genom att dra i vattenutloppet. Tryck på "knappen" i pilens riktning att ta bort högtrycksslangen igen.

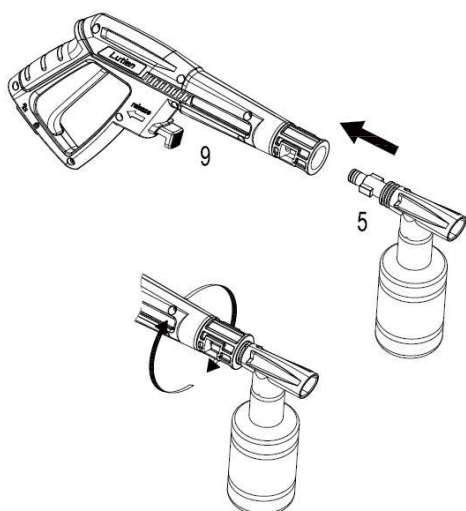


Anslut högtrycksslangen (11) till högtryckspistolen (9). För in den och anslut den ordentligt för att förhindra läckage. Om delarna är korrekt anslutna kan du inte separera de två komponenterna genom att dra i högtryckspistolen (11). Tryck på slangens låsknapp för att ta bort högtrycksslangen.



Montering av rengöringsmedelsflaska (extra tillbehör)

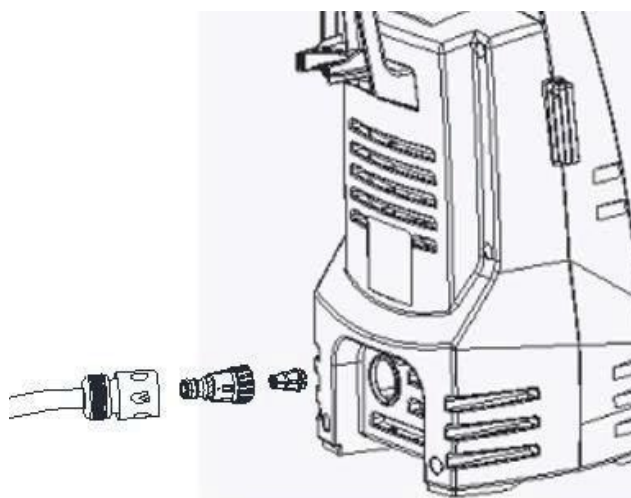
Sätt in rengöringsmunstycket (5) i högtryckspistolen (9). Tryck in rengöringsmunstycket (5) och vrid det medurs på högtryckspistolen (9) tills det sitter fast och är handtätt. Om delarna är korrekt anslutna kan du inte separera de två komponenterna genom att dra i högtryckspistolen (9).



Installation av vattenanslutning

Koppla slanganslutningen till högtryckstvätten. Innan du ansluter kopplingen till anslutningen ska du ta bort det plastlock som sattes på högtryckstvättens anslutning före leverans. Detta plastlock kan kasseras efter borttagningen. När båda komponenterna har installerats ska trädgårdsslangen anslutas till högtryckstvättens anslutning. Anslut trädgårdsslangen till vattenkranen.

⚠ WARNING: Trädgårdsslangen får inte vara skadad eller läcka. Innerdiametern måste vara minst 1,27 cm och längden får inte överstiga 8 meter.



119. B edienung

VARNING: DENNA APPARAT ÄR ENDAST AVSEDD ATT ANVÄNDAS MED KALLT VATTEN! ANVÄND INTE VARMVATTEN I DENNA HÖGTRYCKSTVÄTT!

⚠ **VARNING:** Gör ingen ögla på högtrycksslangen.

Varning - fara! Under drift måste apparaten stå på ett fast och stabilt underlag.

Driftsättning

⚠ **Varning:** Stäng ALLTID av apparatens motor INNAN du stänger av vattentillförseln. Allvarliga skador på motorn kan uppstå om apparaten används utan vatten.

1. Slå på kranen helt och hållet.
2. Lås upp avtryckaren (genom att först trycka på säkerhetsbrytaren och sedan dra i avtryckaren) i några sekunder; låt vattnet rinna ut ur munstycket.
3. Kontrollera om det läcker vatten från anslutningarna. Om vatten läcker ut, koppla om vattenslangen, högtryckspistolen eller lansen för att säkerställa att alla tillbehör är korrekt anslutna.
4. Anslut enheten till strömförsörjningen.
5. Ställ huvudströmbrytaren i läge "I" (fig. 3).
6. Tryck på avtryckaren och starta högtryckstvätten.

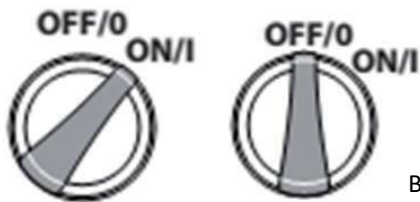


Bild 3

⚠ **VARNING!** Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med uppgifterna på apparatens märkskylt. Apparaten får endast anslutas till elnätet via en säkerhetsbrytare (max. 30 mA), som bryter strömförsörjningen vid kortslutning.

Avstängning av högtryckstvätten

Varning: Stäng ALLTID av apparatens motor INNAN du stänger av vattentillförseln. Allvarliga skador på motorn kan uppstå om apparaten används utan vatten.

1. Släpp avtryckaren och motorn stannar.
2. Ställ omkopplaren i läge "O" (bild 3).
3. Dra ut kontakten ur vägguttaget.

⚠ **VARNING!** Om du inte följer dessa anvisningar kan det leda till skador på apparaten.

Byte av tillbehör

1. Släpp avtryckaren.
2. Slå av huvudströmbrytaren (läge "O", bild 3).
3. Ta bort det ursprungliga justerbara munstycket.
4. Montera det justerbara munstycket och tvättmedelsflaskan.

FÖRSIKTIGHET: Koppla aldrig bort högtrycksslangen från apparaten när systemet fortfarande är trycksatt. Tryckavlasta apparaten genom att stänga av motorn, stänga av vattentillförseln och trycka 2-3 gånger på avtryckaren.

120. Tillämpning

Säkerhetsventil och/eller övertrycksventil

Varning - Fara!

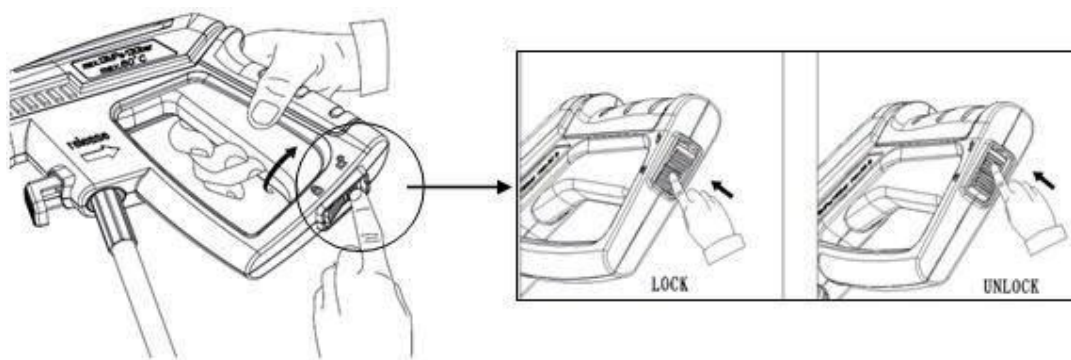
Ändra eller justera inte säkerhetsventilens inställning.

Säkerhetsventilen fungerar även som tryckbegränsningsventil. När avtryckaren på högtryckspistolen släpps öppnas ventilen, tryckvaktsverkan startar och maskinen stängs av automatiskt.

Om högtryckspistolens munstycke är blockerat ökar trycket i maskinen, säkerhetsventilen öppnas och tryckomkopplaren aktiveras, varvid maskinen stängs av automatiskt. Du kan använda en nål för att rengöra munstycket (se punkt 7).

Säkerhetsknapp på högtryckspistolen För att utföra sprutfunktionen måste operatören trycka på frigöringsknappen och sedan trycka in avtryckaren. När du släpper avtryckaren återgår den automatiskt till det avstängda läget.

När högtryckstvännen inte används, tryck på låsknappen för att förhindra oavsiktlig utlösning av högtrycksstrålen.

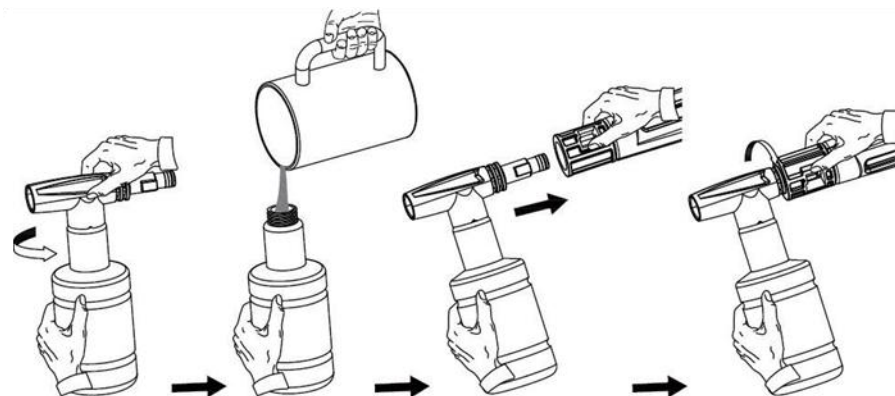


Hålla i högtryckspistolen

När du använder högtryckstvännen rekommenderar vi att du håller högtryckspistolen i rätt läge, med ena handen på handtaget och den andra på det justerbara sprutmunstycket.

Användning av rengöringsmedel

Fyll på tvättmedlet i tanken. Installera tanken tillsammans med tvättmedelsdispensern.

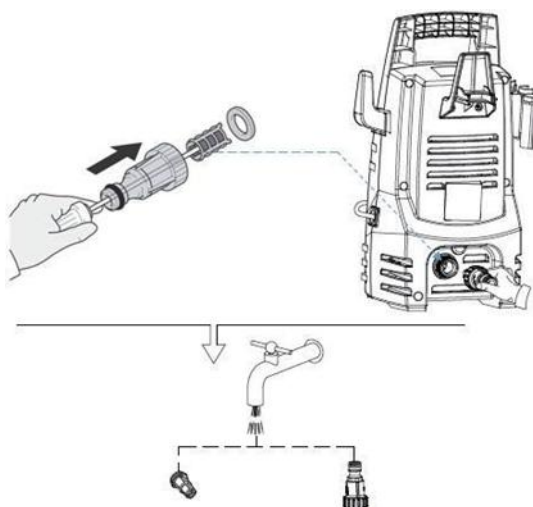


För in tvättmedelsbehållarens ände med plasttappen i högtryckspistolens öppning, tryck och vrid medurs för att låsa ihop tvättmedelsbehållaren och högtryckspistolen.

Användningen av rengöringsmedel kan avsevärt minska rengöringstiden och hjälpa till att ta bort envisa fläckar. Vissa rengöringsmedel har utvecklats speciellt för att användas med högtryckstvättar för vissa rengöringsuppgifter. Dessa rengöringsmedel är ungefär lika trögflytande som vatten. Om du använder tjockare rengöringsmedel, t.ex. diskmedel, täpps kemikalieinsprutningssystemet till och rengöringsmedlet kan inte appliceras.

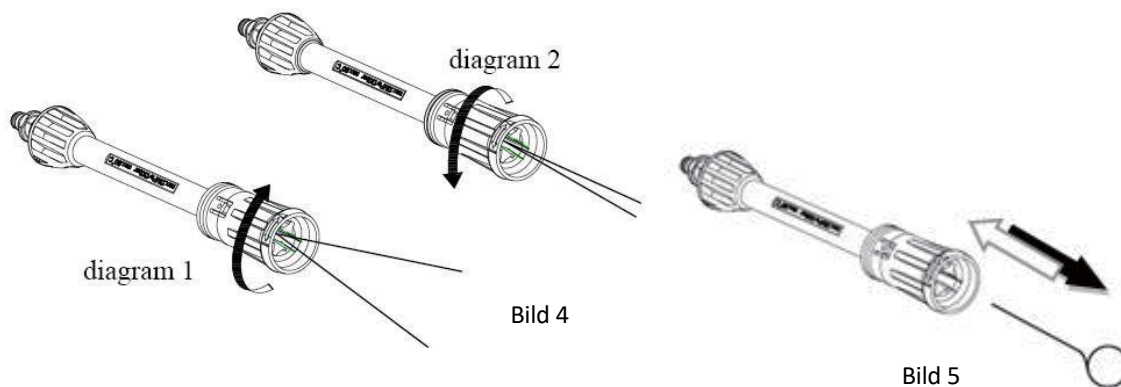
Rengöringsmedlets rengörande effekt uppnås genom att det appliceras på en yta, så att kemikalierna får tid att lösa upp smutsen. Rengöringsmedel fungerar bäst när de appliceras vid lågt tryck.

Vattenfilter Vattenfiltret vid inloppet måste kontrolleras regelbundet för att förhindra blockeringar och begränsningar i vattentillförseln till pumpen.



Justerbart sprutmunstycke

Det justerbara munstycket gör att du kan använda en mängd olika sprutmönster, från en bred fläktstråle (diagram 1) till en direktstråle (diagram 2). När högtryckstvätten används för rengöring av trögolv, paneler, fordon etc. ska du alltid börja med fläktstrålen och hålla ett avstånd på minst 90 cm för att undvika skador på ytan som ska rengöras. Starta alltid i ett testområde som är fritt från människor och föremål. (Fig. 4)



Varning: Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används på fel sätt. Strålen får inte riktas mot människor, elektriska apparater eller själva apparaten. Rikta inte strålen mot dig själv eller andra för att rengöra kläder eller skor.

Instruktioner för rengöringspenna

Använd det medföljande verktyget för munstycksrengöring, för in tråden i munstyckshålet och för den fram och tillbaka tills eventuella föroreningar har avlägsnats. (Fig. 5)

121. Underhåll och förvaring

Avstängning av högtryckstvätten

När du har slutat använda högtryckstvätten, följ stegen nedan för att stänga av apparaten:

- Sätt högtryckstvätten i läge "OFF" och dra ut nätkontakten ur vägguttaget.
- Stäng av vattentillförseln.
- Innan högtrycksslangen kopplas bort ska högtryckspistolen riktas i en säker riktning och högtrycksvattnet ledas ut.
- Koppla bort högtrycksslangen från högtryckstvätten och högtryckspistolen.
- Koppla bort trädgårdsslangen från högtryckstvätten.
- Ta bort snabbkopplingen från trädgårdsslangen och sätt fast den i anslutningspunkten på den anslutning som är monterad på högtryckstvätten för förvaring.
- Avlägsna överflödigt vatten från pumpen genom att luta apparaten åt båda hållen så att eventuellt kvarvarande vatten rinner ut från inlopps- och utloppsanslutningarna.
- Ta bort vattenfiltret vid inloppet och skölj det med vatten för att avlägsna smuts och avlagringar. Byt ut filtret efter rengöring.

- Töm tvättmedelsbehållaren och skölj den med rinnande vatten.
- Torka bort eventuellt kvarvarande vatten från alla delar och anslutningar.
- Säkra säkerhetsspärren på högtryckspistolen.
- Förvara högtryckstvätten, delar och tillbehör på en plats där temperaturen är över 0°C.

Vinterförvaring och långtidsförvaring

Följ alla ovanstående nedstängningsprocedurer och lägg till följande steg:

- När du har kopplat bort vattentillförseln och innan du kopplar bort högtrycksslangen ska du slå på högtryckstvätten i 2-3 sekunder tills det återstående vattnet i pumpen tar slut. Stäng omedelbart av apparaten.
Om högtryckstvätten används utan att vattenförsörjningen är ansluten kan det leda till allvarliga skador på apparaten!
- Förvara alltid högtryckstvätten, delar och tillbehör på en plats där temperaturen är över 0°C.

Underhåll

WARNING: Om du inte följer dessa förvaringsanvisningar kan det leda till skador på enheten.

- Denna högtryckstvätt är utrustad med ett slutet smörjsystem, så inget oljebyte krävs.
- Kontrollera att alla slangar och tillbehör inte är skadade före användning.
- Kontrollera regelbundet inloppsfiltret med avseende på avlagringar. Rengör detta filter regelbundet för optimal prestanda.

122. Tips för rengöring

WARNING: TESTA ALLTID SPRUTSTRÅLEN I ETT OMRÅDE SOM ÄR FRITT FRÅN MÄNNISKOR OCH FÖREMÅL INNAN DU SPRUTAR PÅ DEN ÖNSKADE RENGÖRINGSYTAN.

Trä- och vinyltrall

Skölj terrassen och området runt omkring med färskvatten. Om du använder rengöringsmedel fyller du på rengöringsmedelsbehållaren och applicerar rengöringsmedlet med lågt tryck på den yta som ska rengöras. För bästa resultat kan du dela upp arbetsområdet i mindre delar och rengöra varje del i tur och ordning. Låt rengöringsmedlet verka på ytan i några minuter och skölj sedan med högt tryck. **LÅT INTE RENGÖRINGSMEDLET TORKA.** Rengör alltid från vänster till höger och från topp till botten för bästa resultat. Skölj under högt tryck med fläktsprayen och håll spetsen på spraymunstycket minst 15-23 cm från rengöringsytan. Håll ett större avstånd från rengöringsytan när du använder en direktstråle. Varning: För mjukare träslag, öka avståndet till rengöringsytan.

Terrasser, sten och tegel

Skölj det område som ska rengöras och omgivningen med färskvatten. Om du använder rengöringsmedel, fyll på rengöringsmedelsbehållaren och applicera rengöringsmedlet med lågt tryck. Skölj med högt tryck med fläktsprayen i en svängande rörelse och håll spetsen på spraymunstycket minst 7-15 cm från rengöringsytan. Håll ett större avstånd till rengöringsytan när du använder en direktstråle.

Bilar, cyklar, motorcyklar

Skölj området som ska rengöras och området runt omkring med färskvatten. Om du använder rengöringsmedel, fyll på rengöringsmedelsbehållaren och applicera rengöringsmedlet med lågt tryck på det område som ska rengöras. För bästa resultat, rengör en sida i taget. Låt rengöringsmedlet verka på ytan i några minuter, men låt det inte torka. Skölj med högt tryck med fläktsprayen i en svängande rörelse och håll spetsen på spraymunstycket minst 20 cm från rengöringsytan. Håll ett större avstånd till rengöringsytan vid användning av direktstråle. Torka ytan torr för att uppnå en glansig yta.

Grillar, elektriska apparater och trädgårdsredskap

Skölj det område som ska rengöras och omgivningen med färskvatten. Om du använder rengöringsmedel, fyll på rengöringsmedelsbehållaren och applicera rengöringsmedlet med lågt tryck. Låt rengöringsmedlet verka på ytan i några minuter, men låt det inte torka. Skölj med fläktsprayen med högt tryck och håll spetsen på spraymunstycket minst 2,5-7,5 cm från rengöringsytan. Håll ett större avstånd från rengöringsytan när du använder en direktstråle.

123. Felsökning

Högtryckstvätten startar inte när omkopplaren är i läge "I"

Möjlig orsak:	Lösning:
Elektriskt uttag är defekt	Kontrollera stickpropp, uttag och säkringar
Spänningen är otillräcklig	Kontrollera att spänningen är tillräcklig
Nätkabeln är inte ansluten	Koppla in nätkabeln

Pumpen når inte upp till önskat tryck eller trycket fluktuerar

Möjlig orsak:	Lösning:
Vatteninloppsfiltret är igensatt	Ta bort och rengör filtret
Pumpen suger in luft	Dra åt anslutningarna och avlufta systemet
Sugventilerna är blockerade eller utslitna	Rengör eller byt ut ventilerna
Trädgårdsslangens diameter är för liten	Använd en trädgårdsslang med en diameter på ¾ tum.
Vattentillgången är begränsad	Kontrollera slangen för kinkor eller läckor
Vattenförsörjningen är otillräcklig	Öppna vattenkällan helt och hållet

Högtryckstvätten håller inte trycket eller tappar tryck

Möjlig orsak:	Lösning:
För mycket luft i vattenledningen eller pumpen	Stäng av apparaten och vattentillförseln, avlufta systemet och håll avtryckaren intryckt

Högtryckstvätten låter högre än normalt

Möjlig orsak:	Lösning:
Strömförsörjningen är blockerad Ventilerna är slitna, smutsiga eller blockerade Filtret är smutsigt	Kontrollera matningsventilerna Rengör eller byt ut ventilerna Rengör eller byt ut filtret

Motorn stannar under drift

Möjlig orsak:	Lösning:
Nätspänningen är lägre än rekommenderat	Kontrollera om spänningen tillräcklig

124. Tekniska data

Modell	FX-HDR1400
Prestanda	1400 watt
Nominell effekt	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Typ av motor	Motor med kolborste
Arbetstryck	80 bar
Max. tillåtet tryck	110 bar
Leveranshastighet	5,5L/min
Maximal leveranshastighet	6,5L/min
Matningstryck (max.)	1,2 MPa
Temperatur vid inlopp (max.)	50°C
=Ljudtrycksnivå (K 3dB(A)): L_{pA}	74,6 dB
Uppmätt ljudeffektnivå: L_{WA}	92 dB
Garanterad ljudeffektnivå: L_{WA}	96 dB
Vibrationsvärde för hand-arm ($K=1,5 \text{ m/s}^2$)	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Vikt	4,9 kg

125. Garanti

Vi följer de lagstadgade garantibestämmelserna för alla våra produkter. Garantin omfattar en period på två år från inköpsdatumet och skyddar dina rättigheter i händelse av material- eller bearbetningsfel.

126. Avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Elektrisk och elektronisk utrustning måste samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt i enlighet med bestämmelserna i ElektroG och EU-direktivet 2012/19/EU (WEEE-direktivet). Lämna apparaten till en auktoriserad återvinningsstation för gamla apparater. Korrekt avfallshantering bidrar till att skydda miljön och förhindra negativa effekter på människors hälsa. För mer information om återlämning och avfallshantering av gamla apparater, kontakta din lokala

återvinningscentral eller återförsäljaren där du köpte produkten. I länder utanför Europeiska unionen kan andra bestämmelser gälla för avfallshantering av elektriska och elektroniska produkter

Förpackningsmaterialet består av återvunnet material. Kassera förpackningsmaterialet i enlighet med gällande bestämmelser.

127. Kundenservice

Om du har några frågor angående garanti, reparation eller reservdelar, vänligen kontakta oss:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Tyskland

Telefon: +49 70329560888

E-postadress: info@fuxtec.com

Obs: Skicka inga returer eller reparationer till den här adressen. För returer under garanti, vänligen kontakta vår kundtjänst.

128. Upphovsrättsligt skydd

© 2024 av FUXTEC GmbH

Alla rättigheter förbehålls. Innehållet i denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddat.

Användningen är tillåten inom ramen för driften. All annan användning eller reproduktion är inte tillåten utan skriftligt tillstånd från FUXTEC GmbH. FUXTEC GmbH förbehåller sig rätten att göra ändringar i denna bruksanvisning utan föregående meddelande.

POLSKA WERSJA JEZYKOWA

129. Wprowadzenie i bezpieczeństwo

Informacje ogólne

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone instrukcje bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie z instrukcjami. Oba dokumenty należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby można było z nich później skorzystać lub przekazać je przyszłym właścicielom.

Nigdy nie należy pozwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom lub osobom, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego i zewnętrznego prywatnych gospodarstwach domowych. Nadaje się do czyszczenia maszyn, pojazdów, budynków, narzędzi, fasad, tarasów, narzędzi ogrodowych i podobnych obiektów za pomocą strumienia wody pod wysokim ciśnieniem. Urządzenia należy używać wyłącznie do tych zadań.

Urządzenie musi być używane zgodnie z opisami i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie spowoduje unieważnienie gwarancji i wyłączenie odpowiedzialności producenta. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w stanie technicznym określonym i dostarczonym przez producenta. Nieautoryzowane modyfikacje urządzenia wykluczają odpowiedzialność producenta za powstałe szkody

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nigdy nie kieruj dyszy wysokociśnieniowej w stronę ludzi lub zwierząt.
- Nigdy nie spożywaj alkoholu ani nie zażywaj narkotyków podczas obsługi myjki ciśnieniowej.
- Nigdy nie używaj myjki ciśnieniowej stojąc w wodzie.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Nigdy nie pozostawiaj połączeń elektrycznych w wodzie.
- Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej bez włączonej wody.
- Nigdy nie używaj gorącej wody z tą myjką ciśnieniową.

130. Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące myjki wysokociśnieniowej

Korzystanie z myjki wysokociśnieniowej

TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE Z ZIMNĄ WODĄ! NIE UŻYWAĆ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ.

- Myjkę wysokociśnieniową należy eksploatować wyłącznie pod ciśnieniem przewidzianym dla danej myjki. Nigdy nie uruchamiaj myjki ciśnieniowej bez dopływu wody. Eksploatacja urządzenia bez dopływu wody spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- Należy upewnić się, że używana woda jest czysta, wolna od piasku i żrących substancji

chemicznych. Używanie zanieczyszczonej wody znacznie skróci żywotność myjki ciśnieniowej.

- UWAGA - Myjka ciśnieniowa może być używana do różnych zastosowań, np. czyszczenia samochodów, tarasów, pokładów, garaży itp., gdzie do usunięcia brudu i zanieczyszczeń wymagane jest wysokie ciśnienie. Zbyt silny strumień wody może uszkodzić powierzchnię, jeśli nie jest używany prawidłowo! Więcej informacji można znaleźć w sekcji "Wskazówki dotyczące czyszczenia". Zawsze należy najpierw przetestować strumień na otwartej przestrzeni.
- NIGDY nie należy przenosić urządzenia ciągnąc za wąż wysokociśnieniowy. Należy używać uchwytu przymocowanego do urządzenia.
- Pistolet wysokociśnieniowy i lancę należy zawsze mocno trzymać obiema rękami. Jedną ręką należy trzymać pistolet wysokociśnieniowy/spust, a drugą podtrzymywać lancę.
- Podczas stosowania środków czyszczących myjka wysokociśnieniowa wykorzystuje środek czyszczący pod niskim ciśnieniem. Po zastosowaniu środka czyszczącego należy spłukać go z obszaru roboczego za pomocą regulowanej dyszy.

131. Ważne informacje przed uruchomieniem

Przed pierwszym użyciem myjki ciśnieniowej należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa oraz oryginalną instrukcję obsługi. Zachowaj oba dokumenty do późniejszego wykorzystania lub dla przyszłych właścicieli.

Oprócz instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom. Należy również zwracać uwagę na znaki ostrzegawcze i informacyjne umieszczone na urządzeniu, aby zapewnić jego bezpieczną eksploatację.

Poziome zagrożenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Bezpośrednie zagrożenie, które może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

OSTRZEŻENIE: Potencjalnie niebezpieczna sytuacja, która może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

UWAGA: Potencjalnie niebezpieczna sytuacja, która może skutkować niewielkimi obrażeniami.

UWAGA: Potencjalnie niebezpieczna sytuacja, która może prowadzić do szkód materialnych.

Środki ochrony indywidualnej

UWAGA: Należy nosić odpowiednią odzież ochronną i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed rozpryskami wody lub brudu. Myjki wysokociśnieniowe mogą wytwarzać aerozole, które mogą być szkodliwe dla zdrowia. W razie potrzeby należy użyć środka do czyszczenia powierzchni, aby zminimalizować emisję aerozoli i nosić maskę oddechową klasy FFP2, jeśli nie można uniknąć aerozoli.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Folie opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci (ryzyko zadławienia).

OSTRZEŻENIE: Z urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Podczas pracy należy uważać na osoby trzecie, zwłaszcza dzieci.

Osoby o ograniczonych umiejętnościach mogą obsługiwać urządzenie wyłącznie pod nadzorem lub po dokładnym przeszkoleniu.

Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia i powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że się nim nie bawią.

UWAGA: Nigdy nie modyfikuj ani nie omijaj zabezpieczeń urządzenia.

Bezpieczeństwo elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionych źródeł zasilania. Należy używać wyłącznie prądu przemiennego i upewnić się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Urządzenie powinno być zasilane przez wyłącznik różnicowoprądowy (maks. 30 mA).

OSTRZEŻENIE: Należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka. Na zewnątrz należy używać wyłącznie odpowiednich przedłużaczy.

Korzystanie z przedłużaczy

NIE ZALECA SIĘ używania przedłużacza z tym produktem. Jeśli jednak musisz użyć przedłużacza, używaj tylko tych przeznaczonych do użytku na zewnątrz. Kable te są oznaczone etykietą "SUITABLE FOR OUTDOOR USE, STORE INSIDE IF NOT USED". Należy używać wyłącznie przedłużaczy o parametrach elektrycznych co najmniej równych mocy znamionowej produktu. Przed użyciem należy sprawdzić przedłużacz. NIE UŻYWAJ USZKODZONYCH PRZEDŁUŻACZY! Nie ciągnąć za kabel w celu wyjęcia go z gniazda - zawsze ciągnąć za wtyczkę. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi. Przed odłączeniem produktu od przedłużacza należy zawsze odłączyć przedłużacz od gniazdka.

OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wszystkie połączenia powinny być suche i znajdować się z dala od podłogi. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.

Nie używaj urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub ważne części urządzenia są uszkodzone, np. urządzenia zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, pistolet spustowy.

Jeśli używany jest przedłużacz, wtyczka i gniazdo muszą być wodoodporne.

OSTRZEŻENIE: Nieodpowiednie przedłużacze mogą być niebezpieczne.

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie jest czyszczone lub serwisowane, wymieniane są części lub urządzenie jest przekształcane do innej funkcji.

Obsługa myjki wysokociśnieniowej

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Nie używaj myjki wysokociśnieniowej w strefach zagrożonych wybuchem. Nigdy nie zasysać łatwopalnych lub niebezpiecznych cieczy, takich jak benzyna lub rozpuszczalniki. Podczas czyszczenia opon pojazdu należy zachować odległość co najmniej 30 cm, aby uniknąć uszkodzeń.

OSTRZEŻENIE: Dyszę wysokociśnieniową należy trzymać z dala od ludzi, zwierząt i urządzeń elektrycznych. Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.

UWAGA: Nigdy nie używaj myjki wysokociśnieniowej bez adaptera przyłącza wody pitnej. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.

Praca ze środkami czyszczącymi

OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe obchodzenie się ze środkami czyszczącymi może spowodować poważne obrażenia lub zatrucie. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i używać wyłącznie zalecanych produktów.

Konserwacja i pielęgnacja

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odłączyć wtyczkę zasilania.

UWAGA: Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny. Nie używać agresywnych środków czyszczących, takich jak aceton lub nierozcieńczone kwasy.

Transport i przechowywanie

UWAGA: Należy pamiętać o wadze urządzenia podczas transportu i przechowywać je w bezpieczny sposób.

132. Symbole bezpieczeństwa | Symbole na produkcie



Ogólne ostrzeżenie o niebezpieczeństwie: Wskazuje środki ostrożności lub instrukcje bezpieczeństwa. Może być również używane w połączeniu z innymi symbolami lub obrazami.



Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



Nie wystawiać na działanie deszczu ani nie używać w wilgotnych miejscach.



Zawsze należy nosić okulary ochronne



Używanie w wilgotnych warunkach i nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem.



Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych odrzutem, lancę spryskującą należy trzymać pewnie obiema rękami, gdy urządzenie jest włączone.



Nie należy kierować strumienia pod wysokim ciśnieniem w stronę osób, zwierząt, aktywnego sprzętu elektrycznego lub samego urządzenia.



Urządzenia nie wolno podłączać bezpośrednio do publicznego źródła wody pitnej. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, nigdy nie kieruj strumienia wody na ludzi lub zwierzęta i nie trzymaj żadnych części ciała w strumieniu.



Nieszczelne węże i połączenia również mogą prowadzić do obrażeń. Nie trzymaj węży ani połączeń.



Znak CE

Produkt jest zgodny z wymaganiami i przepisami Wspólnoty Europejskiej.

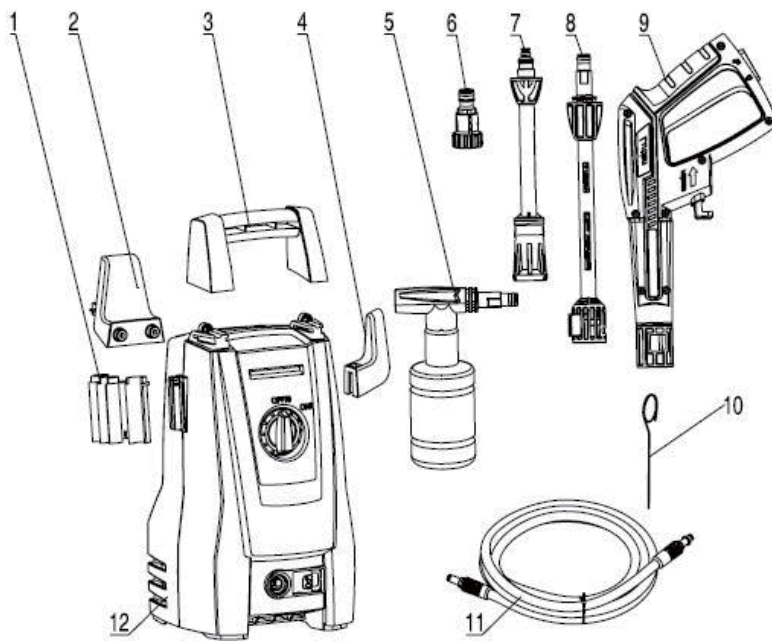


To urządzenie jest zgodne z klasą ochrony II i nie wymaga uziemienia. Jest chronione przed zagrożeniami elektrycznymi przez podwójną lub wzmocnioną izolację.

133. Szczegóły produktu

Zakres dostawy

Po otwarciu pudełka należy wyjąć wszystkie części i porównać je z poniższą listą dołączonych komponentów:



1. Uchwyt na pistolet wysokociśnieniowy i akcesoria
2. Uchwyt węża wysokociśnieniowego
3. Uchwyt
4. Hak na kabel zasilający
5. Butelka na detergent (akcesorium opcjonalne)
6. Adapter przyłącza wody
7. Regulowana dysza
8. Rura przedłużająca
9. Pistolet wysokociśnieniowy
10. Kołek czyszczący
11. Wąż wysokociśnieniowy
12. Myjka wysokociśnieniowa

Ze względu na transport i pakowanie, niektóre akcesoria mogą zostać dostarczone zdemontowane. Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu.

Maszyna jest zawsze wyposażona w uchwyt do transportu.

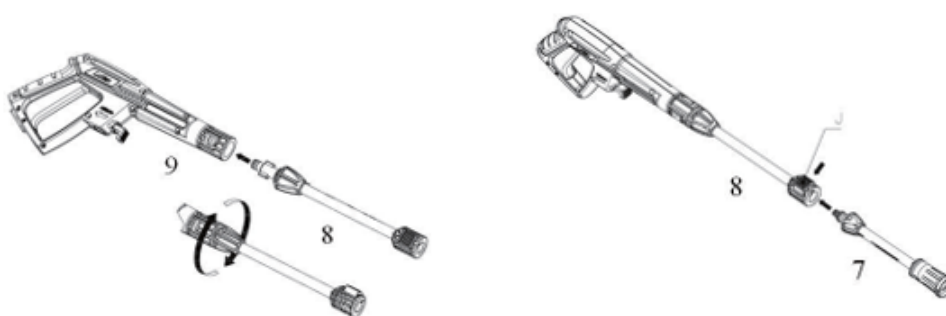
134. Montaż

Montaż pistoletu wysokociśnieniowego

- Włożyć rurkę przedłużającą (8) do pistoletu wysokociśnieniowego (9). Wciśnij rurkę przedłużającą (8) i obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na pistolecie wysokociśnieniowym (9), aż zostanie ręcznie dokręcona, aby zablokować ją na miejscu. Gdy części są prawidłowo zmontowane, nie można ich rozdzielić przez zwykłe pociągnięcie za

pistolet wysokociśnieniowy (9). Włożyć dyszę czyszczącą w ten sam sposób, w zależności od tego, które akcesorium najlepiej nadaje się do czyszczonej powierzchni. Jednocześnie do pistoletu wysokociśnieniowego można włożyć tylko jedno akcesorium. Wszystkie akcesoria muszą być prawidłowo włożone do pistoletu wysokociśnieniowego (rys. 1).

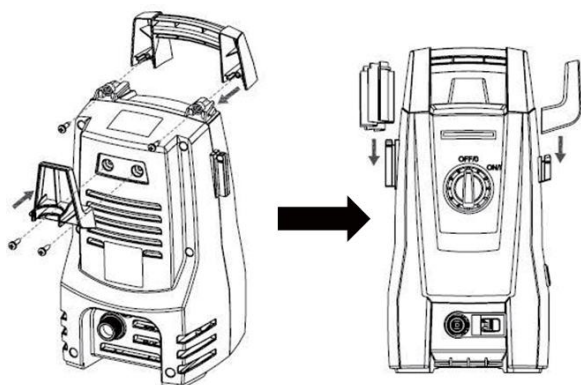
- Włożyć regulowaną dyszę rozpylającą (7) do rurki przedłużającej (8), tak jak w przypadku szybkozłączki. Wystarczy wcisnąć ją bezpośrednio na rurkę przedłużającą (8) i mocno przekręcić, aż do zaciśnięcia dłoni, aby zablokować ją na miejscu. Gdy części są prawidłowo zmontowane, nie można rozdzielić dwóch komponentów przez zwykłe pociągnięcie za rurkę przedłużającą (8). Włóż dyszę turbo w ten sam sposób, w zależności od tego, które akcesorium najlepiej nadaje się do czyszczonej powierzchni. Do rury przedłużającej (8) można włożyć tylko jedno akcesorium na raz. Wszystkie akcesoria muszą być prawidłowo włożone do rury przedłużającej (8) (rys. 2).



Rys.1 Rys.2

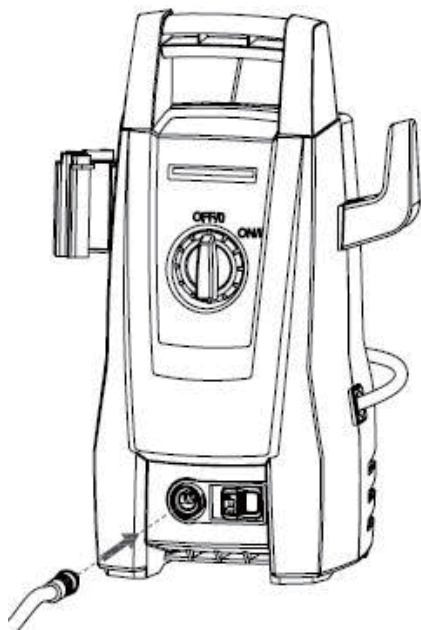
Uchwyt montażowy i akcesoria

- Przykręć uchwyt i uchwyt węża wysokociśnieniowego do głównej obudowy, jak pokazano na poniższej ilustracji. Śruby są zapakowane razem z instrukcją, należy to sprawdzić podczas rozpakowywania.
Zamontuj uchwyt pistoletu wysokociśnieniowego i hak kablowy.

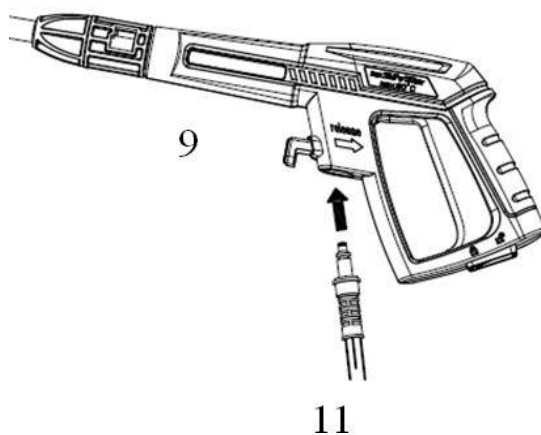


Montaż węża wysokociśnieniowego

Podłącz wąż wysokociśnieniowy (11) do wylotu wody myjki wysokociśnieniowej. Włóż go i podłącz mocno, aby zapobiec wyciekom. Jeśli części są prawidłowo połączone, nie można ich rozdzielić, pociągając za wylot wody. Naciśnij "przycisk" w kierunku wskazanym strzałką, aby ponownie odłączyć wąż wysokociśnieniowy.

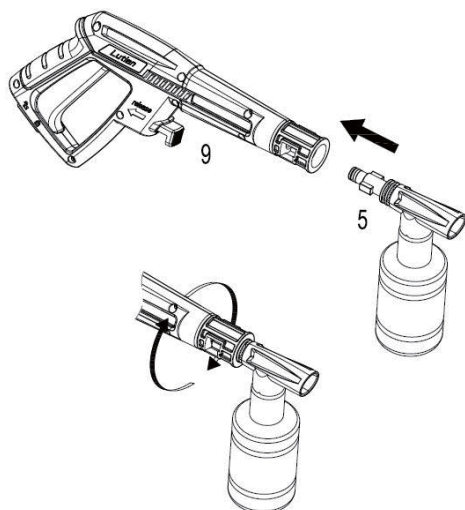


Podłącz wąż wysokociśnieniowy (11) do pistoletu wysokociśnieniowego (9). Włóż go i podłącz mocno, aby zapobiec wyciekom. Jeśli części są prawidłowo połączone, nie można ich rozdzielić, pociągając za pistolet wysokociśnieniowy (11). Naciśnij przycisk blokady węża, aby odłączyć wąż wysokociśnieniowy.



Montaż butelki ze środkiem czyszczącym (akcesorium opcjonalne)

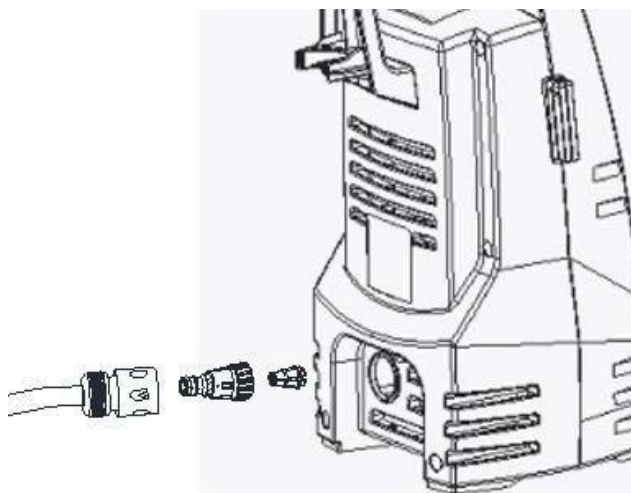
Włożyć dyszę czyszczącą (5) do pistoletu wysokociśnieniowego (9). Wciśnij dyszę czyszczącą (5) i obróć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na pistolecie wysokociśnieniowym (9), aż zostanie ręcznie dokręcona i zablokowana na miejscu. Jeśli części są prawidłowo połączone, nie można ich rozdzielić przez zwykłe pociągnięcie pistoletu wysokociśnieniowego (9).



Instalacja przyłącza wody

Podłącz złącze węża do myjki wysokociśnieniowej. Przed podłączeniem złącza do przyłącza należy zdjąć plastikową zaślepkę, która została umieszczona na przyłączu myjki wysokociśnieniowej przed wysyłką. Plastikową zaślepkę można wyrzucić po zdjęciu. Po zamontowaniu obu elementów podłącz wąż ogrodowy do przyłącza myjki ciśnieniowej. Podłącz wąż ogrodowy do kranu z wodą.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wąż ogrodowy nie może być uszkodzony ani nieuszczelny. Średnica wewnętrzna musi wynosić co najmniej 1,27 cm, a długość nie może przekraczać 8 metrów.



135. B edienung

UWAGA: TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE DO UŻYTKU WYŁĄCZNIE Z ZIMNĄ WODĄ! NIE UŻYWAĆ GORĄCEJ WODY W TEJ MYJCE CIŚNIENIOWEJ!

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nie zapętląć węża wysokociśnieniowego.

Ostrzeżenie - Niebezpieczeństwo! Podczas pracy urządzenie musi być umieszczone na twardej, stabilnej powierzchni.

Uruchomienie

⚠ **Ostrzeżenie:** ZAWSZE WYŁĄCZAJ silnik urządzenia PRZED odłączeniem dopływu wody. Praca urządzenia bez wody może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

1. Całkowicie odkręć kran.
2. Odblokować spust (najpierw naciskając wyłącznik bezpieczeństwa, a następnie pociągając za spust) na kilka sekund; pozwolić wodzie wypłynąć z dyszy.
3. Sprawdź, czy z połączeń nie wycieka woda. Jeśli woda wycieka, podłącz ponownie wąż wodny, pistolet wysokociśnieniowy lub lancę, aby upewnić się, że wszystkie akcesoria są prawidłowo podłączone.
4. Podłącz urządzenie do źródła zasilania.
5. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji "I" (rys. 3).
6. Pociągnij za spust i uruchom myjkę wysokociśnieniową.



Rys. 3

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci zasilającej są zgodne ze specyfikacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie powinno być podłączone do zasilania wyłącznie za pomocą wyłącznika bezpieczeństwa (maks. 30 mA), który przerywa zasilanie w przypadku zwarcia.

Wyłączanie myjki wysokociśnieniowej

Ostrzeżenie: ZAWSZE WYŁĄCZAJ silnik urządzenia PRZED odłączeniem dopływu wody. Praca urządzenia bez wody może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

1. Zwolnienie spustu spowoduje zatrzymanie pracy silnika.
2. Ustaw przełącznik w pozycji "O" (rys. 3).
3. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Zmiana akcesoriów

1. Zwolnij spust.
2. Wyłącz wyłącznik sieciowy (pozycja "O", rys. 3).
3. Zdemonstować oryginalną regulowaną dyszę.
4. Zamontuj regulowaną dyszę i butelkę z detergentem.

UWAGA: Nigdy nie odłączaj węża wysokociśnieniowego od urządzenia, gdy system jest nadal pod ciśnieniem. Aby usunąć ciśnienie z urządzenia, należy wyłączyć silnik, odłączyć dopływ wody i pociągnąć spust 2-3 razy.

136. Zastosowanie

Zawór bezpieczeństwa i/lub ciśnieniowy zawór nadmiarowy

⚠ Ostrzeżenie - Niebezpieczeństwo!

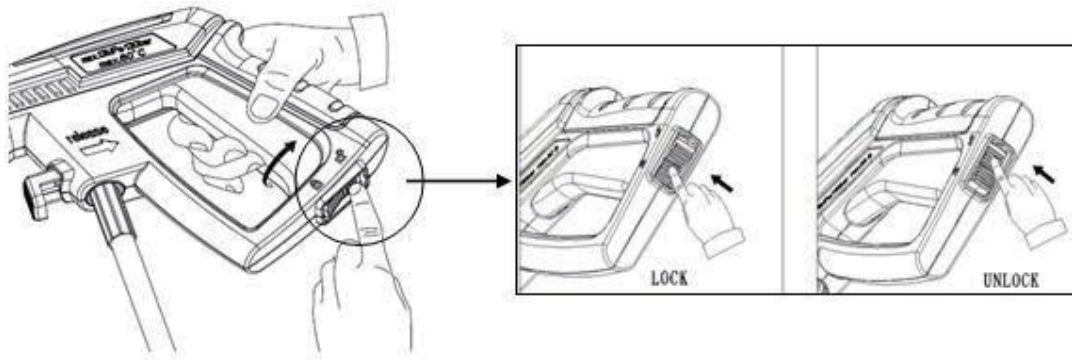
Nie wolno zmieniać ani regulować ustawienia zaworu bezpieczeństwa.

Zawór bezpieczeństwa służy również jako zawór bezpieczeństwa. Po zwolnieniu spustu pistoletu wysokociśnieniowego zawór otwiera się, rozpoczyna się działanie wyłącznika ciśnieniowego i urządzenie wyłącza się automatycznie.

Jeśli dysza pistoletu wysokociśnieniowego jest zablokowana, ciśnienie w maszynie wzrasta, zawór bezpieczeństwa otwiera się i rozpoczyna się działanie przełącznika ciśnieniowego, który automatycznie wyłącza maszynę. Do czyszczenia dyszy można użyć igły (patrz punkt 7).

Przycisk bezpieczeństwa na pistolecie wysokociśnieniowym Operator musi nacisnąć przycisk zwalniający, a następnie pociągnąć za spust, aby wykonać funkcję natryskiwania. Po zwolnieniu spustu powraca on automatycznie do pozycji wyłączonej.

Gdy myjka ciśnieniowa nie jest używana, należy nacisnąć przycisk blokady, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu dyszy wysokociśnieniowej.

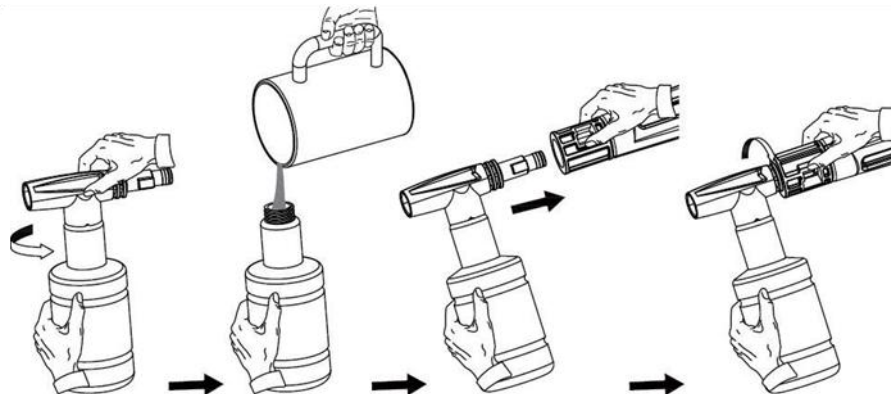


Trzymanie pistoletu wysokociśnieniowego

Podczas korzystania z myjki wysokociśnieniowej zalecamy trzymanie pistoletu wysokociśnieniowego w prawidłowej pozycji, jedną ręką na uchwycie, a drugą na regulowanej dyszy rozpylającej.

Stosowanie środków czyszczących

Dodaj detergent do zbiornika. Zainstaluj zbiornik razem z dozownikiem detergentu.

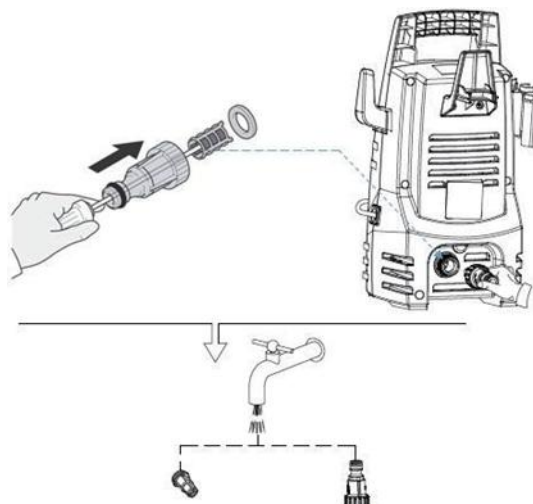


Włóż końcówkę dozownika detergentu z plastikowym króćcem do otworu pistoletu wysokociśnieniowego, naciśnij i obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zablokować dozownik detergentu i pistolet wysokociśnieniowy.

Stosowanie środków czyszczących może znacznie skrócić czas czyszczenia i pomóc w usuwaniu uporczywych plam. Niektóre środki czyszczące zostały opracowane specjalnie do stosowania z myjkami ciśnieniowymi do określonych zadań czyszczenia. Detergenty te są mniej więcej tak lepkie jak woda. Użycie gęstszych detergentów, takich jak płyn do mycia naczyń, spowoduje zatkanie układu wtrysku chemikaliów i uniemożliwi zastosowanie detergentu.

Działanie czyszczące detergentów uzyskuje się poprzez nałożenie ich na powierzchnię, dając chemikaliom czas na rozpuszczenie brudu i zanieczyszczeń. Detergenty działają najlepiej, gdy są stosowane pod niskim ciśnieniem.

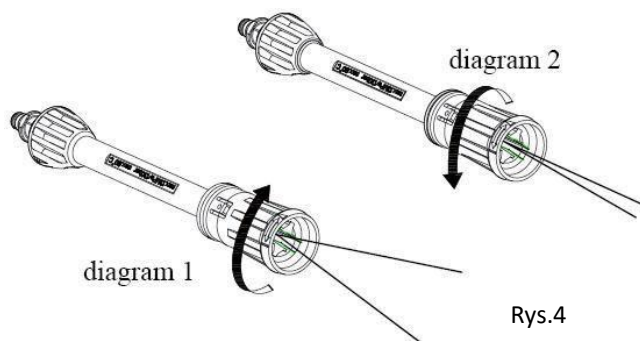
Filtr wody Filtr wody na wlocie musi być regularnie sprawdzany, aby zapobiec blokadom i ograniczeniom w dopływie wody do pompy.



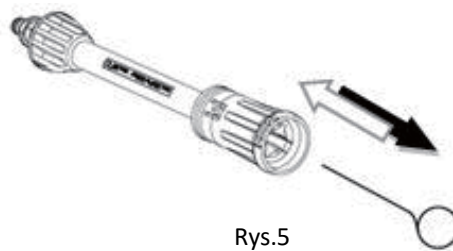
Regulowana dysza rozpylająca

Regulowana dysza umożliwia korzystanie z różnych rodzajów strumienia, od szerokiego strumienia

wachlarzowego (schemat 1) po strumień bezpośredni (schemat 2). Podczas używania myjki ciśnieniowej do czyszczenia drewnianych podłóg, paneli, pojazdów itp. należy zawsze rozpoczynać od strumienia wachlarzowego i utrzymywać minimalną odległość 90 cm, aby uniknąć uszkodzenia czyszczonej powierzchni. Zawsze uruchamiaj urządzenie w obszarze testowym wolnym od ludzi i przedmiotów. (Rys. 4)



Rys.4



Rys.5

Ostrzeżenie: Dysze wysokociśnieniowe mogą być niebezpieczne, jeśli są używane nieprawidłowo. Strumień nie może być skierowany na osoby, urządzenia elektryczne lub samo urządzenie. Nie należy kierować strumienia na siebie lub inne osoby w celu wyczyszczenia odzieży lub butów.

Instrukcje dotyczące czyszczenia pióra

Używając dostarczonego narzędzia do czyszczenia dysz, włóż drut do otworu dyszy i poruszaj nim w przód i w tył, aż zanieczyszczenia zostaną usunięte. (Rys. 5)

137. Konserwacja i przechowywanie

Wyłączanie myjki wysokociśnieniowej

Po zakończeniu korzystania z myjki ciśnieniowej należy wykonać poniższe czynności, aby wyłączyć urządzenie:

- Przełącz myjkę wysokociśnieniową do pozycji "OFF" i odłącz wtyczkę sieciową od gniazdka.
- Wyłącz dopływ wody.
- Przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego należy skierować pistolet wysokociśnieniowy w bezpiecznym kierunku i wypuścić wodę pod wysokim ciśnieniem.
- Odłącz wąż wysokociśnieniowy od myjki wysokociśnieniowej i pistoletu wysokociśnieniowego.
- Odłącz wąż ogrodowy od myjki ciśnieniowej.
- Zdejmij szybkozłączkę z węża ogrodowego i podłącz ją do punktu połączenia zainstalowanego na myjce wysokociśnieniowej w celu przechowywania.
- Usuń nadmiar wody z pompy, przechylając urządzenie na obie strony, aby spuścić pozostałą wodę z połączeń wlotowych i wylotowych.
- Wyjmij filtr wody na wlocie i przepłukać go wodą w celu usunięcia zanieczyszczeń lub osadów. Po wyczyszczeniu wymień filtr.
- Opróżnij zbiornik detergentu i wypłucz go pod bieżącą wodą.
- Wytrzyj pozostałości wody ze wszystkich części i połączeń.

- Zabezpieczyć zatrzask bezpieczeństwa na pistolecie wysokociśnieniowym.
- Myjkę wysokociśnieniową, części i akcesoria należy przechowywać w miejscu o temperaturze powyżej 0°C.

Przechowywanie zimowe i długoterminowe

Wykonaj wszystkie powyższe procedury wyłączania i dodaj następujące kroki:

- Po odłączeniu dopływu wody, a przed odłączeniem węża wysokociśnieniowego, należy włączyć myjkę wysokociśnieniową na 2-3 sekundy, aż skończy się woda pozostała w pompie. Natychmiast wyłącz urządzenie. Dalsze korzystanie z myjki ciśnieniowej bez podłączonego zasilania wodą spowoduje poważne uszkodzenie urządzenia!
- Myjkę wysokociśnieniową, części i akcesoria należy zawsze przechowywać w miejscu o temperaturze powyżej 0°C.

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: Niezastosowanie się do tych instrukcji przechowywania spowoduje uszkodzenie zespołu.

- Ta myjka wysokociśnieniowa jest wyposażona w zamknięty układ smarowania, dzięki czemu nie wymaga wymiany oleju.
- Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie węże i akcesoria pod kątem uszkodzeń.
- Należy regularnie sprawdzać filtr wlotowy pod kątem osadów. Regularnie czyścić ten filtr, aby uzyskać optymalną wydajność.

138. Wskazówki dotyczące czyszczenia

OSTRZEŻENIE: PRZED NATRYSKIEM NA ŻĄDANĄ POWIERZCHNIĘ CZYSZCZĄCĄ NALEŻY ZAWSZE PRZETESTOWAĆ STRUMIEŃ NATRYSKOWY W MIEJSCU WOLNYM OD LUDZI I PRZEDMIOTÓW.

Tarasy drewniane i winylowe

Splucz patio i otaczający je obszar świeżą wodą. Jeśli używasz detergentu, napełnij zbiornik detergentu i nanieś detergent na czyszczony obszar pod niskim ciśnieniem. Aby uzyskać optymalne rezultaty, podziel obszar roboczy na mniejsze sekcje i czyść każdą z nich po kolei. Pozostaw detergent na powierzchni na kilka minut, a następnie splucz pod wysokim ciśnieniem. NIE DOPUŚCIĆ DO WYSCHNIĘCIA DETERGENTU. Zawsze czyść od lewej do prawej i od góry do dołu, aby uzyskać najlepsze rezultaty. Splukać pod wysokim ciśnieniem za pomocą strumienia wachlarzowego, trzymając końcówkę dyszy rozpylającej w odległości co najmniej 15-23 cm od czyszczonej powierzchni. W przypadku stosowania strumienia bezpośredniego należy zachować większą odległość od czyszczonej powierzchni. Przestroga: W przypadku bardziej miękkiego drewna należy zwiększyć odległość od czyszczonej powierzchni.

Tarasy, kamień i cegła

Splucz czyszczony obszar i jego otoczenie świeżą wodą. Jeśli używasz detergentu, napełnij zbiornik detergentu i użyj detergentu pod niskim ciśnieniem. Splucz pod wysokim ciśnieniem za pomocą strumienia wachlarzowego ruchem obrotowym, utrzymując końcówkę dyszy rozpylającej w odległości co najmniej 7-15 cm od czyszczonej powierzchni. W przypadku stosowania strumienia bezpośredniego należy zachować większą odległość od czyszczonej powierzchni.

Samochody, rowery, motocykle

Splucz czyszczony obszar i jego otoczenie świeżą wodą. Jeśli używasz detergentu, napełnij zbiornik detergentu i nanieś detergent na czyszczony obszar pod niskim ciśnieniem. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, czyść jedną stronę na raz. Pozostaw detergent na powierzchni na kilka minut, ale nie pozwól mu wyschnąć. Splucz pod wysokim ciśnieniem za pomocą strumienia wachlarzowego ruchem obrotowym, utrzymując końcówkę dyszy rozpylającej w odległości co najmniej 20 cm od czyszczonej powierzchni. W przypadku stosowania strumienia bezpośredniego należy zachować większą odległość od czyszczonej powierzchni. Wytrzyj powierzchnię do sucha, aby uzyskać błyszczące wykończenie.

Grille, urządzenia elektryczne i narzędzia ogrodowe

Splucz czyszczony obszar i jego otoczenie świeżą wodą. Jeśli używasz detergentu, napełnij zbiornik detergentu i użyj go pod niskim ciśnieniem. Pozostaw detergent na powierzchni na kilka minut, ale nie pozwól mu wyschnąć. Splucz za pomocą strumienia wachlarzowego pod wysokim ciśnieniem, utrzymując końcówkę dyszy rozpylającej w odległości co najmniej 2,5-7,5 cm od czyszczonej powierzchni. W przypadku korzystania z bezpośredniego strumienia należy zachować większą odległość od czyszczonej powierzchni.

139. Rozwiązywanie problemów

Myjka wysokociśnieniowa nie uruchamia się, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji "I".

Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Gniazdo elektryczne jest uszkodzone Napięcie jest niewystarczające Kabel sieciowy nie jest podłączony	Sprawdź wtyczkę, gniazdo i bezpieczniki Upewnij się, że napięcie jest wystarczające Podłącz kabel sieciowy

Pompa nie osiąga wymaganego ciśnienia lub ciśnienie ulega wahaniom

Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Filtr wlotu wody jest zatkany Pompa zasysa powietrze Zawory ssące są zablokowane lub zużyte Średnica węża ogrodowego jest zbyt mała Dostawy wody są ograniczone Zaopatrzenie w wodę jest niewystarczające	Wymij i wyczyść filtr Dokręć połączenia i odpowietrz system Wyczyść lub wymień zawory Użyj węża ogrodowego o średnicy $\frac{3}{4}$ cala. Sprawdź wąż pod kątem załamania lub nieszczelności Całkowite otwarcie źródła wody

Myjka ciśnieniowa nie utrzymuje ciśnienia lub traci ciśnienie

Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Nadmierna ilość powietrza w przewodzie wodnym lub pompie	Wyłącz urządzenie i dopływ wody, odpowietrz system i przytrzymaj spust.

Myjka wysokociśnieniowa jest głośniejsza niż zwykle

Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Zasilanie jest zablokowane Zużyte, zabrudzone lub zablokowane zawory Filtr jest zabrudzony	Sprawdź zawory zasilające Wyczyść lub wymień zawory Wyczyść lub wymień filtr

Silnik przestaje działać podczas pracy

Możliwa przyczyna:	Rozwiązanie:
Napięcie sieciowe jest niższe niż zalecane	Sprawdź, czy napięcie wystarczające

140. Dane techniczne

Model	FX-HDR1400
Wydajność	1400 W
Moc znamionowa	220 ~ 240 V / 50/60 Hz
Typ silnika	Silnik ze szczotką węglową
Ciśnienie robocze	80bar
Maksymalne dopuszczalne ciśnienie	110bar
Szybkość dostawy	5,5 l/min
Maksymalna szybkość dostawy	6,5 l/min
Ciśnienie zasilania (maks.)	1,2 MPa
Temperatura na wlocie (maks.)	50°C
=Poziom ciśnienia akustycznego (K 3dB(A)): L _{pA}	74,6 dB
Mierzony poziom mocy akustycznej: L _{WA}	92 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej: L _{WA}	96 dB
Wartość drgań ramienia (K=1,5 m/s ²)	≤2,5 m/s ²
Waga	4,9 kg

141. Gwarancja

Przestrzegamy ustawowych przepisów dotyczących gwarancji na wszystkie nasze produkty.

Gwarancja obejmuje okres dwóch lat od daty zakupu i zabezpiecza prawa użytkownika w przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych.

142. Utylizacja



Tego urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać oddzielnie i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z przepisami ElektroG i dyrektywy UE 2012/19/UE (dyrektywa WEEE). Prosimy o utylizację urządzenia w autoryzowanym punkcie zbiórki starych urządzeń. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko i zapobiega negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat zwrotu i utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z

lokalnym centrum utylizacji odpadów lub sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Materiał opakowania składa się z materiałów pochodzących z recyklingu. Materiał opakowaniowy należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

143. Obsługa klienta

W przypadku pytań dotyczących gwarancji, napraw lub części zamiennych prosimy o kontakt:

FUXTEC GmbH

Kappstrasse 69

71083 Herrenberg

Herrenberg Niemcy

Telefon: +49 70329560888

E-Mail: info@fuxtec.com

Uwaga: Na ten adres nie należy wysyłać żadnych zwrotów ani napraw. W przypadku zwrotów gwarancyjnych prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

144. Ochrona praw autorskich

© 2024 By FUXTEC GmbH

Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej instrukcji jest chroniona prawem autorskim. Ich użycie jest dozwolone w zakresie działania. Jakikolwiek inne wykorzystanie lub powielanie bez pisemnej zgody firmy FUXTEC GmbH jest zabronione. FUXTEC GmbH zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji obsługi bez wcześniejszego powiadomienia.



FUXTEC GmbH
Kappstraße 69
71083 Herrenberg | Germany
www.fuxtec.com | info@fuxtec.com



www.FUXTEC.com